

# TATTOO *life*

nº 54  
€ 5,90

**CONVENTION**  
**NUEVA YORK**  
**ATENAS**  
**ROMA**  
**CRACOVIA**



## **THE LEU FAMILY'S FAMILY IRON**

EL GENIO DEL  
GRAN FILIP LEU  
Y EL EQUIPO  
DEL NUEVO ESTUDIO

**PINTURAS**  
**EL SURREALISMO**  
**VICTORIANO**  
**DE CORY NORRIS**



## **SPIDER MURPHY'S TATTOO SHOP**

THEO MINDELL  
BRYAN RANDOLPH  
STUART CRIPWELL  
MATT HOWSE  
PAUL DOBLEMAN  
HEATHER BAILEY





# Bepanthol®

*Da vida a  
tus tatuajes*



## Bepanthol Pomada Protectora

Contiene 5% dexpanthenol

- Conserva y realza el color y la definición del tatuaje.
- Puede aplicarse tantas veces al día como sea necesario.
- Indicada para todo tipo de pieles, incluso las más delicadas.
- No contiene conservantes, ni perfumes, ni sustancias antisépticas.
- Gracias al dexpanthenol, acelera la regeneración de la piel(1) y ayuda a disminuir la inflamación(2).

*Y ahora, para un cuidado  
extremo de tu tattoo*

## Bepanthol® Gel de Baño

La higiene ideal de las zonas recién tatuadas:

- Protege y regenera la piel agredida.
- pH fisiológico. Sin conservantes ni colorantes.

Antes de aplicar Bepanthol Pomada Protectora lava tu tatuaje, al menos 3 veces al día, con Bepanthol Gel de Baño, el complemento perfecto de Bepanthol Pomada Protectora.

Más consejos en [www.tattooate.com](http://www.tattooate.com)



#### Referencias:

1. Kapp A et al. Effect of Ca-panthotenate on human granulocyte oxidative metabolism. Allerg Immunol 1991; 37: 145-150.
2. Plugiese PT et al. Efficacy of Dexpanthenol in Wound Healing: Double-blind assessment on excised wound tissue evaluation by ultrasound and histologic examination. Nouv. Dermatol. 1995; 14: 130-138.



Bayer HealthCare



## Deluxe Hydraulic Tattoo Chair



Azayaka kit en 15 botellas  
de 15ml 13839 € 115,00

Azayaka kit en 15 botellas  
de 120ml 13859 € 336,00

Con Certificado CTL  
Color Testing Lab

15190 Deluxe Tattoo Chair  
€ 695,00

Brand new Deluxe Tattoo Chair  
with Heavy-duty hydraulic pump.

CTL Tested  
Gamma Sterile

Sterile

## Azayaka TATTOO COLORS



## Tubos estériles con Agujas Rubber Grip

Diámetro grip: 25mm  
Longitud Tubos: 11cm

desde  
€ 16,00

Caja 20 piezas

## Tubos estériles con Silicon Grip

Diámetro grip: 25mm  
Longitud Tubos: 11cm

desde  
€ 0,55

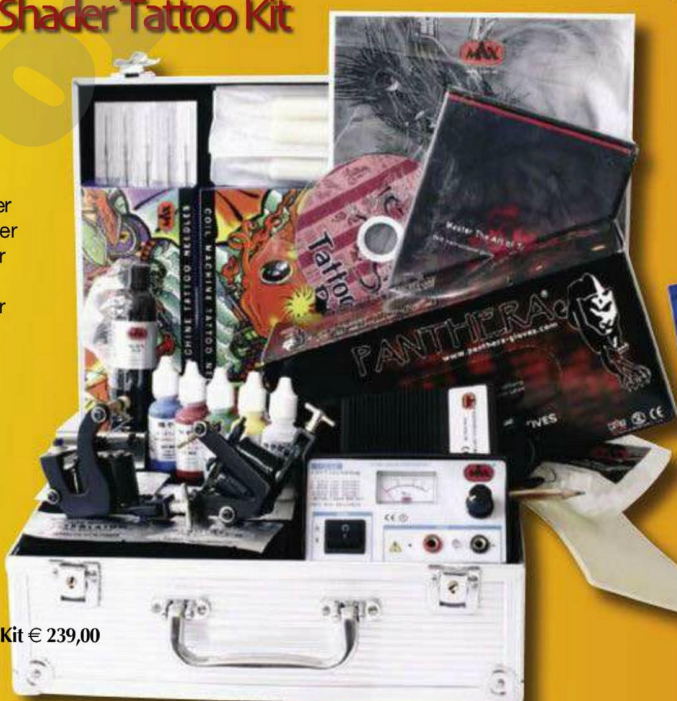


## Black Victory & Star Shader Tattoo Kit

El kit comprende:

- 1 Victory Liner Tattoo Machine
- 1 Star Shader Tattoo Machine
- 1 Tattoo Kit Alloy Case
- 1 D.C. Power unit 3 AMP. w/clip-cord+footswitch
- 1 Box with 50 sterile needles 3 round liner
- 1 Box with 50 sterile needles 5 shader
- 40 Disposable white plastic tubes for 3 Liner Needles
- 40 Disposable white plastic tubes for 5 Shader Needles
- 5 Azayaka colors in 15ml. bottles
- 1 I Max Black Ink 60ml. bottle
- 5 Foil Packs of White Petrolatum
- 1 Pkg. with 100 ink caps
- 1 S/Steel ink cap holder
- 1 I Max Styling Paper, 100 sheets
- 1 Hectograph pencil for making stencils
- 1 Practice skin
- 1 Pkg. with 100 black gloves Panthera
- 1 DVD Master The Art of Tattooing
- 1 CD Tattoo Flash

13178 Black Victory & Star Shader Tattoo Kit € 239,00



## Agujas Bugpin



Bugpin long taper

Ø 0,25 round liner & magnum

Compra Online  
**www.imaxshop.com**

Precios Transporte e IVA no incluido.

I Max International Srl  
Via Emilia 41 - 47838 Riccione Italy  
Tel. +390.541.642160 Fax +390.541.643542  
www.imaxshop.com info@imaxshop.com





WWW.SACREDCOLOR.NET

WWW.LAUROPAOLINI.NET

# SACRED+COLOR TATTOO'S INK

by  
LAURO  
PAOLINI



NEW 4 SACRED BLACK  
200 ML

25 COLORI SACRED

IMBOTTIGLIATI DA 15 ML, 30 ML E 50 ML.

I PRIMI COLORI COMPLETAMENTE PRODOTTI IN ITALIA AD AMMINE ZERO, CORREDATI DA CERTIFICAZIONI IN ITALIANO IN ACCORDO CON RESPAP (2008)1



# INCREDIBILETATTOOSUPPLY

*Lauro Paolini*  
presenta

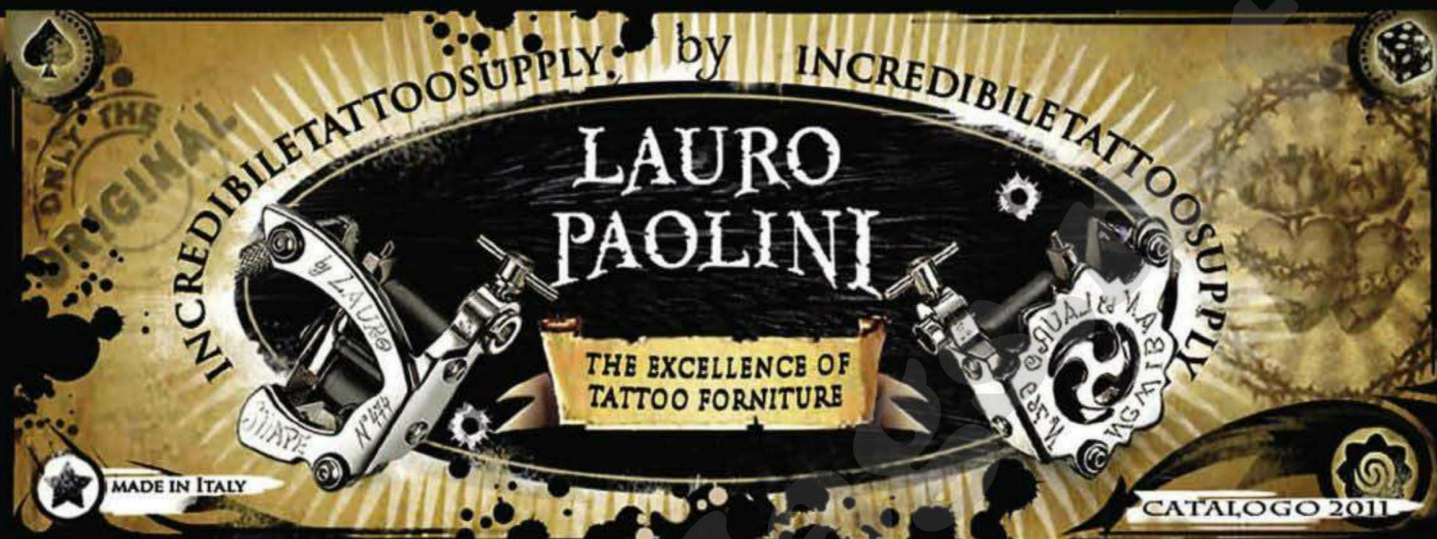
[Home](#) [Negozio](#) [Downloads](#) [Contattaci](#) [Rivenditori](#) [Convention](#) [Note Legali](#) [Privacy](#) [Pagamenti](#)

[Home](#)

[Carrello \(0 items\)](#)

[Accedi..](#)

[Dimensione Testo](#)



TAT SOUL 370



VERTIGO



RAIDER POWER SUPPLY



NUVOLARI



*Novità 2011*

SIAMO LIETI DI PRESENTARVI IL NUOVO SITO WEB  
[WWW.INCREDIBILETATTOOSUPPLY.COM](http://WWW.INCREDIBILETATTOOSUPPLY.COM)  
VELOCE, FACILE, SICURO E AGGIORNATO CON TUTTE  
**LE NOVITÀ 2011**  
FIRMATE LAURO PAOLINI

[WWW.LAUROPAOLINI.NET](http://WWW.LAUROPAOLINI.NET)

INCREDIBILE TATTOO SUPPLY S.R.L. VIA CATTANEO 5, 42122 REGGIO EMILIA - IT  
TEL. +39 (0)522 268296 - FAX (0)522 393453



## Fractal Tattoo

**E**xisten varios campos de las ciencias humanas que deberían dar las gracias al arte del tatuaje por haberles permitido recorrer caminos totalmente inesperados, pero sobre todo por haber puesto al alcance del gran público aspectos del conocimiento reservados a un pequeño segmento de especialistas, hasta agotarlos por falta de personas dispuestas a continuar su difusión. En otras ocasiones hemos hablado de la ayuda que el tattoo-art ha dado y continúa dando al promocionar las lenguas en peligro de extinción, como el idioma tibetano o maorí. Esta vez merece la pena reflexionar sobre un ramo de las matemáticas que el tatuaje y el arte digital han sabido aprovechar en toda su maravillosa complejidad: la geometría fractal.

Los fractales fueron "descubiertos" y divulgados al gran público por el matemático franco-polaco Benoît Mandelbrot en los años setenta. Se trata de objetos que se repiten siempre con la misma forma pero en diferentes escalas. Mandelbrot observó que toda la naturaleza estaba repleta de objetos fractales, de los copos de nieve hasta las hojas de los árboles y afirmó: "Se considera que de alguna manera los fractales poseen correspondencias con la estructura de la mente humana, por esta razón a la gente les parecen tan familiares. Esta familiaridad aún hoy es un misterio y cuanto más se profundiza el argumento más aumenta el misterio".

Este genial descubrimiento halló algunas de sus mayores e inesperadas aplicaciones en el campo de las artes visuales, precisamente por su sentido de absoluto y de misterio que sus imágenes evocan, construidas a partir de una única forma básica que se repite infinitas veces. Grandes artistas del tatuaje se han dedicado con esmero a este tipo de representaciones, algunas veces integrándolas con los escenarios de la tradición japonesa y con el moderno estilo biomecánico post-Giger, para crear obras de gran potencia expresiva. Inevitablemente, ello ha picado la curiosidad del público por este ramo de las matemáticas y algunos se han puesto a estudiar el significado y la construcción de estas magníficas imágenes que el tatuador proponía. Resultado: aunque actualmente los fractales no sean un argumento totalmente misterioso para el gran público como la escritura lineal B, es gracias a los artistas que los han divulgado que se ha encendido la luz de la curiosidad, y entre ellos los tatuadores antes que nadie. Un motivo más para sentirnos orgullosos.

by Miki Vialeto

Photography: Christian Saint  
thechristiansaint@gmail.com  
<http://twitter.com/XrstnSaintPhoto>

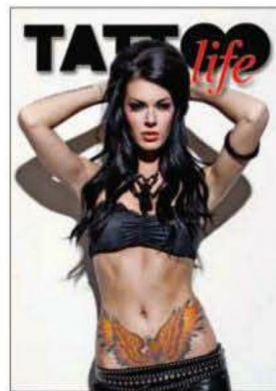
Cover Model: Grace Stanley

Tattoos by: Daver, Spotlight Tattoo, USA  
(phoenix), [www.davidrobinsonstattoo.com](http://www.davidrobinsonstattoo.com)  
Matt Difa, Jolie Rouge, UK (back tattoo)  
Hanky Panky's, Holland (Latin lettering),  
Shamrock Tattoo, USA (crown)

Others by various artists at True Tattoo, USA

Makeup: Christina Schock

Hair: Anthony Michael Cress



## contents

n°54

**08** **Spy**  
CONTAMINACIONES ARTÍSTICAS

**10** **Shopping**  
LIFE IN STYLE

**12** **Music**  
ANDREAS KISSER  
(SEPULTURA)  
By Simone Sacco

**14** **New Sounds**  
ECOS DEL UNDERGROUND

**16** **Who's who**  
Mouse Lopez  
El arte del *fine line* y del chicano desde prisión  
By Bobby Tribal Ruiz



**22** **ROME**  
Visitando la XII International  
Tattoo Expo de Roma  
By Margherita Baleni





## 28 Cover girl

GRACE STANLEY

By Simone Sacco



## 32 NEW YORK

En la Gran Manzana para la famosa XIV Annual NYC Tattoo Convention

By Danielle Favreau and Susana Victoria



## 38 Internet

LOS MEJORES SITIOS DE LA RED

## 40 Book

Dutch Tattoo Studios: tatuadores holandeses juntos en un libro dedicado a los mismos

## 42 KRAKOW

Los tatuadores del este de Europa en el VI KRAKOW TATTOOFEST

By David "dates" Racana

## 48 THE LEU FAMILY'S FAMILY IRON

La historia de más famosa familia de tatuadores del gran Filip Leu

By Miki Vialetto



## 58 Agenda

Citas internacionales con la tinta

## 60 ATHENS

5th International Athens Tattoo Convention

## 68 SPIDER MURPHY'S

Los artistas del más famoso tattoo shop de San Diego cuentan sus vidas



## 80 Paintings

Cory Norris: la elegancia victoriana del tatuaje contemporáneo

By Maurizio Candeloro



## 84 Culture

La historia del tatuaje de las antiguas poblaciones de América del Sur

By Luisa Gnechchi Ruscone

## 89 FLASH

Danny Boy

## 93 TATTOO COLLECTION

# TATTOO life

Publicado por Mediafriends Srl  
Viale Papiniano 49  
20123 Milano ITALY  
www.tattoolife.com

Director responsable

Miki Vialetto

Dirección artística y producción

Mediafriends Srl

Viale Papiniano, 49

20123 Milano

Tel. +39 02 8322431

Fax +39 02 89424686

mediafriends@tattoolife.com

Coordinación Editorial

Miki Vialetto

mikivialetto@tattoolife.com

En redacción

Margherita Baleni

Simone Sacco

Maurizio Candeloro

redazione@tattoolife.com

Coordinación producción

Cristina Marini

Realización Gráfica

Meera Razza

Lella Vivace

grafica@tattoolife.com

Redacción externa

Luisa Gnechchi Ruscone,

Debora Marcati, Richard Todd,

Marcus Ewers, Christian Saint

Gracias a

Bobby Tribal Ruiz, Danielle

Favreau, Dats, Loretta Leu

Secretaría

Paola Berra

segreteria@tattoolife.com

Fotolito

Esseci, Milano

Imprenta

Tiber S.p.A. Via Della Volta, 179

Brescia, Italia

Tel. +39 030 3543439

Distribución

España

SGEL

Avenida Valdeparra, 29

28108 Alcobendas (Madrid)

México

Pernas Y Cía - Mexico City - Mexico

Italia

SO.DI.P. S.p.a. Via Bettola 18

20092 Cinisello Balsamo (Mi)

Alemania

Special-Interest, Nordendstraße 2

D-64546 Mörfelden-Walldorf

Francia

MLP - 55, Bd De La Noirée

St. Quentin Fallavier

UK

Comag, West Drayton Middlesex

Australia

Network Services

66-68 Goulburn Street, Sydney

Canada

Disticor Magazine

Distribution Services

Ajax, Ontario, Canada

Publicidad para España

Urban Line Ediciones sl

Miquel S. Garreta

Tel. +34647779322

info@tattoolifespain.com

USA Edition published by

Five Star Media Inc

PO BOX 1071

Pacific, CA 94044

USA distribution

CMG circulation services,

Princeton, NJ

Tattoo Life es un periódico bimestral publicado por Mediafriends Srl. Quedan reservados todos los derechos. Prohibida la reproducción incluso parcial de textos o imágenes sin el permiso escrito del editor. El material enviado a la Redacción no será restituido. Mediafriends podrá utilizar todo el material enviado para sus publicaciones, tanto en papel como digitales. Toda omisión sobre nombres de autores, de textos, fotos o dibujos obedece exclusivamente a la imposibilidad de hacerlo. Tattoo Life declara su disponibilidad para cumplir con dichos deberes.

Tattoo Life está disponible también en versión digital:  
www.tattoolife.com/digitalversion



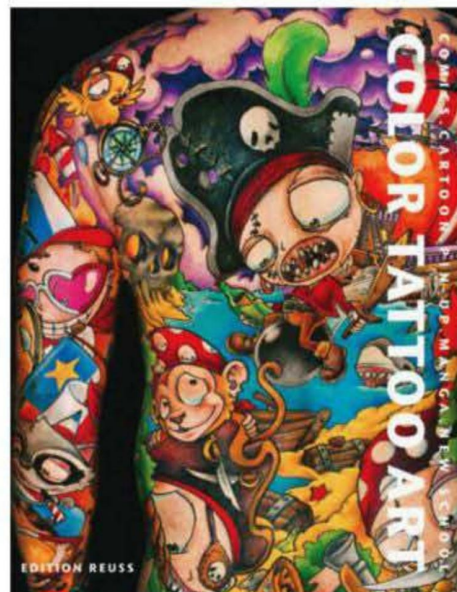
# COLOR TATTOO ART

by Jon Nordström

Quinientas páginas a todo color para una interesante colección de trabajos sobre la piel que intentan sistematizar el resbaladizo terreno de lo que podría definirse como el contemporáneo "Alt-Traditional", es decir los estilos de la new school, de los dibujos animados, de los manga, de los cómics y de las pin-up. Empieza con dos introducciones muy interesantes y sistemáticas que cuentan a los espectadores el estilo visionario de estos

géneros y potencian el ojo del artista que no debe nunca desconocer los significados. Pues como un misterioso mago, el tatuador maneja y mezcla símbolos (en este caso ultra contemporáneos). Y entonces, la levedad de un pezón para Marisa Kakoulas, coordinadora del volumen, significa Sexo versus Política, y Cultura versus Paradoja, que en algunos casos de actualidad se convierten en el sexo de la política y en la cultura de la parodia... En este escenario tan actual viven las

criaturas bio-mutantes, samurais modificados, los héroes pop de la épica posmoderna, como relata Eberhard J. Warmer en su comentario final del volumen. Color Tattoo Art es, en definitiva, dejando a parte los prólogos, un volumen para hojear: la galería de imágenes es sumamente rica y atrayente, y cuenta con una selección de los mejores artistas internacionales entre los cuales nombramos a: Genko,



Joe Capobianco, Kristel Oretto, Ed Perdomo, Steph D., Dimitri, Eva Schatz, Tony Ciavarró y King Rat en compañía de otros 32 famosos artistas... Todo se completa con cinco ricas entrevistas a los autores y una detallada directory, para poder encontrar en el mundo real lo que veréis sobre papel. Repetimos de nuevo que vale la pena comprarlo.

Marisa Kakoulas

Color Tattoo Art

496 colour opages, hard cover

Publisher: Edition Reuss

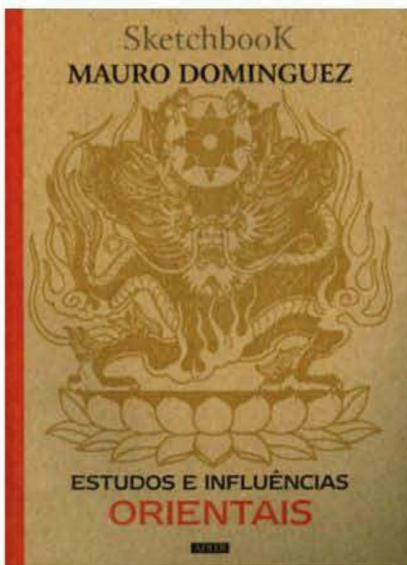
[www.edition-reuss.de](http://www.edition-reuss.de)

## MAURO DOMINGUEZ

Sketchbook

Otra colección de apuntes visuales para Mauro Dominguez. Esta vez se trata de una recopilación de trabajos seleccionados que realizó entre el 97 y el 2010. También Mauro Dominguez imita la tendencia más actual de la

cultura profesional del tatuaje, es decir la de compartir sus propios progresos mediante el dibujo de las figuras y el conocimiento de los símbolos a través de cuadernos de trabajo, como apuntes en este sketchbook. Admirad los últimos progresos de Mauro Dominguez en la ilustración de los temas místicos y religiosos en varias culturas orientales, en esta refinada colección de sus apuntes visuales en blanco y negro.

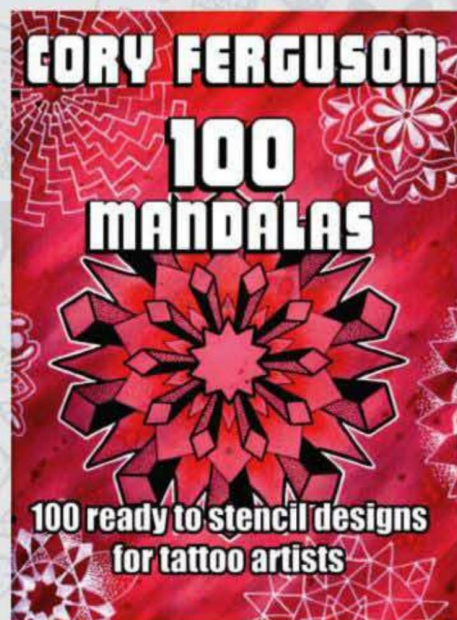


Sketchbook  
Estudos e influencias  
ORIENTAIS  
Mauro Dominguez  
60 b/g pages, soft cover  
Adler & MDZ Tattoo  
Publisher  
[www.mdztattoo.com.br](http://www.mdztattoo.com.br)

## 100 Mandalas

by Cory Ferguson

El geométrico, el tribal y el religioso se funden juntos formando un mandala. En su primer manual Cory Ferguson ha estudiado la variabilidad geométrica de este elemento místico que ha hechizado Occidente, elaborando 100 stencil que pueden ser utilizados por tattoo-artist, donde encontrarán un gran repertorio iconográfico ¡con propuestas "ready to ink"! A los "desprevenidos" les sugerimos que consigan un manual que les permita comprender más a fondo el significado de estas formas místicas que siempre han representado un pasaje entre el alma y la mente, ¡sin dejarse embrujar por las tentaciones del pret-à-porter!



100 Mandalas  
by Cory Ferguson  
100 b/w pages, spiral bound  
Publisher: Cory Ferguson



# TATTOO CONFERENCE

ROME 22 – 23 OCTOBER 2011



[www.worldwidetattooconference.com](http://www.worldwidetattooconference.com)

En una de las principales localidades termales del centro de Italia, en Tivoli Terma, cerca de Roma, se celebrará la primera conferencia mundial e itinerante sobre el tatuaje. Una excelente ocasión para conocer los secretos y las técnicas de cuatro grandes firmas internacionales. Será posible profundizar los conocimientos sobre la técnica del color y del estilo realista y surrealista mediante los testimonios y los workshop de Jeff Gogue, de Nick Baxter, Boris y Alex De Pase. Además, Gabe Ripley, conocido organizador de tattoo convention y creador de la famosa web TattooNow, dará un curso sobre la técnica y la estrategia de marketing en el tatuaje para mejorar los propios negocios. Una experiencia fundamental para compartir las propias experiencias y los workshop con otros profesionales y crear así una propia red de colaboraciones. Todas la informaciones y la posibilidad de reservar la propia participación se encuentran en la web de la manifestación.

## Polaroids

**Julian Schnabel**

Julian Schnabel se ha convertido en todo un héroe gracias a su versatilidad artística que emplea varios medios y técnicas en el interior de un mismo medium. Se encuentra en los anuarios gracias a su película "Basquiat", en la que reelaboró la biografía del artista alternativo, pintor de graffiti, bendecido por Andy Warhol. Pero la pasión de Julian Schnabel por las formas de arte menos convencionales y por los personajes fuera de lo común sigue adelante y resurge en esta exposición organizada por la Madga Danysz Gallery, donde el amor residual de los años 80 por las fotos instantáneas por excelencia de la Polaroid (hoy casi desaparecida) toma forma. Una muestra que confirma el espíritu "terrible" del neoexpresionista más indómito del arte contemporáneo.

Until December 3rd, 2011  
Magda Danysz Gallery  
78 Rue Amelot, Paris  
[www.magda-gallery.com](http://www.magda-gallery.com)



Con ocasión del quinto aniversario de la galería, Dorothy Circus presentará una exposición personal del célebre artista estadounidense Joe Sorren. El artista – líder del pop surrealista junto a Mark Ryden – ya ha expuesto en las galerías de todo el mundo y sus obras, muy cotizadas, han aparecido en las revistas más prestigiosas, como el New Yorker y el Time. Sus telas están pobladas de criaturas misteriosas encerradas en su personal e inaccesible océano, absortas en un melancólico y alegre análisis de la naturaleza y del espíritu humano. En la muestra están también presentes cinco trabajos inéditos creados especialmente para la exposición italiana.

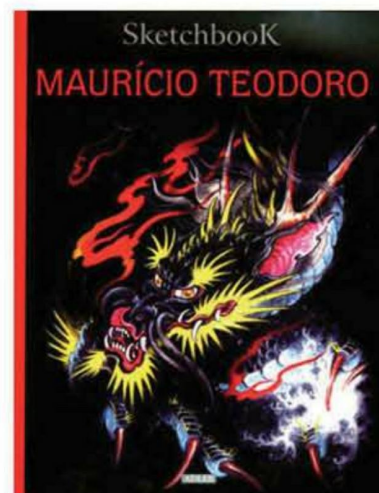
Until December 30th, 2011  
Dorothy Circus Gallery, Rome  
[www.dorothycircusgallery.com](http://www.dorothycircusgallery.com)



## MAURÍCIO TEODORO

**Sketchbook**

Los dragones, las calaveras, las panteras, las geishas envueltas por la brisa marina del Sol Naciente... Felinos, divinidades místicas, demonios y ojos llenos de sabiduría... La lista podría seguir adelante, ya que en este volumen de 74 páginas con trazos en blanco y negro, se encuentra todo el imaginario del brasileño Mauricio Teodoro, tattoo artist desde 1987. Estos trabajos en varios estilos fueron realizados entre los años 96 y 2010, "ésta es la manera de disfrutar de mi trabajo, pasando de un estilo a otro, sin responsabilidad o reglas que satisfagan al cliente, estos dibujos son mi pura fantasía"... Una obra que servirá como referencia a



muchos artistas y tatuadores profesionales, no tan solo por la calidad del dibujo sino también por su autenticidad y frescura.

**Sketchbook**  
by Mauricio Teodoro  
74 b/w pages, soft cover



## SHOPPING

EN ESTE NÚMERO NUESTRA SECCIÓN DESEA RECOMENDAROS LO MEJOR DE VARIOS GÉNEROS. LOS QUE VIAJAN SOBRE DOS RUEDAS VAN A ESTAR CONTENTOS CON LA NUEVA COLECCIÓN DE **HARLEY DAVIDSON**, MIENTRAS QUE LOS MÁS **TECH** APRECIARÁN LAS PROPUESTAS DE LAS **COVER SECOND SKIN** ARTESANALES DE **LOST SKIN**. PERO TAMBIÉN LOS AMANTES DEL INTERIORISMO Y LA DECORACIÓN DEL HOGAR VAN A DELEITARSE CON LAS CREACIONES EN CRISTAL SOPLADO DE **Tsunami GLASSWORK**. MÁS JOYAS INSPIRADAS EN LAS CALAVERAS DE VARIAS ESPECIES ANIMALES CON **LOST APOSTLE**, ELEGANCIA ALTERNATIVA PARA ÉL CON LAS CORBATAS DE **SCATTERBRAINTIES** Y PARA ELLA CON LAS PRENDAS DE PUNTO DE **CHICKENS LOVE TATTOOS**. Y PARA TERMINAR, LA LIBERTAD DE **SCORPION BAY**.

## Tsunami Glass

### Blown heart

El cristal soplado adquiere la forma de un corazón translúcido, de colores, un arlequín transparente del deseo. Ésta es la magnífica labor de la diseñadora Eva Milinkovic y del marido Kriston Gene. Una ecléctica pareja muy creativa que ha sabido dar una imagen nueva a la técnica del cristal soplado. Ambos, muy amados por la crítica y por las revistas especializadas, poseen una sólida preparación artesanal y creativa. Su estudio juega irónicamente con el nombre del cristal soplado, pues se llama Tsunami glasswork. Un soplo de viento nuevo desde Canadá, Ontario, donde viven. Su estudio ofrece servicios para clientes particulares y de negocios, y su corazón se encuentra disponible en tres alturas diferentes, diseñado para que adquiera varios colores: violeta pasional, amante rojo, lunático azul, blanco puro y el ventrículo que representa el mismo espíritu humano.

[www.tsunamiglassworks.com](http://www.tsunamiglassworks.com)



### Ride your life

Materiales de primera calidad, algodones y pieles que no temen el desgaste debido al paso del tiempo ni a la aventura. La nueva colección de prendas de ropa Harley Davidson acaba de salir y seguramente los amantes de esta marca no van a quedarse indiferentes. Cortes sobrios y cómodos, que no renuncian al placer de la actualidad con las texturas y los colores de las camisas, o gracias a los cortes de las sudaderas, que conservan su duende de siempre renovándose una vez más para esta temporada con especiales bordados en los estampados de la marca. Esta colección es indispensable para quien desea entrar en la *total life* de Harley Davidson y transformar la propia rutina en una aventura cotidiana.

[www.harleydavidson.com](http://www.harleydavidson.com)



### Alt-elegance

La creatividad seguramente debe demostrarse y mostrarse. Y Mr Phipps ha reinterpretado el accesorio de la ropa masculina por excelencia: la corbata. Preciosos tejidos con insólitos colores siempre refinados: mostaza, azul claro, verde menta, todos ellos con una cierta cantidad de gris que consigue enfriarlos para obtener un perfecto equilibrio y un look elegante. Los estampados

se inspiran en el mundo del tatuaje; temas místicos, ojos, ranas y pulpos, sin olvidar el estilo geométrico y los animales de Polinesia. Su trazo es perfecto y muchos de estos dibujos parecen extraídos de litografías de Dürer.

Mr Phipps seguramente ha demostrado toda su creatividad en la alta costura, ¡sin tener que banalizar la propia!

<http://www.etsy.com/shop/ScatterbrainTies>



## Chickens love tattoos! I ♥ Knitwear

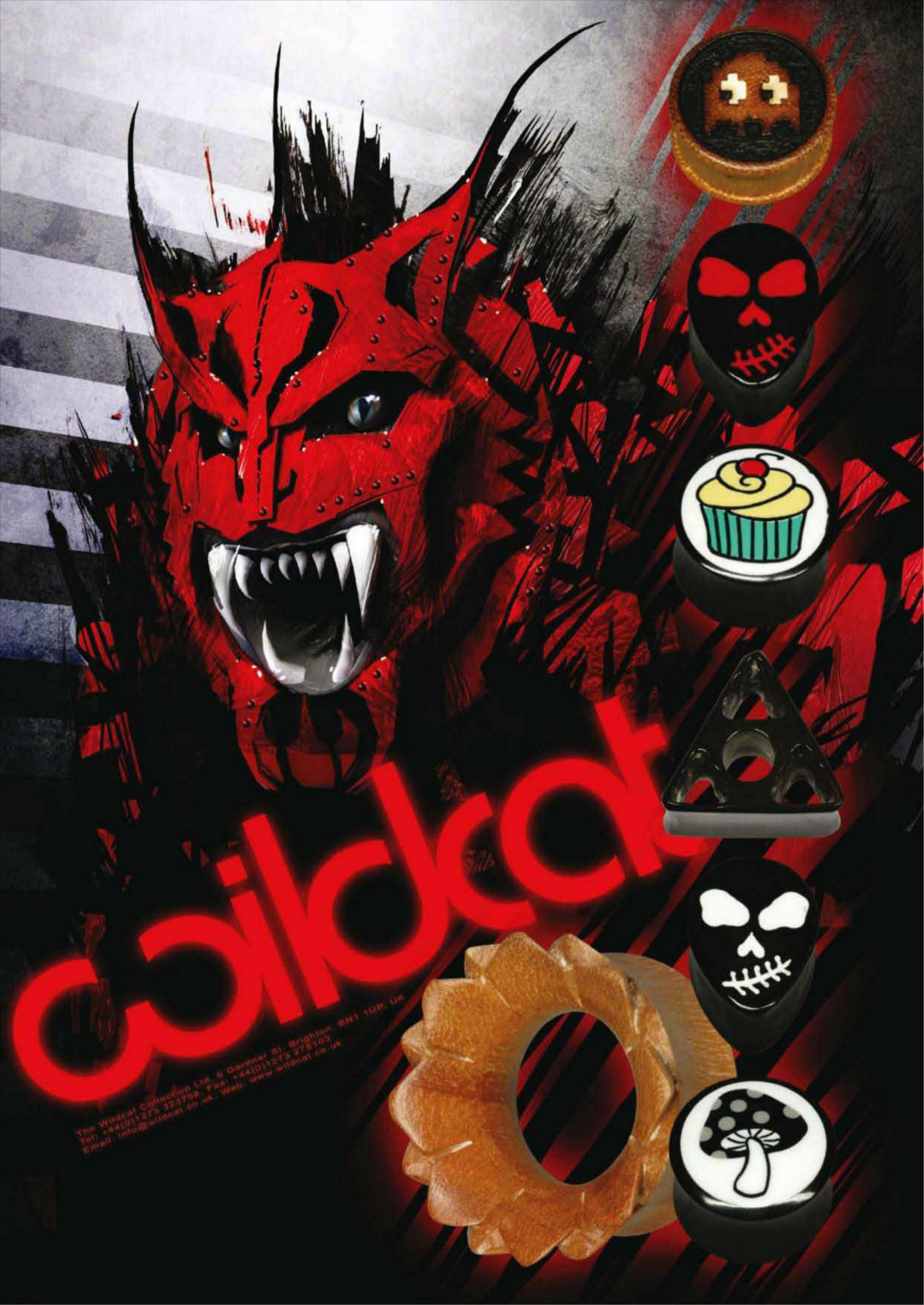
¿Será que las amantes del tatuaje son demasiado contemporáneas, o quizás retró, o demasiado post-orgánicas y mutantes para redescubrir el placer de los guantes hechos a mano con agujas y decorados con rosas rojas en puro sangre tradicional sobre irisados fondos de color?

¡Sólo nuestras Miss en persona pueden decirlo! Pero vale la pena desempolvar el placer de los géneros de punto, sobre todo para piezas únicas destinadas a las amantes del estilo tradicional en el tatuaje y del vintage en la ropa.

<http://www.etsy.com/shop/vKnit>







# Widdowat

The Widdowat Collection Ltd, 6 Gardner St, Brighton, BN1 1UP, UK  
Tel: +44(0)1273 323758, Fax: +44(0)1273 278103  
Email: info@widdowat.co.uk, Web: www.widdowat.co.uk





## Much respect for life

"¿Qué es lo que hace que nuestro pequeño planeta sea tan especial? El solo hecho de que exista". Scorpion Bay abre así la presentación de su nueva colección de otoño/invierno 2011, para él, ella y niño. Una colección que permite apreciar la dualidad del mundo, del cielo y de la tierra, del agua y del fuego, del bien y del mal. De entidades dobles y opuestas que se enfrentan entre sí pero que, como hermanas, permanecerán unidas para siempre. Concienciarnos del respeto y de la magia de la existencia saboreando el perfume de la libertad de la más famosa bahía de surfistas del mundo, éste es el propósito de las nuevas prendas suaves, cálidas y vaporosas. Estampados con los logotipos y el diseño gráfico de Scorpion Bay, pero esta vez menos llamativos. En la bahía del escorpión regresa de nuevo la austeridad, pero sin sufrimiento, porque el placer de la vida lo transforma todo en un hermoso juego.

[www.scorpionbay.com](http://www.scorpionbay.com)



lost apostle

## Everything about skulls

Un viejo refrán dice que quien tiene arte va por todas partes. Pero eso no es totalmente verdad. Tendencias de autonomía cada vez más explícitas pueden observarse en la red, por lo que dicho proverbio podría integrarse añadiendo que el arte puede ahora llegar ¡on-line! Parece que Lost Apostle ha seguido este consejo pues utiliza las plataformas de comercio independiente que nos han permitido descubrir sus joyas inspiradas en todas las formas posibles de calavera, de tipo humano y animal, depuradas (si no se quiere utilizar el término minimal), o decoradas según la tradición de la fiesta de los muertos mejicana: así como cráneos de buitre y plumas... Todas las joyas han sido elaboradas en bronce y luego recubiertas de plata o bien oro. Para él y para ella.

<http://www.etsy.com/shop/LostApostle>



## Lost Skin

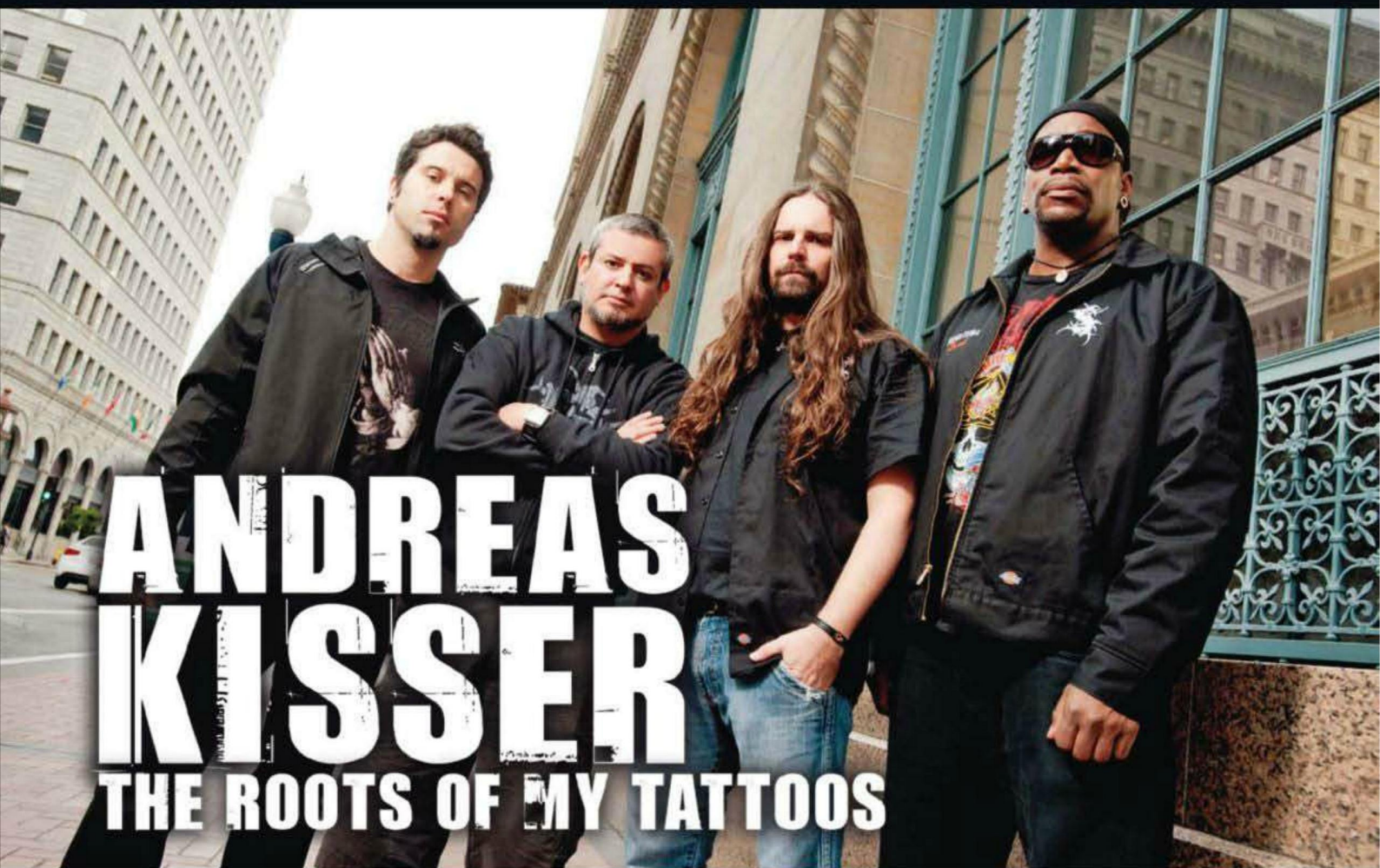
Verdaderamente hermosas estas cubiertas protectoras para iPod, iPad, iPhone... Elaboradas en auténtica piel, existen modelos de varios tamaños y acabados, con pequeños detalles como el cierre con botones o con un clip... La piel estampada presenta dibujos realmente interesantes y originales, fuera del circuito de la tradicional distribución de masa. Estos estuches, además de proteger vuestro digital *device* como una segunda piel, le otorgarán un toque de elegancia que os arrebatará la tristeza de la moda tecnológica. Decoraciones geométricas, florales como el crisantemo y las flores

de melocotón, o calaveras surgidas de una litografía y la mitología del esqueleto a caballo, la tradición de la muerte y el *sugarskulls* rediseñado en clave pop... Fondos y temas de colores que contrastan, o tono sobre tono, e impecables costuras a mano... En suma, el cuidado por el mínimo detalle aunado a piezas únicas fabricadas en serie reducida, la originalidad de las personalizaciones a un precio realmente interesante.

<http://www.etsy.com/shop/tovicorrie>







TRAS EL ABANDONO DE LOS HERMANOS CAVALERA (PRIMERO MAX Y LUEGO IGOR), ANDREAS KISSER ES EL *PADRE PADRONE* DE LOS SEPULTURA. NOS CITAMOS CON ÉL EN EL BACKSTAGE DE LOS ANTHRAX PARA HABLAR DE SU NUEVO ÁLBUM 'KAİROS', DE SU AMOR POR EL ESTILO BLACK AND GREY Y DE SU ADMIRACIÓN POR LA OBRA DE PAUL BOOTH. SIN OLVIDAR UN HOMENAJE FINAL AL GENIO DE ÍGOR FIÓDOROVICH STRAVINSKI...

[www.sepultura.com](http://www.sepultura.com)

[www.myspace.com/sepultura](http://www.myspace.com/sepultura)

[www.myspace.com/andreaskisser](http://www.myspace.com/andreaskisser)

Facebook: Sepultura ; Andreas Kisser

## SEPULTURA



### Line-up

Derrick Green - voice

Andreas Kisser - guitar

Paulo Jr. - bass

Jean Dolabella - drum

### Album

Kairos

### Label

Nuclear Blast

### Photos

Simone Sacco

(Andreas Kisser's tattoos)

Nuclear Blast





**D**IME ANDREAS,  
¿QUÉ HACES TÚ  
AQUÍ CON LOS  
ANTHRAX?  
¿Estás bromeando?  
¡Para mí es un gran

honor tocar en este grupo! Lo que ha pasado es que Scott (Ian, el guitarralíder del grupo neoyorquino, ndr) tuvo un hijo y se tomó un par de semanas libres para estar con su familia. Y como yo estaba momentáneamente libre, Charlie (Benante, ndr) y los demás componentes del grupo decidieron llamarme. Ya puedes imaginarte qué satisfacción: crecí con la música de los Anthrax, Metallica, Exodus, Kreator, Destruction, etc. Para mí es un sueño hecho realidad. Un sueño que ha durado dos semanas.

### **Y DE 'KAIROS', EL NUEVO ÁLBUM DE TUS SEPULTURA, ¿QUÉ ME CUENTAS? HABÉIS ALCANZADO YA LOS DOCE DISCOS...**

Puedo asegurarte que antes de grabarlo hemos intercambiado bastantes opiniones entre nosotros. Igor (Cavalera) ya no forma parte del grupo desde hace unos años, o sea que hemos tenido que encontrar la justa sintonía con nuestro nuevo batería, Jean Dolabella. Cuando supimos qué ruta tomar, ¡fuimos al ataque y grabamos un disco sensacional! Adoro 'Kairos': es un momento perfectamente situado en el tiempo, es el presente de los Sepultura... No es nuestro pasado, puesto que nuestro grupo siempre ha amado el cambio, ya desde los tiempos de 'Schizophrenia'. Y tampoco es nuestro futuro, puesto que aún debemos escribirlo. Simplemente es un *platter* muy personal que será muy apreciado por los amantes de los Sepultura.



### **¿CÓMO ENTRASTE EN CONTACTO CON EL MUNDO DEL TATTOO ART EN GENERAL?**

Descubrí los tatuajes cuando Max e Igor me llamaron para formar parte de los Sepultura, en el lejano 1987... Antes de esa fecha hubiera hecho locuras por tener un tattoo pero afortunadamente mi madre siempre me lo impidió ¡Siempre se lo voy a agradecer! No, en esa época aún era demasiado joven e inexperto para dejarme "marcar". No es una casualidad si acabé cubriendo mi primera pieza...

### **¿QUÉ TATUAJE ERA?**

Era un esqueleto que tocaba un instrumento, como el que se hizo famoso en la portada de los Grateful Dead. Pero el mío era de colores, a pesar de que en estos años me he convertido en un admirador del black and grey. Paciencia, ahora presumo con orgullo de la 'S' tribal de los Sepultura y de una magnífica pieza realizada por Paul Booth que me encanta.

### **TAMBIÉN MAX CAVALERA TIENE VARIOS TATTOOS CREADOS POR PAUL BOOTH. Y LOS MISMOS SEPULTURA HAN SIDO SIEMPRE UNA TRIBU MUY CERCANA AL CULTO DE LOS TATUAJES...**

Sí, excepto Paulo Jr. (el bajo del grupo) estamos todos bastante cubiertos de tinta. Somos tan aficionados a los tattoos que una vez dedicamos la portada de un nuestro viejo single, 'Attitude', a nuestro tema predilecto... Quizás era inevitable convertirse en un tattoo-addicted ya que en San Paolo (la ciudad brasileña donde nació la banda, ndr) ¡hay estudios de tatuaje en casi todas las esquinas de las calles!

### **¿QUIÉN ES EL MEJOR TATUADOR DEL MUNDO PARA ANDREAS KISSER?**

Qué pregunta: ¡míster Paul Booth, por descontado! Si tuviera que hacerme un tattoo dentro de cinco minutos, seguramente él sabría lo que aconsejarme ya que es un genio en la creación de sujetos misteriosos y aterradores. ¡Ah! también me gusta un artista que trabaja en Ámsterdam, en Hanky Panky, pero ahora no me recuerdo su nombre. ¡Imagínate que participamos en ese programa radiofónico en Holanda, estábamos en directo y él me tatuó directamente en el estudio durante las pausas publicitarias!

### **CREO ENTENDER QUE PARA TÍ EL CONTACTO CON UN TATTOO-ARTIST DE CONFIANZA ES FUNDAMENTAL...**

¡Absolutamente fundamental! En el futuro me gustaría encontrar a un tatuador capaz de mostrarme su interpretación personal de la portada de 'Kairos'. O que sea capaz de tatuarme un tema que tengo en la cabeza desde hace años...

### **¡AHORA NOS LO TIENES QUE REVELAR!**

Desearía hacerme un tattoo relacionado con la figura de Ígor Stravinski. Pero que no sea un retrato. Quizás una inscripción con el título de una obra sinfónica suya o algún aforismo de sus memorias.

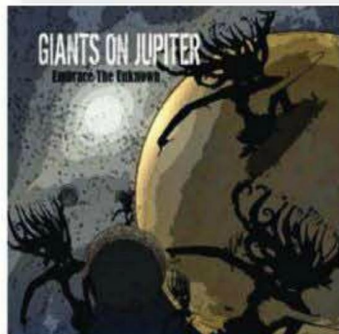
### **VALE, ¡PERO POR QUÉ PRECISAMENTE EL CÉLEBRE COMPOSITOR RUSSO?**

¿Que por qué? ¿No sabías que Stravinski fue el primer heavy metal *ante litteram* de todos los tiempos? ¡Él, para mí, es el maestro de los maestros!



## GIANTS ON JUPITER

'EMBRACE THE UNKNOWN'  
(ASTROMASTER PRODUCTIONS)

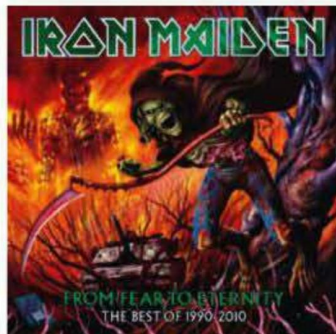


Años atrás, existían los fantásticos Gentle Giant que aprovechando la vena experimental de los años 70, tras un genial debut como el mismo 'Gentle Giant', un año más tarde sacaron su obra maestra (muy peliaguda...) 'Acquiring The Taste'. En la galaxia de los Giants On Jupiter (combo

formado por Pete y Kirk Lee Karrack, Anthon y Dan Pethersen más Guillermo Sanchez) probablemente se está exhibiendo la misma cantidad de coraje artístico, pero con el metal contemporáneo en lugar del fascinante progressive años 70. Y de esta manera, los cuatro movimientos de este sorprendente exordio, 'Embrace The Unknown' (les decir 'Wake Of The Giants', 'March Of The Giants', 'Dance Of The Giants' y 'Sleep Of The Giants') representan un sueño lisérgico que aviva el ojo entre space-rock y varias piezas drone, guitarras dilatadas tipo Mastodon/Baroness y espectaculares explosiones a caballo entre sludge y doom. No os lo dejéis escapar ya que, como en la mejor tradición Astromaster, se trata de algo serio...

## IRON MAIDEN

'FROM FEAR TO ETERNITY'  
(EMI)

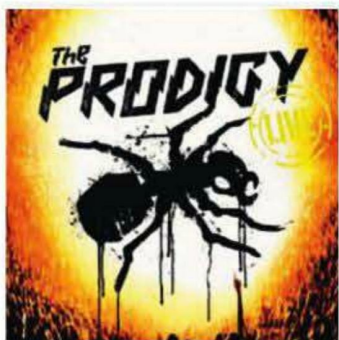


En las tiendas de todo el mundo está disponible un nuevo producto de los Iron Maiden. Pero esta vez, al contrario que en el último álbum grabado en el estudio, 'The Final Frontier' de 2010, Steve Harris y sus socios no tienen nada nuevo que proponernos. De hecho, 'From Fear To Eternity'

es solamente una doble recopilación que, como indica su subtítulo, 'The Best of 1990-2010', se concentra en las últimas dos décadas del famoso grupo heavy metal. Pero este extenso repaso tiene sus razones, ya que – rechazando un lugar común difundido entre los apasionados – los Maiden también han escrito grandes piezas clásicas fuera del dorado período de los años 80. ¿No os lo creéis? Pues entonces no tenéis más remedio que escuchar en orden piezas como 'Rainmaker', 'The Clansman' (filmada en directo), 'Tailgunner', 'Different World' y, por descontado, 'Fear Of The Dark' sin olvidar todas las demás. ¿Sensacionales, verdad? Up the Irons!

## PRODIGY

'THE WORLD'S ON FIRE'  
(EDEL)

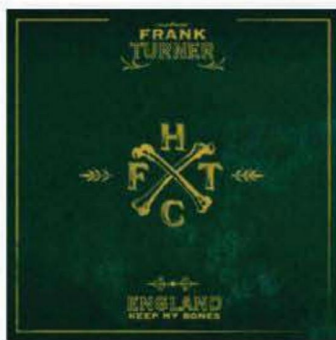


Lo esperábamos con cierta ansiedad. Por lo menos, los que acudimos a bailar a un espectáculo de los Prodigy en su última gira mundial, la que dio soporte al duro punk-dance del espléndido 'Invaders Must Die'. Y precisamente nosotros, los predestinados, no podemos dejar de alegrarnos ante

este impresionante DVD que recopila la exhibición completa del Warrior's Dance Festival celebrada en Milton Keynes el verano de 2010. Con el estuche, además, se adjunta un CD-bonus que consigue descifrar en directo buena parte del mismo 'Invaders...' más otros grandes clásicos como 'Firestarter', 'Breathe', 'Smack My Bitch Up', 'Voodoo People' y una 'Out Of Space' exageradamente reggae. La flor y nata de los Prodigy. Y para quien perdió definitivamente la esperanza en los live-álbumes, pensando que sólo son banales "greatest hits" con unos gritos de más, está a punto de llegar un cierto 'Omen' que lo va a arrojar definitivamente a un pandemónium infernal...

## FRANK TURNER

'ENGLAND KEEP MY BONES'  
(EPITAPH)



Frank Turner es un joven héroe del folk-punk inglés. Sí, puesto que folk-punk es el término exacto para describir la orientación artística y musical de este treintañero de Winchester. En el pasado era frontman del grupo hardcore de los Million Dead, con los cuales publicó dos álbumes. El

cambio llegó con su carrera como solista: desde 2007 hasta 2009 realizó tres discos y dos EP. Su actitud punk choca casi inmediatamente con las melodías; las marchosas guitarras y las intensas letras convierten a Frank Turner en un artista único en su género, no tanto por la originalidad del sonido como por la apasionada interpretación de un género que en Inglaterra actualmente está viviendo su segunda juventud. Vais a enamoraros de 'England Keep My Bones' y de textos como éste: "Who'd have thought that after all, something as simple as rock 'n' roll would save us all?". Ah, la frase pertenece a la canción 'I Still Believe'... (Andrea "Rock" Toselli/ Virgin Radio)



# H2Ocean

Recommended By  
**H2OCEAN PROTEAM**

THE BEST OF  
**BLACK & GREY**

Pro Team Artists Featured in the Black & Grey's Finest book



**www.H2Ocean.com**  
**1-866-420-2326**

EUROPE +49 2562 99299-0 AUSTRALIA 1300 758 759  
PUERTO RICO 787-536-7984 USA/CANADA 866-420-2326

INTERNATIONAL DISTRIBUTION INQUIRIES  
866-420-2326/info@h2ocean.com

US PATENT #6,932,966 - 6,737,083 PATENT PENDING

**H2Ocean**  
FIRST IN FIRST AID™

**ULTIMATE TATTOO CARE**

**Step 1** Cleanse  
**Step 2** Moisturize  
**Step 3** Lock In Ink







# Mouse Lopez

## LETTERING FROM JAIL

MOUSE LÓPEZ VIVE EN LA CÁRCEL DESDE EL AÑO 2000. GRACIAS A SU INNATO TALENTO POR EL DIBUJO, ENTRÓ A FORMAR PARTE DE TRIBAL, UNA MARCA CREADA POR UN GRUPO DE ARTISTAS QUE SE OCUPAN DE REALIZAR ESPLÉNDIDOS DISEÑOS GRÁFICOS PARA *STREETWEAR*. EN ESTA ENTREVISTA NOS CUENTA LO QUE SIGNIFICA VIVIR EN PRISIÓN TANTO TIEMPO Y CÓMO SU INCREÍBLE TALENTO ARTÍSTICO – QUE ENCUENTRA SU MÁXIMA EXPRESIÓN EN EL ESTILO CHICANO DE LA COSTA OESTE – LO HA SALVADO. LO HA ENTREVISTADO BOBBY TRIBAL RUIZ, JEFE DE ESTA CONOCIDA MARCA, POR CUENTA DE TATTOO LIFE.

*Realicé esta entrevista por correo, enviándola a la prisión del Condado de Kern*

**M**e presento muy humildemente a esta revista. Me llamo Jaime López y tengo 38 años. Mi nombre artístico es Mouse López y estoy muy orgulloso de protagonizar estas páginas, junto a algunos de los más grandes artistas del género Tribal. Es un placer pertenecer a este grupo. La oportunidad que me habéis dado es una bendición para mí, además de una gran ocasión para demostrar a todos lo que soy capaz de hacer aquí dentro, y lo digo con una sonrisa.

### ¿DÓNDE VIVES Y DESDE CUANDO HACE QUE TRABAJAS?

Crecí en South Central Compton y en Lynwood, California, donde transcurrió la mayor parte de mi vida hasta que me quitaron la libertad. Eso fue una desgracia. Ahora vivo en las prisiones estatales de California. Actualmente me encuentro en la prisión de Kern Valley, en Delano, en el patio A.

### ¿DURANTE CUANTO TIEMPO CREES QUE VAS A PERMANECER AQUÍ?

¿En Kern Valley? Probablemente dos años más. Pero si quieres saber cuánto tiempo me queda aún de cárcel, es difícil poder responder. Sólo el tiempo sabrá decirme si podré disfrutar de los placeres de la vida exterior. Sabes lo que se dice: el dinero abre todas las puertas, mientras que la labia no llega a ninguna parte. Aquí no sabes nunca lo que puede pasar... Simplemente tienes que aguantar y esperar que un día todo termine, ya sea porque la muerte ha llamado a tu puerta o porque finalmente quedas libre.

### PERSONALMENTE TE COLOCO AL MISMO NIVEL QUE LOS MAYORES ARTISTAS DE NUESTROS TIEMPOS: GENTE COMO MR CARTOON, STEVE SOTO, JOSE LÓPEZ, FRANCO VESCOVI, OG ABEL, JACK RUDY ETC. ¿QUÉ TE PARECE?

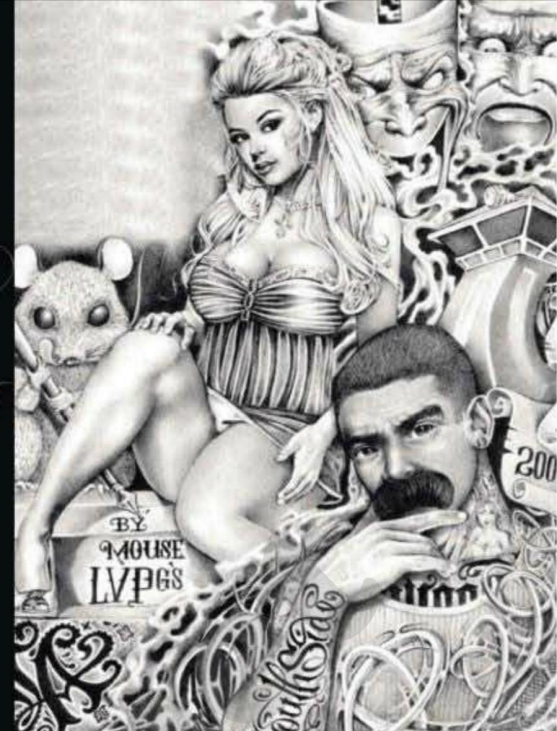
Es difícil explicarlo, nunca habría imaginado llegar al top en el mundo del arte tan rápidamente. Todos aquellos que acabas de mencionar seguramente

querrán redefinir este mundo artístico de forma positiva, abriendo las puertas a gente como yo, y sus estilos son contagiosos. He conocido a mucha gente que intentaba imitarlos pero no lo conseguía. Ciertas cosas yo sólo las imaginé esperando alcanzar ese nivel. Me cuesta creer que pueda pertenecer a la categoría de estos grandes artistas. Siento que he recibido una bendición y estoy muy honrado de tener un papel, aunque sea pequeño, entre estos grandes colegas que admiro sinceramente.

### TU NOMBRE Y TU SITUACIÓN CREAN CONVERSACIONES MUY INTERESANTES, COSAS DEL TIPO "CÓMO SE SENTIRÍA SI ESTUVIERA FUERA Y TUVIERA UNA MÁQUINA DE TATUAR DE CALIDAD O UN ORDENADOR". ¿CREES QUE TENDRÍAS LA MISMA DEDICACIÓN O ESTARÍAS TAN MOTIVADO SI ESTUVIERAS LIBRE Y POSEYERAS MÁS INSTRUMENTOS PARA TRABAJAR?

No sé por donde empezar a contarte





lo que haría si pudiera conseguir los instrumentos que todo tatuador posee. Seguramente estaría más motivado y trabajaría mejor. Yo también me lo pregunto a menudo y sueño lo que podría hacer con pistolas profesionales para tatuajes y aerógrafos. Puedes estar seguro de que mi imaginación iría a tope, al igual que mis capacidades.

**SUPONGO QUE TU SITUACIÓN NO TE PERMITE TRABAJAR CON LOS INSTRUMENTOS UTILIZADOS HABITUALMENTE POR LOS ARTISTAS. ¿QUÉ UTILIZAS PARA TUS PROYECTOS O PARA PLASMAR TUS CREACIONES?**

Muy fácil, hago bocetos con un común bolígrafo Bic.

**ME IMAGINO QUE PODRÍAS DIFUNDIR TU ARTE A TRAVÉS DE OTRAS COSAS A PARTE DE LAS CAMISETAS. ¿QUÉ MÁS HAS REALIZADO O PIENSAS REALIZAR?**

¡Sí! Estoy intentando crecer como artista. Estoy pintando sobre tela, para experimentar la decoración funeraria y realizando obras de metal. Por ahora tengo bastante... hasta que consiga diseñar mi página web personal para mostrar algunos de mis trabajos, y quizás así obtenga un gran número de fans.

**¿CREES QUE TUS CAPACIDADES ARTÍSTICAS HABRÍAN CONSEGUIDO ESTOS NIVELES SI NO HUBIERAS ESTADO EN LA CÁRCEL?**

Si no hubiese estado en prisión probablemente estaría ocupado haciendo otras cosas... Quizás me habría muerto. De todas maneras no creo que





## WHO'S WHO

mis capacidades habrían alcanzado estos niveles.

### ¿CÓMO EMPEZASTE A DIBUJAR?

No me acuerdo exactamente, sé que de pequeño admiraba mucho a mi hermano Carlos: todo lo que hacía era muy hermoso y cuando lo veía dibujar quería imitarlo, para ser como él. Siempre nos decía: "En vez de hacer cosas que no debéis, ¿por qué no dibujáis?". Entonces yo tenía 12 años y no era muy bueno, pero continuaba intentándolo porque deseaba aprender. De vez en cuando hacía algún garabato, pero cuando empecé realmente a dibujar fue cuando llegué aquí, donde existen centenares de personas que dibujan, venden o intercambian su arte. En el año 2005 empecé a dibujar por pasión y aprendí yo solo lo que sé, sin acudir a lecciones ni escuelas.

### ¿TAMBIÉN HACÍAS GRAFFITI?

¡Caramba! Esta pregunta me trae muchos

recuerdos, porque los graffiti los hacía en el instituto. Eran sobre todo inscripciones con mi nombre. Algunos decían que mis graffiti eran tan bonitos porque utilizaba un aerógrafo en vez del spray... Aquellas obras me dieron un poco de fama, pero era tan solo un muchacho y pronto empecé a meterme en problemas.

### ¿CREE QUE EL TIEMPO QUE TIENES A TU DISPOSICIÓN ES LO QUE MOTIVA TU PASIÓN, IMAGINACIÓN Y ESA INCREÍBLE ATENCIÓN POR LOS DETALLES?

No creo que sea una cuestión de tiempo, ésta es mi manera de dibujar. Necesito los detalles para dejar volar mi imaginación: forma parte de mi carácter.

### ¿QUIÉN O QUÉ COSA TE DA LAS JUSTAS MOTIVACIONES Y POR QUÉ?

En mi vida he creado solamente problemas a mi madre, y saber que ahora puedo hacer algo bueno para que ella se sienta orgullosa de mí me motiva mucho. La vida es dura en los



barrios pobres: si creces con poco o nada aprendes a dar valor a una familia que combate con todas sus fuerzas para ofrecerte una vida mejor. Espero que pueda devolverles un poco de felicidad.

### ¿QUÉ CONSEJO O MENSAJE TE GUSTARÍA DAR A LOS JÓVENES QUE SE METEN EN PROBLEMAS?

Es difícil responder. Todo lo que puedo decir, ya que estoy aquí y sigo luchando, es que seáis siempre vosotros mismos. Escuchad mi consejo y comportaros como es debido, sin intentar impresionar a gente a la que no les importáis para nada.

### LA MAYOR PARTE DE LA GENTE PUEDE SOLAMENTE IMAGINAR LO QUE SIGNIFICA VIVIR EN TUS CIRCUNSTANCIAS. ¿PODRÍAS DESCRIBIRNOS BREVEMENTE LO QUE SIGNIFICA PARA TI Y COMO CONSIGUES SER TAN FUERTE?

Las circunstancias en las que vivo son normales para mí, las conozco desde que era joven. Pero aquí dentro es todo completamente diferente del exterior. Me siento como si me hubieran enterrado vivo y tú me entrevistaras a través de un agujero, pidiéndome cómo me siento viviendo en un cuadrado de cemento. ¿Cómo crees que puedo sentirme? Debo intentar tener ocupada mi mente y concentrarme en lo que estoy haciendo, sino me volvería loco.

### PUEDES CONTARME LA HISTORIA DE VOODOO, MONEYWINGS Y SINGING ANGEL QUE HAS REALIZADO PARA TRIBAL?

Aquí dentro se oyen muchas historias, pero la que verdaderamente me







sorprendió fue la de una chica que había realizado un rito vudú para que no la abandonaran. Estas historias son como un viaje: algunas son divertidas, pero la gente hace estas cosas sobre todo por amor, y éste es un argumento muy interesante. He querido crear una obra que reflejara mi visión sobre este acontecimiento, aunque se trate de un alma solitaria y entienda sólo parcialmente los motivos que conducen a un gesto de este tipo. En lo referente a Money Wings, el dibujo representa dos cosas por las que las personas mueren: el dinero y el sexo. En cambio The Singing Angel representa la mujer cansada de ser buena, inocente y amable como todos esperan que sea, yendo contra todas las adversidades para desembarazarse de una imagen ficticia y convertirse en una auténtica rebelde libre de cantar para sí misma. La manera en que se expresa es una melodía para que todos puedan oírla.

**CUANDO DIBUJAS ¿VES YA EN TU MENTE EL RESULTADO FINAL O AÑADES COSAS MIENTRAS LO ESTÁ REALIZANDO?**

Cuando empiezo un trabajo nuevo lo imagino ya terminado. Si tengo alguna dificultad, hojeo revistas hasta que encuentro lo que deseo y lo dibujo.

**¿PREFIERES TRABAJAR CON EL LÁPIZ O CON EL BOLÍGRAFO?**

Prefiero trabajar con el bolígrafo, aunque a veces con el lápiz consigo terminar más rápidamente un dibujo.

**¿HACES ANTES ALGÚN BOCETO?**

¡Claro que sí! Primero hago siempre un boceto, para situar cada elemento de la composición en su lugar.

**NORMALMENTE ¿CUÁNTO TIEMPO TARDAS EN HACER UN DIBUJO?**

Una semana más o menos, según el tamaño. Para hacer un dibujo grande necesito de dos a tres semanas como máximo, ya que no puedo dedicarme al dibujo las 24 horas del día, los siete días de la semana. Nos interrumpen continuamente, aunque me dedico lo que puedo a mi arte. Lo que es seguro es que cada vez me esfuerzo en hacerlo mejor.

**¿HAY ALGO MÁS QUE DEBAMOS SABER ACERCA DE TUS TRABAJOS?**

Mi estilo es personal. Intento siempre realizar un dibujo o una creación diferente de los demás, pues mis dibujos representan partes de mi vida.

**¿Y HAY ALGO MÁS QUE DEBAMOS SABER SOBRE TI?**

Que estoy en la prisión desde el 2000, hace ya 11 años.

**¿PRACTICAS OTRAS FORMAS DE ARTE, COMO LA ESCRITURA, LA ESCULTURA, LOS TATUAJES, ETC.?**

No me importaría aprender a esculpir... Aquí lo hago con pastillas de jabón,

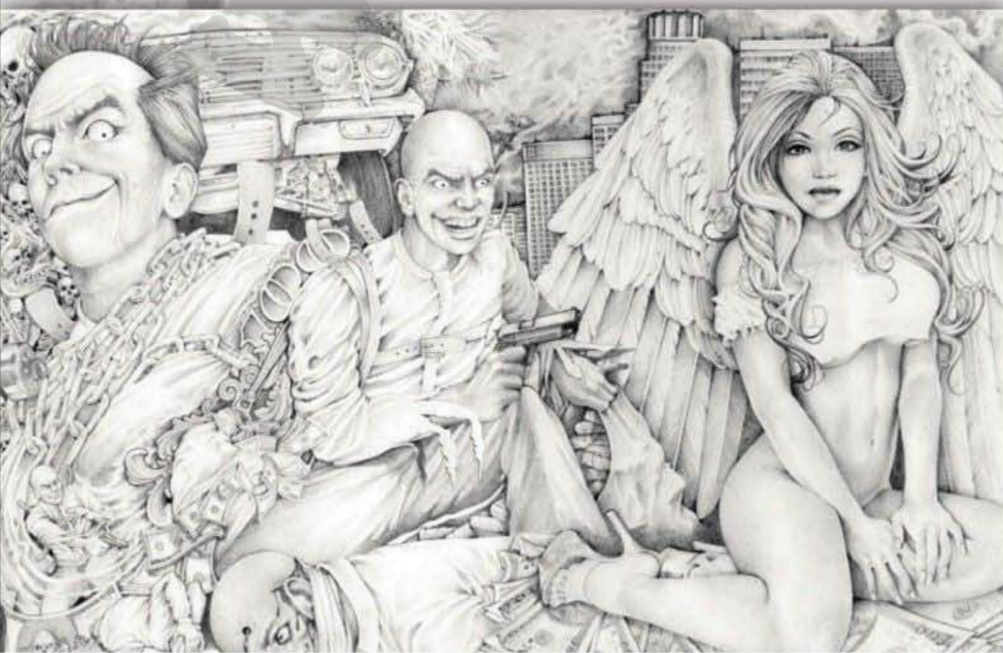


no tenemos otra cosa... Practico con lo que encuentro. Además de dibujar también hago tatuajes. Me gusta tatuar. Aquí dentro se aprende con lo que se encuentra disponible.

**¿DÓNDE TE PUEDEN ESCRIBIR O ENVIAR FOTOGRAFÍAS LOS FANS DE TUS TRABAJOS?**

¿Tengo fans? ¡Uau! En ese caso pueden escribirme a:

Raul López #J04188  
KSVP - P.O. Box 5101  
Delano, CA 93216





THE GREAT BOOKS ON



**TATTOO** life  
PRODUCTION

**SPIDER MURPHY'S TATTOO FLASH**  
The Great Books On The Art of Tattooing  
Published by Mediafriends  
Cover price: 130€

**NEW!**  
**RESERVA**  
**AHORA TU**  
**EJEMPLAR**

**130 €**

+ gastos de envío

**RESERVA AHORA TU EJEMPLAR**

**WWW.TATTOOLIFE.COM**

Info: Tattoo Life Productions – [www.tattoooflife.com](http://www.tattoooflife.com)



# THE ART OF TATTOOING



UNA COLECCIÓN DE PÁGINAS DE FLASH FIRMADAS SPIDER MURPHY'S ÚNICA, DIBUJADAS POR GRANDES TATUADORES QUE EN LOS ÚLTIMOS AÑOS HAN TRABAJADO EN EL FAMOSO ESTUDIO CALIFORNIANO. 110 ILUSTRACIONES — EN SU MAYORÍA INÉDITAS — DEDICADAS AL MÁS AUTÉNTICO Y AL MISMO TIEMPO ORIGINAL ESTILO TRADITIONAL AMERICANO, FIRMADAS THEO MINDELL, MATT HOWSE, STUART CRIPWELL, PAUL ANTHONY DOBLEMAN, HEATHER BAILEY & BRYAN RANDOLPH. UN HOMENAJE A LOS PRIMEROS FLASH DE TATUAJES UTILIZADOS EN OCCIDENTE QUE DECORARON LOS ANTIGUOS TATTOO SHOP CON VELEROS, BUQUES, CADILLACS, COCHES DEPORTIVOS, MUJERES CON PLUMAS Y JOYAS, Y TODO EL MUNDO CIRCENSE QUE EN LOS AÑOS VEINTE SE CONVIRTIÓ EN LA MODA AMERICANA MÁS CURIOSA. SUEÑOS PARA SOÑADORES, QUE SE ADUEÑAN DE LA FANTASÍA DE LOS CLIENTES PARA HACERLOS VIAJAR HACIA MUNDOS LEJANOS, REELABORADOS POR SPIDER MURPHY'S EN SUS MAGNÍFICOS ICONOS PARA TATUAJES, AHORA ACCESIBLE AL PÚBLICO EN ESTA INCREÍBLE COLECCIÓN.

COMPRAR EN EL SITIO WEB:

**LIFE.COM/BOOKS**

tel. +39 02 8322431 – fax: +39 02 89424686



# CONVENTION





# XII INTERNATIONAL TATTOO EXPO ROMA

MAY, 6/7/8, 2011

PHOTOS BY DEBORA MARCATI

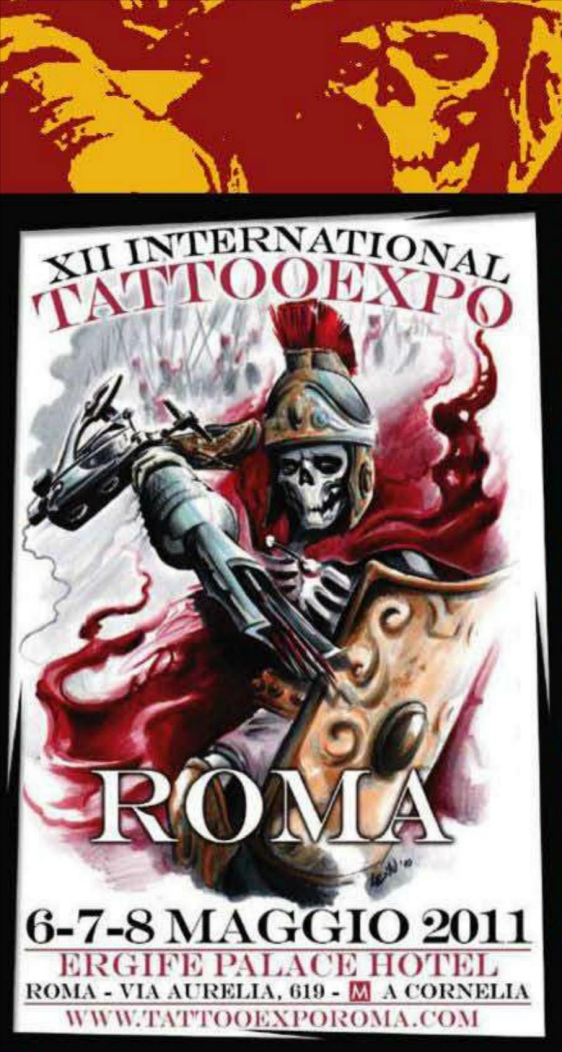


Matteo Pasqualin, Matteo's Tattoo, Rovigo, Italy



Lindsay, Evil from the Needle, London, UK





DE NUEVO ESTE AÑO, DEL 6 HASTA EL 8 DE MAYO, EN EL ERGIFE PALACE HOTEL DE VIA AURELIA EN ROMA, SE LLEVÓ A CABO LA XII INTERNATIONAL TATTOO EXPO. TRES DÍAS INTENSOS DEDICADOS AL TATUAJE QUE OFRECIERON UNA VEZ MÁS, A UN PÚBLICO CADA VEZ MÁS NUMEROSO Y ENTUSIASTA, LA OPORTUNIDAD DE CONOCER A LOS MEJORES ARTISTAS DEL MOMENTO – PRINCIPALMENTE NOMBRES ITALIANOS, PERO TAMBIÉN INTERNACIONALES DE GRAN FAMA – Y LOS INNOVADORES PRODUCTOS PRESENTES EN EL MERCADO DEL SECTOR, ADEMÁS DE PODER PRESENCIAR MAGNÍFICOS ESPECTÁCULOS.

**L**a gran novedad de este año fue la nueva sala llamada Esperanza - grande como la mitad del antiguo espacio - dedicada a lo mejor del tatuaje internacional y a los nombres más conocidos del panorama italiano. Un primer indicio de cómo este acontecimiento, que ha crecido en los últimos años, se ha ido cualificado en el panorama de las convenciones. Ciertamente, la calidad de los invitados fue verdaderamente excelente este año, y como resulta imposible citar a todos los stands presentes (¡fueron 236!), podemos decir que había numerosos tatuadores procedentes de los estudios más famosos, entre los cuales: Heinz y Daniele del Psycho de Roma, el Frith Street de Londres, el famosísimo Low Rider Tattoo que maravilló al público con su espléndido *fine line* chicano, el español Bara con un estilo tradicional humorístico y absolutamente made in Spain, Zele con su negro celta, el tradicional de Phil Kyle y también East Side Tattoo y muchos más. Y por supuesto, entre los dueños de la casa, recordamos al Shock Tattoo de Sergio Messina, la Bottega dei Tatuaggi de Franco Cecconi, el Marsh Mallows



Theo Mindell, Spider Murphy's Tattoo, San Diego, USA



Enzo Brandi, Enzo's Tattoo, Naples, Italy





Andrea Cecconi, La Bottega dei Tatuaggi, Ostia, Italy



Lupo Horiokami, Muschin Tattoo, Vicenza, Italy



Miguel Angel, V. Tattoo, Valencia, Spain



Iakami, Knockover Decorate, Yonago, Japan



## CONVENTION

y el Nina Tattoo, el Santa Sangre de Luca Mamone, Welt y su tribal... Y entre los grandísimos italianos cabe recordar a Pietro Sedda, los inolvidables del Adrenalink, Carlo del Fastcolors, la Zona Kaos siciliana, Vlady con su super refinado japonés y otros más. Tampoco faltaron, *dulcis in fundo*, las Sante Peccatrici capitaneadas por Viola Von Hell con la hermosa exposición de cuadros dedicados a las santas de la historia reinterpretadas por las tatuadoras italianas. Los organizadores reservaron una gran atención al entretenimiento: música, espectáculos de burlesque y de danza, exhibiciones BMS, concursos y más música alegraron las jornadas de la convención. Una mención especial va a la exposición fotográfica organizada por Welt, del Yama Tattoo, un proyecto que capturó e inmortalizó el arte del tatuaje en varios contextos sociales. ¡Disfrutad con algunos 'shoot' de estos tres días super cool!

Adrian The Sardinian, Connessione Latina, Rome, Italy



Pierluigi Deliperi, Tattoo Crew Production, Sassari, Italy



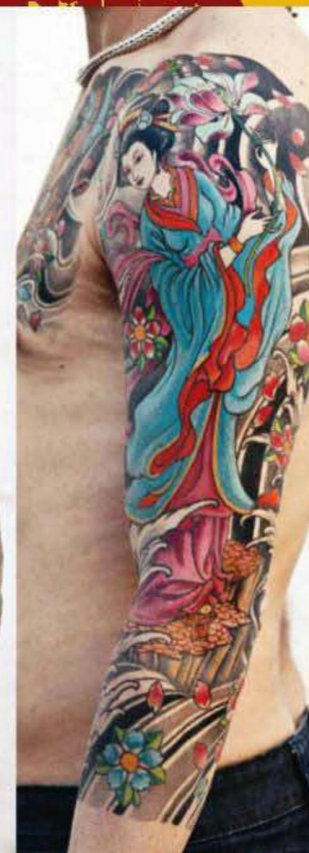
## XII INTERNATIONAL TATTOO EXPO ROMA

MAY, 6/7/8, 2011

Riccardo Cassese, Blood for Blood, Barcelona, Spain



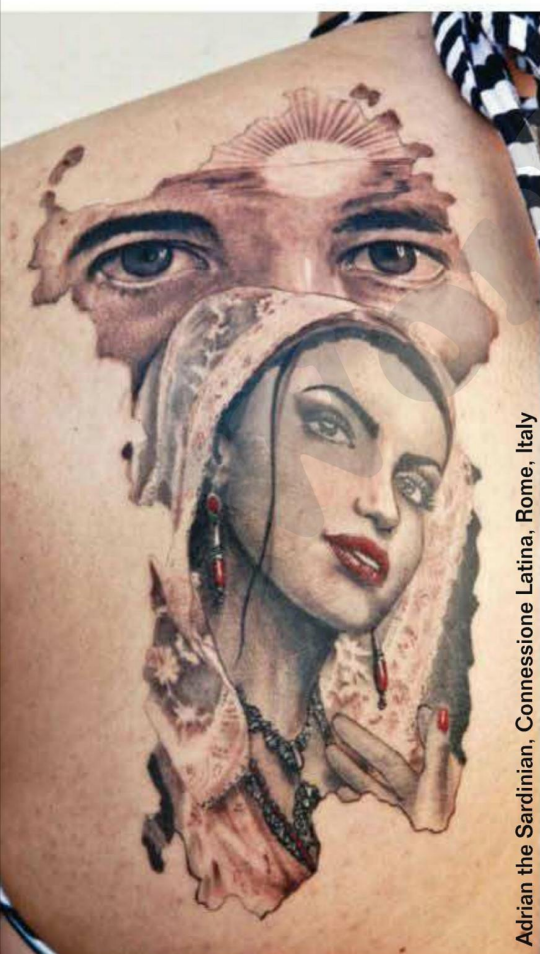
Daniele Angiulli, Skin Art Tattoo, Lecce, Italy







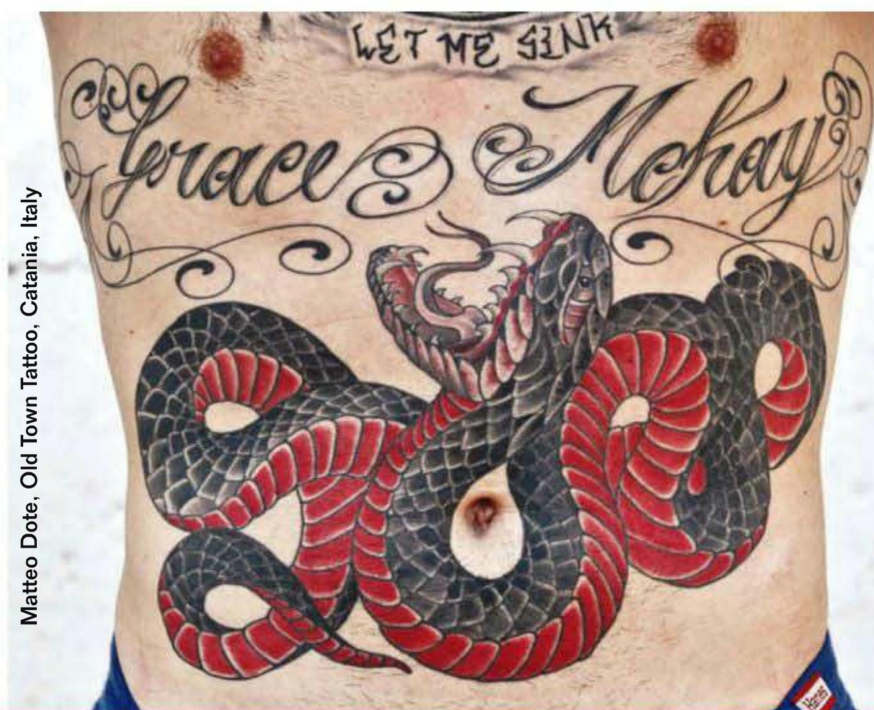
Michele Turco, Da Cosa Nasce Cosa, Piacenza, Italy



Adrian the Sardinian, Connessione Latina, Rome, Italy



Alex Shelemov, Tatou Art Studio Pantera, Samara, Russia



Matteo Dote, Old Town Tattoo, Catania, Italy



COVER GIRL

TEXT BY SIMONE SACCO  
PHOTOS BY CHRISTIAN SAINT

# GRACE STANLEY



## THE GIRL IN THE ARENA

CONTACT:  
[WWW.GRACESTANLEY.NET](http://WWW.GRACESTANLEY.NET)  
[FACEBOOK.COM/GRACESTANLEYMUSIC](https://FACEBOOK.COM/GRACESTANLEYMUSIC)


GRACE ES UNA AUTÉNTICA ROCKERA DE ORIGEN HOLANDÉS QUE UN BUEN DÍA DECIDIÓ COMPAGINAR SU AMOR POR LA MÚSICA CON LA PASIÓN POR LOS ANIMALES SALVAJES. SIEMPRE HA DEFENDIDO SU “RELACIÓN” CON LOS TATUAJES QUE EMPEZÓ CUANDO SÓLO TENÍA TRECE AÑOS. AQUÍ OS PRESENTAMOS SU APASIONANTE HISTORIA, ENTRE CULTAS CITAS DE THEODORE ROOSEVELT E INSCRIPCIONES INSPIRADAS EN LA ANTIGUA CIVILIZACIÓN LATINA...

**H**OLA GRACE, ANTES QUE NADA CUÉNTAME ALGO SOBRE TÍ.

YA SÉ QUE TE DEDICAS A LA MÚSICA, ¿NO ES CIERTO? Veamos... Nací en Holanda, crecí en Londres y hace cinco años me mudé a Los Ángeles. Obtuve un contrato con una

compañía discográfica *major*, lo que fue una experiencia electrizante, pero en los últimos años la abandoné para seguir mi orientación musical y tener más tiempo para dedicarme a trabajar con los animales salvajes, una de mis mayores pasiones. En este período voy al estudio de grabación a escribir y a grabar música, o cuido a estos increíbles animales (como





leones, tigres, monos y muchos más) en el complejo del Wildlife Waystation, situado en el norte de LA.

**¿PUEDES REVELARME CÓMO TE ENAMORASTE DEL TATTOO ART?**

Me hice mi primer tatuaje a los 13 años, como símbolo de rebelión hacia mis padres, hacia la escuela y hacia todos aquellos que me rodeaban. Pero creciendo aprendí varias cosas sobre el tattoo art y empecé a valorar esta cultura. Mi primera pieza fue un ángel que sostenía en sus brazos a una mujer, situado en la parte inferior de mi espalda; el ángel simboliza la fuerza, el ave fénix la esperanza y la mujer que lleva en brazos representa la humildad.

**HÁBLANOS DEL TATUAJE DEL AVE FÉNIX... ¿CREES QUE TE ASEMEJAS DE ALGUNA MANERA A ESTE ANIMAL MITOLÓGICO?**

Bueno, en la mitología y la literatura, el ave fénix es el símbolo del renacimiento y nos recuerda que podemos superar las adversidades. Los períodos más importantes de mi vida en los que he tenido que superar grandes retos son los que me han permitido conocerme mejor, convirtiéndome en la que actualmente soy. Aún continuo aprovechando los obstáculos para convertirme en una persona más sabia, atenta y comprensiva.



## COVER GIRL

### ¿QUÉ SIGNIFICADO TIENE LA INSCRIPCIÓN 'IN THE ARENA' QUE LUCES EN EL BRAZO?

Son tres palabras procedentes del aforismo de Theodore Roosevelt 'The man in the arena' que prácticamente cuenta cómo las opiniones de las personas que critican y observan a los demás desde el exterior carecen de significado. Y que lo único que cuenta es que el hombre que baja a la arena prueba, se equivoca, se levanta y combate por aquello en lo que cree. Es un principio que aplico a mi vida cotidiana.

### ¿EXISTE ALGUNA HISTORIA ESPECIAL SOBRE TU OTRA INSCRIPCIÓN (TRADUCIDO DEL

### LATÍN) '¡LOS AMANTES ESTÁN LOCOS'?

En la escuela estudié latín y me apasionaba la diferencia que existía cambiando una sola letra: 'amantes' (amantes) y 'amentes' (locos). Creo que la ironía habla por sí sola ¿no? (ríe)  
¿Cuando estás enamorado todos tus sentidos se lanzan literalmente por la ventana y creo que todo ello es muy hermoso! Debes abrazar todos los aspectos del amor, sobre todo la locura y gozar de esta loca carrera...

### PUESTO QUE TAMBIÉN TE DEDICAS A LA MÚSICA ¿QUÉ ARTISTAS TE GUSTAN?

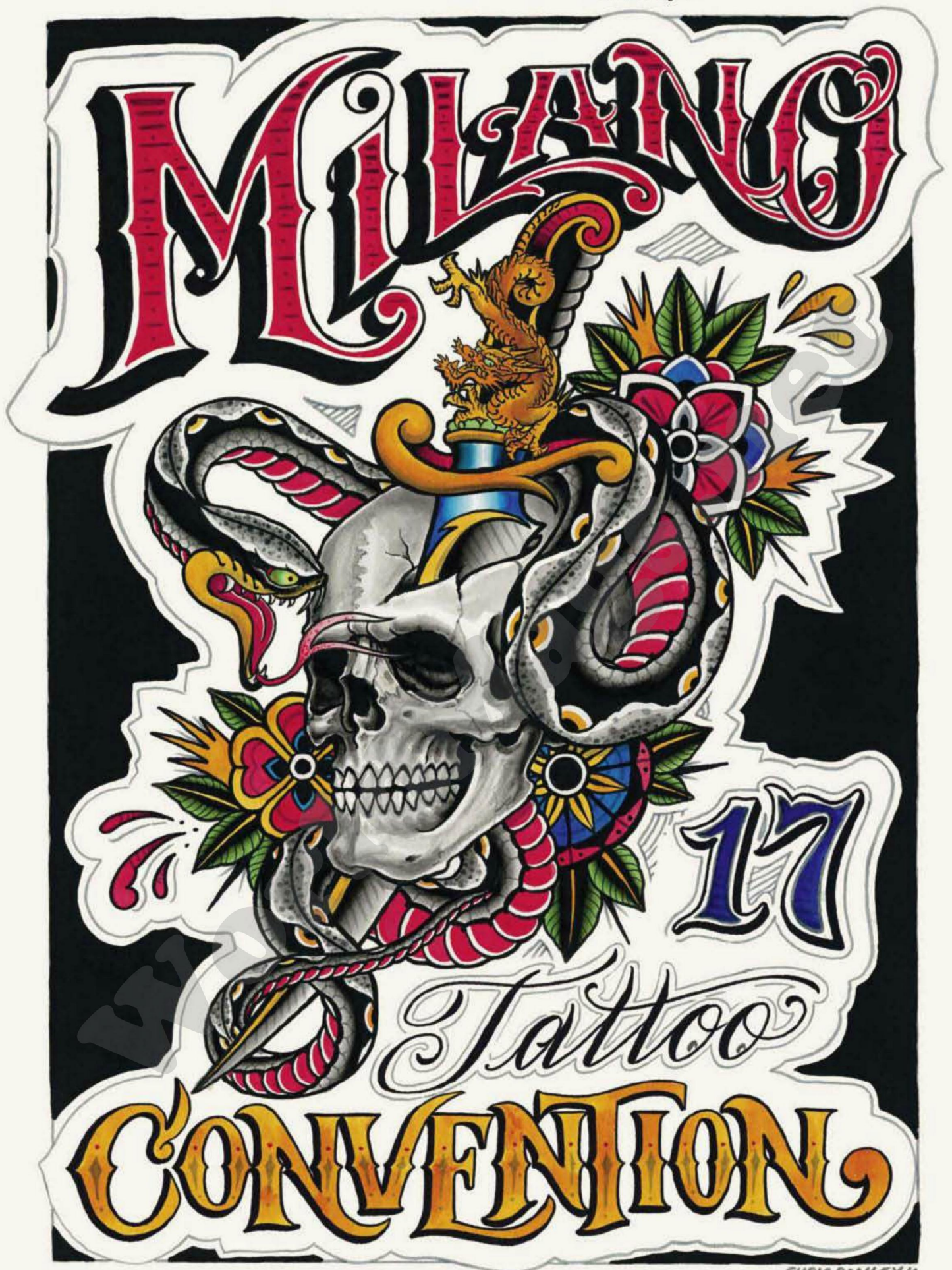
Mis predilectos son los Doors, Lauryn Hill, Michael Jackson, Massive Attack, Nirvana, Zero 7, Eminem y N.E.R.D. Últimamente también me intriga Jessie J, un talento del dubstep. ¡Me encanta cómo los representantes del dubstep funden todos estos varios estilos para crear sonidos increíbles!

### Y PARA FINALIZAR: ¿UNA FRASE PARA VIVIR MEJOR, GRACE?

¡Aquí está! La vida no está hecha para esperar que pase la tormenta, sino para aprender a bailar bajo la lluvia...







CHRIS DANLEY 11

**10,11,12 February 2012**

Centro Congressi AtaHotel Quark - Via Lampedusa 11/A - Milano  
[info@milanotattooconvention.it](mailto:info@milanotattooconvention.it) - [www.milanotattooconvention.it](http://www.milanotattooconvention.it)



Big Gus, Art Junkies, Hesperia, USA





CONVENTION

# 14th Annual NYC Tattoo Convention 13th-15th May 2011

Diau-An, Taiwan

PHOTOS BY SUSANA VICTORIA  
TEXT BY DANIELLE FAVREAU AND SUSANA VICTORIA



## CONVENTION

# 14th Annual NYC Tattoo Convention 13th-15th May 2011

SE CELEBRA EN EL ANIMADO CENTRO DE TIMES SQUARE, EN PRIMAVERA, CUANDO LOS PRIMEROS RAYOS DEL SOL DEJAN ESPACIO A UNA AGRADABLE BRISA FRESCA Y A LIGERAS LLUVIAS: SE TRATA DE LA ANUAL TATTOO CONVENTION DE NUEVA YORK QUE, TAN IMPREVISIBLE COMO EL CLIMA, PROPONE DIVERSIÓN EXCLUSIVA, BUENA MÚSICA Y EL ENCUENTRO CON INVITADOS PROCEDENTES DE TODO EL MUNDO. EL ACONTECIMIENTO SE LLEVÓ A CABO EN ROSELAND BALLROOM - A POCOS PASOS DE LA ESTACIÓN DE METRO, EN PLENO CORAZÓN DE LA CIUDAD - UN LUGAR QUE REUNE TODO LO MEJOR DE LA MÁS AUTÉNTICA COMUNIDAD UNDERGROUND, PROMETIENDO UNA EXPERIENCIA ÚNICA Y FUERTES EMOCIONES.



La sede ha sido objeto de misteriosos episodios a lo largo del tiempo, el último de los cuales fue un incendio hacia el atardecer [... ¿quizás se trate de fantasmas?]. Cada año, la famosa Roseland Ballroom se convierte en un ambiente capaz de evocar la atmósfera de Coney Island en los tiempos de sus tristemente célebres atracciones. Las telas y la decoración se remontan al pasado revelando numerosos episodios de la historia de esta isla. La balconada superior se extiende rodeando toda la sala y permitiendo que todos puedan disfrutar de los espectáculos. Natasha Krushnev, seis veces ganadora del récord mundial como tragasables, entretuvo a la multitud con su extravagante talento (y con un modelito

Tony Ciavarrro, USA

Aqua Santa Tattoo, New York, USA





Jeremy Miller, Screamin Ink, New Jersey, USA

muy sexy), tras el cual siguió el espectáculo cómico de un miembro del reparto de Saturday Night Live. El acontecimiento se celebró durante el fin de semana del 13 al 15 de mayo, contando con la presencia de artistas del calibre de Jess Yen, Junii Salmon, Bugs, Jack Rudy, Hori-Mayoshi, junto a muchos artistas procedentes de conocidos estudios como el Diau-An Tattoo de Taiwán, Skull and Sword, Khan Tattoo, Screamin' Ink y Starlight, sólo por citar algunos. El evento ofrece visibilidad a talentos de todo tipo y resulta un lugar fantástico para dejarse hacer un tatuaje. No podemos dejar de mencionar a los 75 excéntricos vendedores que proponían los más disparatados objetos: rígidas cabezas, amuletos vudú, máscaras orientales y camisetas estampadas. A parte de la estrambótica ropa y de los extraños accesorios, también ofrecía numerosas oportunidades para comprar antiguallas de



Screamin Ink, New Jersey, USA





CONVENTION

# 14th Annual NYC Tattoo Convention 13th-15th May 2011

Vinny Rommanelli, Red Rocket Tattoo, New York, USA



cierta importancia, como las memorias de Walter Moskowitz tituladas Last of the Bowery Scab Merchants: el álbum y la cubierta del libro muestran dibujos de CIV. Los invitados a la convención se reunieron cada día para mostrar sus propios tatuajes – tanto viejos como nuevos – y también para tener la posibilidad de ganar premios. Khan Tattoo y Screamin' Ink fueron dos de los ganadores. Si bien los premios de la categoría Contributing for Tattooing de la edición 2011 de la Tattoo Convention de Nueva York aún no han sido adjudicados, entre los anteriores ganadores figuraban artistas como Paul Booth, Bill Salmon, Jack Rudy, Lyle Tuttle, Kathryn Freed y Bruce Bart. No cabe duda de que la convención de Nueva York consigue reunir bajo un mismo techo a los miembros de la comunidad de tatuajes de mayor talento, y no tan solo los de mayor actividad. Una convención sobre los tatuajes de la Costa Este, sobre todo en la ciudad de Nueva York, que no

puede compararse con una de la Costa Oeste. Este acontecimiento ahonda sus raíces en la tradición del tatuaje, las mismas raíces que la Costa Oeste ha transformado en un atractivo mundo. Quien entró en Roseland Ballroom dicho fin de semana, notó a un grupo muy especial que se reunía cerca de la entrada adornada con rosas, donde había una luz difuminada: viejos punk llenos de piercing, con la cresta mohawk embadurnada con pasta de dientes, moteros con una larguísima barba, sin un ojo – o a veces sin los dos – y gente rara con rizados bigotes y con camisetas a rayas o con un sombrero de copa en la cabeza. Este grupo de personas no tiene nada que ver con la gente que uno puede encontrarse, al aire libre, bajo el sol de California. El escenario cambia de costa a costa, pero todo el mundo está de acuerdo en una cosa: y tiene que ver con el arte y con las personas que logran transformarlo en realidad. Es una cuestión de amor por este sector, exactamente el motivo por el cual la comunidad de tatuajes se extiende de manera tan amplia en todo el mundo.

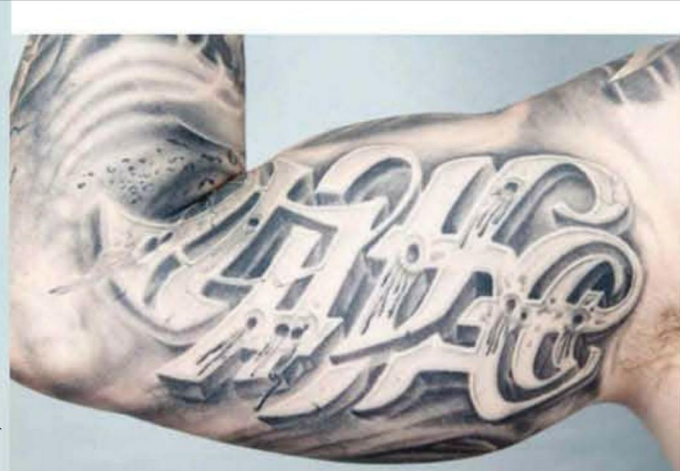
Big Gus, Art Junkies, Hesperia, USA







Troy Denning, Invisible NYC, New York, USA



Rustin Kevilla, Progressive Tattoo, USA



Myke Chambers, Art Machine Productions, Philadelphia, USA



Jerad Shealy



Levi Walker, Seattle, USA



Jeremy Miller, Screamin Ink, New Jersey, USA



Joe Capobianco, USA



## INTERNET



### WWW.REDROCKETTATTOO.COM

#### I LOVE ♥ RED ROCKET TATTOO

El Red Rocket Tattoo tiene dos sedes y visitando su web vais a descubrirlo enseguida: la sede de Nueva York – que en julio va a trasladarse, después de 14 años, a la última planta de un edificio que se asoma a Herald Square – y la sede de Long Island.

La sección dedicada a la sede de Nueva York es un blog, que se actualiza regularmente con todas las novedades. Su diseño gráfico es simplemente fascinante: domina el rojo, el blanco y el negro, y las informaciones pueden encontrarse fácilmente en la parte izquierda, al lado de los post. También vais a encontrar los contactos, la historia, los enlaces y las compras on-line, pero sobre todo a los tatuadores que trabajan en los estudios: Mike Bellamy, Adam Hayes, Betty Rose, Vinny Romanelli, Kyle Sajban, Marcus Mancini, Orrin Hurley, Danny Mirro y Alex Garcia. Pinchando cada uno de sus nombres descubriréis quiénes son y lo que saben hacer, así podréis elegir el estilo que más os guste.



### WWW.BIGGUSI K.COM

#### BIG UP FOR BIG GUS

¿Quién es Big Gus? El inconfundible estilo que lo caracteriza puede intuirse sin demasiada dificultad al ojear el sitio web, cuyas imágenes se inspiran en lúgubres y sugestivas atmósferas del imaginario chicano. Su nuevo aspecto y sus trabajos inundan la página inicial, a la cual es posible acceder desde la sección Contactos y Bio. Conocido por sus trabajos fine line, Big Gus creció en las calles de Los Ángeles convirtiéndose en uno de los protagonistas del escenario americano de los tatuajes, principalmente en la Costa Oeste. Su estudio está ubicado en Hesperia, California, y para conocerlo profundamente es suficiente perderse en su web, a la cual se accede mediante vídeo y fotos que documentan su trabajo, pero también a través de su blog, el calendario de los eventos y la tienda on-line, sin olvidar facebook y twitter.

### WWW.BRIK-TATTOO.COM

#### THE COLOURS OF THE PINK CITY

El amenazador semblante de dos demonios japoneses da la bienvenida a los visitantes del sitio web del estudio de Henrik, famoso tatuador francés que presenta su portfolio en a sección Artist. Junto a sus trabajos – que reinterpretan de manera totalmente personal los temas japoneses más tradicionales – se encuentran también los de Cedric, de Romain y de la encantadora Thi-Vilay. Cada uno con su singular estilo creativo, en una explosión de colores y líneas perfectas, ha contribuido, sin lugar a dudas, a transformar el estudio de rue Pargaminières en Tolosa – la romántica Ciudad Rosa, cruzada por el río Garona – en un punto de referencia para los amantes del tatuaje. En la sección News aparecen las citas con Henrik en las convenciones, mientras que en la sección Press todas las revistas especializadas que han escrito sobre el estudio, tales como la nuestra.



### WWW.BUB AVISTATATTOOCLUB.DE

#### BEST OF SHOW

Nos encontramos en Alemania, precisamente en Wurzburg, ciudad universitaria de Baviera. Aquí trabajan Volko Merschky y Simone Pfaff, en el famoso Buena Vista Tattoo Club. La web de este estudio, bastante rico de contenidos, ofrece un gran espacio a las fotografías de sus trabajos, presentados en primer plano en la homepage y divididos por temas. Hay para todos los gustos: de las calaveras a los retratos, pasando por el estilo oriental, hasta llegar a los trabajos en negro y al divertido "realistic trash polka", un estilo verdaderamente único, que caracteriza el estudio y el sitio web, casi como una auténtica marca. Naturalmente, no podían faltar el calendario de las convenciones, las imágenes del estudio y un interesante enlace al sitio web de los Dobbs Daed, el grupo musical de Volko y Simone, cuya cooperación creativa, evidentemente, va más allá del tatuaje.



#### ¡APORTA MAYOR VISIBILIDAD A TU SITIO WEB!

¿Deseas que los lectores conozcan las maravillas de tu webside? Entonces escríbenos a redazione@tattoolife.com. ¡Visitaremos tu sitio web y quizás podamos publicarlo en un próximo número de Tattoo Life!





**INTENZE™**

Never Fade

Mark Mahoney  
Shamrock Social Club



BOOK

# DUTCH TATTOO STUDIOS

by André Van Zomeren

**“DUTCH TATTOO STUDIOS - THE BOOK ABOUT TATTOO ARTISTS IN THE NETHERLANDS” ES UN VIAJE DENTRO DE LOS SECRETOS DE LOS MEJORES ESTUDIOS DE TATUAJE EN HOLANDA. CON UNA INSÓLITA MIRADA, ANDRÉ VAN ZOMEREN DOCUMENTA EL INTERESANTE TRABAJO DE LOS MEJORES**

**ARTISTAS, ALGUNOS DE LOS CUALES AÚN DESCONOCIDOS FUERA DE SU PAÍS, EN UN RELATO BÁSICAMENTE FOTOGRÁFICO DE 304 PÁGINAS A COLOR DE GRAN FORMATO. UN HERMOSO TOMO QUE COLMA FINALMENTE UN INCREÍBLE VACÍO EN LA DOCUMENTACIÓN DE LA HISTORIA MÁS ACTUAL DEL TATUAJE HOLANDÉS.**

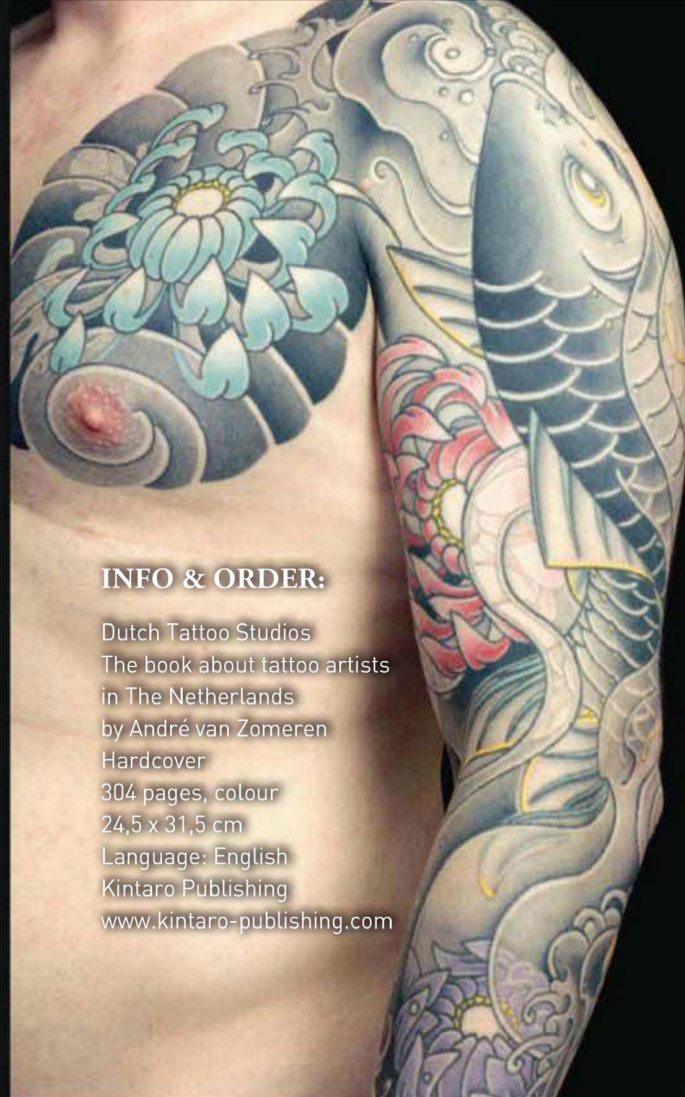
**N**adie mejor que André van Zomeren hubiera podido realizar un proyecto tan ambicioso como este libro. Hasta 1995 viajó por todo el mundo, desplazándose desde América del Sur hasta Asia; durante más de doce años fue acumulando una gran experiencia como fotógrafo y experimentó el tatuaje en su propio cuerpo. Dutch Tattoo Studios es uno de los proyectos que ha deseado ardientemente y es el resultado de una hermosa recopilación de treinta retratos de

treinta artistas del tatuaje holandés, tanto de la antigua como de la nueva generación. ¿Quiénes son estas personas? ¿A qué se dedican? ¿Cuáles son sus puntos de referencia? Éstas son las preguntas a las que André van Zomeren intenta dar una respuesta. Descubriréis como todos los protagonistas de este viaje están unidos por una gran pasión por el propio oficio y, página tras página, os daréis cuenta de que son totalmente diferentes entre sí, según el estilo, los gustos y el tipo de vida. En la breve introducción, André van Zomeren anota que detrás de su rebelde e inconformista

aparición, los protagonistas muestran todos gran disponibilidad y profesionalidad, además de una sorprendente capacidad de acoger a las “potenciales víctimas de agujas y tinta” en lugares realmente bonitos y confortables. El perfil de cada tatuador se presenta con una ficha que se convierte en un sintético carné de identidad del artista y de su estudio. En el mismo se indican las informaciones más técnicas, pero también el nivel de formación, los gustos y pasatiempos y sus fuentes de inspiración. Por ejemplo, se encuentran presentes grandes nombres como Marco Bratt y Rob Admiraal, así como







## INFO & ORDER:

Dutch Tattoo Studios  
The book about tattoo artists  
in The Netherlands  
by André van Zomeren  
Hardcover  
304 pages, colour  
24,5 x 31,5 cm  
Language: English  
Kintaro Publishing  
[www.kintaro-publishing.com](http://www.kintaro-publishing.com)



también el histórico Tattoo Peter, uno de los primeros estudios abiertos en Europa, además de otras interesantes sorpresas. André Van Zomeren consigue que este viaje sea aún más interesante gracias al análisis poco convencional que nos brinda con obras hasta hoy desconocidas y estudios a veces ordinarios, pero de fascinante naturalidad. Un punto de vista original y genuino, que nos describe con extrema naturaleza el trabajo y las habilidades de los treinta protagonistas entrando en el espacio cerrado de sus estudios para dar visibilidad al estado más actual del arte sobre la piel en Holanda.





CONVENTION

# 6th KRAKOW TATTOOFEST 2011

11th - 12th April 2011



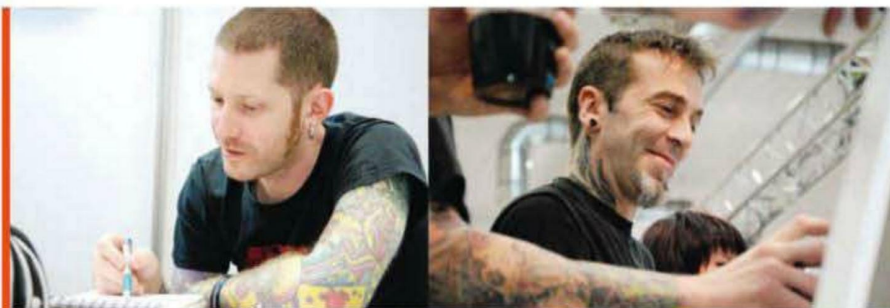
TEXT AND PHOTOS BY DAVID "DATES" RACANA

DIRECCIÓN CRACOVIA, EN POLONIA, PARA LA 6ª EDICIÓN DE LA TATTOOFEST ORGANIZADA POR LA HOMÓNIMA REVISTA DE TATUAJES POLACA: EL FIN DE SEMANA EMPEZÓ CON UNA FIESTA SORPRESA EN EL TATTOO SHOP "9TH CIRCULE" DE VICTOR PORTUGAL, QUE SE MUDÓ A ESTE PAÍS HACE YA UN PAR DE AÑOS. LA CIUDAD ESTABA INVADIDA POR GRANDES ARTISTAS, COMO ROBERT HERNANDEZ (VITAMIN TATTOO, ESPAÑA) O LOS FRANCESES JACK RIBEIRO Y DIMITRI HK Y, AUNQUE NO ERA EL ANIVERSARIO DEL ESTUDIO, FUE UNA EXCELENTE OCASIÓN PARA FESTEJAR EN COMPAÑÍA ¡BEBIENDO UNOS VASOS DE VODKA!





**L**a verdadera apertura de la convención se celebró la mañana del sábado, rodeados por una atmósfera muy familiar: los organizadores no olvidaron ningún detalle para asegurarse de que nada les faltara a los tatuadores. En los stands podía oírse el zumbido de las máquinas de tatuar y los artistas procedentes de los países del Este – que eran la mayoría de los artistas presentes – competían para ver quien era el mejor. También acudieron a dicha manifestación muchos tatuadores occidentales de gran talento: Jee Sayalero y FAT (España), Adri O. (Tattoo Gatta Nera, Alemania), el brasileño Ganso Galvao, la francesa Van's (Tattoo Passion) y también Tristan Bubleink, del estudio Empreinte de Lyon, que dejó prendados a los visitantes con sus personajes new-school-japoneses. He aquí algunos nombres que vale la pena recordar: el ruso Den, del shop Negative Karma de Moscú - que durante los concursos presentó algunas piezas

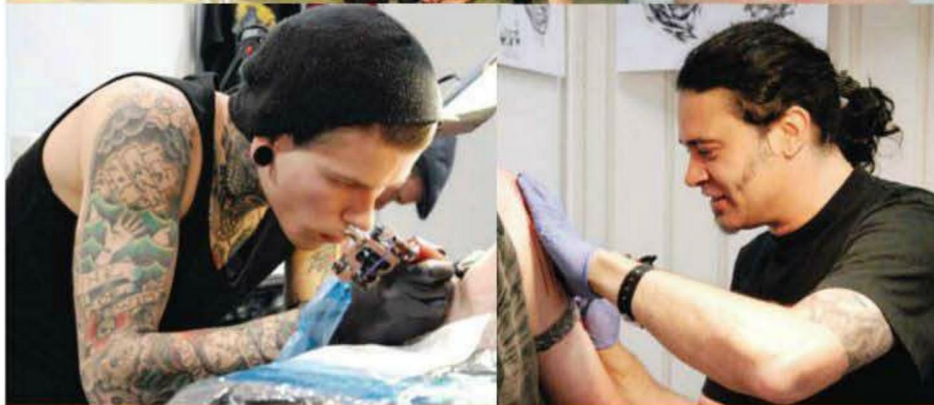




## CONVENTION

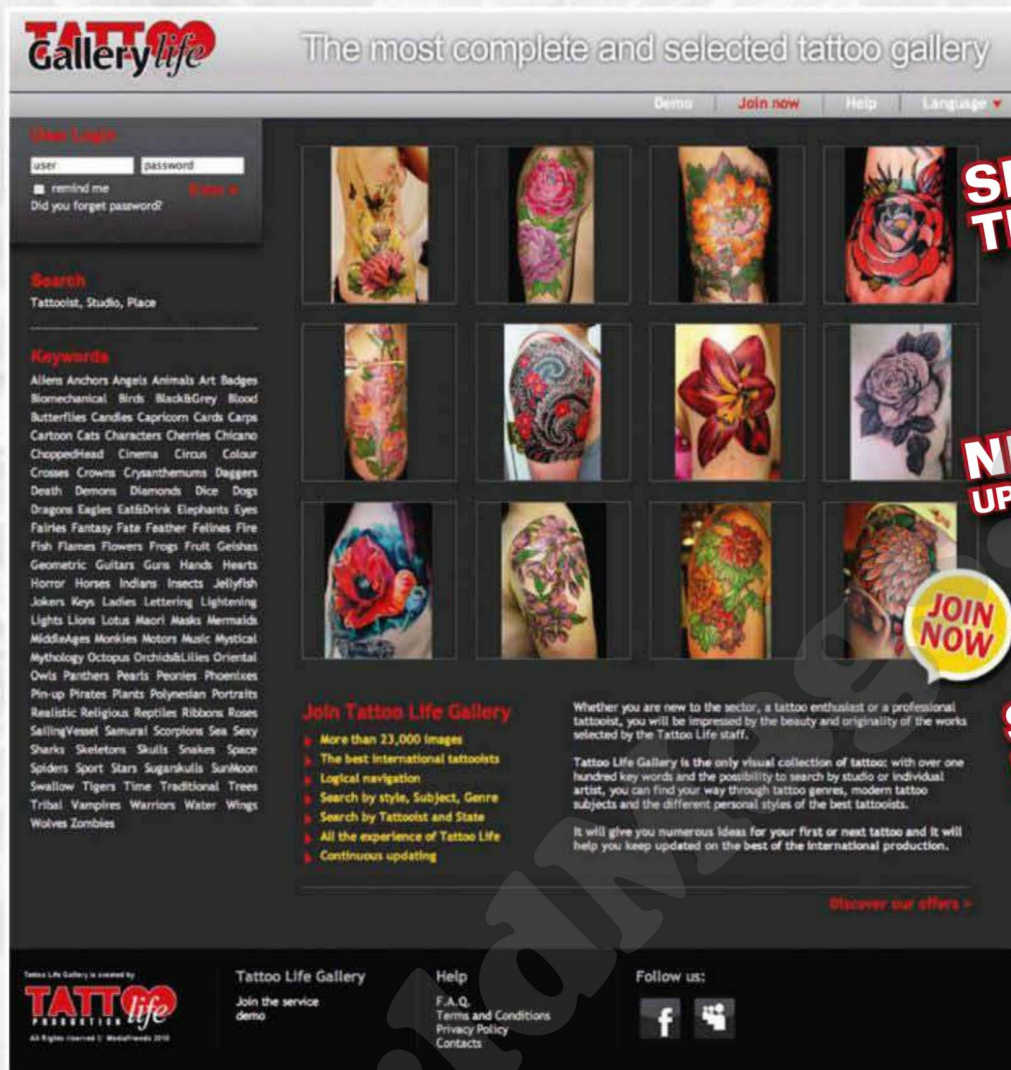
de extraordinario realismo – y los polacos Davee, Edek, y Bam-Bam del tattoo-shop Tattoo Kult. En lo concerniente al entretenimiento, los organizadores prepararon un stand bastante divertido: el “banana ink”, donde los visitantes podían, por pocos ‘zloty’ (la moneda polaca), ¡divertirse tatuando sobre pieles de plátano! En el escenario, Hannya de Sanaxxx se exhibió en una danza japonesa que personificaba el dolor de su pueblo, sacudido por el terrible terremoto del pasado 11 de marzo. La belleza de la ciudad de Cracovia merecía ese viaje: la plaza central, las grandes iglesias

(es la ciudad natal de Juan Pablo II), las carrozas y los caballos... ¡fue muy divertido cruzarse con chicos tatuados de la cabeza a los pies a bordo de esos medios de transporte un poco *old style*! La convención de Cracovia no fue de las más grandes, pero reunió asimismo a muchísimo público. ¡Todos consiguieron satisfacer su propia sed de tinta! En suma, fue una convención que valió el viaje y que permitió a los tatuadores conjugar lo útil con lo agradable: ¡descubrir una hermosa ciudad y a los artistas locales dotados de magnífico talento!





# ¿ERES UN TATUADOR PROFESIONAL? ¿ERES UN APASIONADO DE TATUAJES?



**SEARCH  
THE ARCHIVE**  
BUSCA EN EL ARCHIVO

**NEW TATTOOS  
UPDATED REGULARLY**  
ACTUALIZACIÓN CONTINUA

**SAVE YOUR  
FAVOURITES**  
GUARDA EN TUS PREFERIDOS

## TATTOO LIFE GALLERY

**¡LOS MEJORES TATUAJES A TU ALCANCE EN UN SOLO CLIC!  
¡EL ARCHIVO FOTOGRÁFICO DE LA REVISTA  
INTERNACIONAL TATTOO LIFE AHORA ON-LINE!**

SUBSCRÍBETE Y CONSULTA EL ARCHIVO DE LA REVISTA INTERNACIONAL TATTOO LIFE. ON LINE ENCONTRARÁS MILES DE FOTOGRAFÍAS SELECCIONADAS DE LOS MEJORES TRABAJOS DEL MUNDO REALIZADOS SOBRE LA PIEL. NUESTRO ARCHIVO SE CONSULTA FÁCILMENTE MEDIANTE PALABRAS CLAVE QUE TE PERMITIRÁN ENCONTRAR CON RAPIDEZ LO QUE ESTÉS BUSCANDO. NAVEGA A TRAVÉS DE LOS MOTIVOS Y ESTILOS DEL TATUAJE MODERNO, MANTENTE ACTUALIZADO SOBRE LOS TRABAJOS MÁS RECIENTES CON UN SÓLO CLIC Y DEJA LIBRE TU INSPIRACIÓN. UN INSTRUMENTO ÚTIL PARA TODOS LOS APASIONADOS PERO SOBRE TODO, PENSADO PARA LOS ESTUDIOS DE TATUAJE QUE PODRÁN DISPONER DE UN SIN FIN DE IDEAS PARA PROPONER A SUS CLIENTES. ¡PRUÉBALO YA!





**SUNSKIN**  
TATTOO MACHINES

since 1997

**WWW.SUNSKINTATTOO.COM**

SUNSKIN TATTOO EQUIPMENT SRL - Via Acque Alte snc, B.go Podgora 04010 - Latina - Italy - Tel. +39.0773.636092 - Fax +39.0773.639170 - info@sunskintattoo.com

# 4<sup>A</sup> FLORENCE TATTOO CONVENTION 2011

FORTEZZA DA BASSO

APERTURA AL PUBBLICO

VEN H 15:00

SAB & DOM. 12:00

OPEN TO VISITORS

FRI H 03:00 P.M.

SAT & SUN H 12:00 A.M.

## 4-5-6

# NOVEMBRE

[www.florencetattooconvention.com](http://www.florencetattooconvention.com)

**DOMINUS**  
TATTOO & PIERCING  
[www.dominuspiercing.com](http://www.dominuspiercing.com)

**BIOLABIO.COM**

**SUNSKIN**  
TATTOO EQUIPMENT

**TATTOO DEVICES**  
[www.tattoodevices.com](http://www.tattoodevices.com)

con il patrocinio di:





**GENTLEMANS**  
*Tattoo Flash*

*The Finest Flash  
and Reference Books  
for Tattooers*

SKULL REFERENCES

Come to me all

KINGDOM  
of RAIN

ALL NEW  
BLACK AND WHITE  
LINE DRAWINGS  
by  
**ANGELIQUE  
HOUTKAMP**  
FOR TATTOO AND BODY  
READY TO USE

THOMAS HOOPER  
HANDSOME ARTIST BOOK 2011

SARIANNA  
SKETCHBOOK 2011  
VOLUME 1

www.gentlemanstattoooflash.com

**MICROMUTAZIONI**  
new collection 2012

MICROMUTAZIONI - Body piercing studio & Jewellery - Via Broggia 14, Napoli (NA) Tel. Office: +39 081/19364564  
Tel. Shop: +39 081/5443224 Fax: +39 081/19364842 e-mail: info@micromutazioni.com

pre-order our new catalogue [WWW.MICROMUTAZIONI.COM](http://WWW.MICROMUTAZIONI.COM)





The Leu Family's Family Iron  
Rue de l'Observatoire, 1  
1450 Ste-croix, Switzerland  
leufamily@leufamilyiron.com  
www.leufamilyiron.com



Filip Leu



# FLIP LÉU

## TAÉ LÉU FAMILY'S FAMILY IRON

TATTOO ARTISTS



Matthieu Kesselring



## TATTOO ARTISTS

PARA LA MAYOR PARTE DE LAS PERSONAS DEL MUNDO DE LOS TATUAJES, FILIP LEU Y THE LEU FAMILY'S FAMILY IRON NO NECESITAN PRESENTACIÓN ALGUNA, PERO PARA AQUELLOS QUE NO CONOCEN A ESTA LEGENDARIA FAMILIA DE TATUADORES, RELATAMOS ALGUNOS MOMENTOS IMPORTANTES DE SU TRAYECTORIA, ACOMPAÑADOS POR ALGUNOS MAGNÍFICOS EJEMPLOS DE GRAN ARTE SOBRE LA PIEL REALIZADOS POR FILIP, AJJA LEU Y MATTHIEU K.

BY MIKI VIALETTA



Filip Leu



Filip Leu

**F**elix y Loretta Leu eran artistas, viajeros y hippies que empezaron a explorar juntos el mundo en los años 60. Comenzaron a tatuar en Goa, India, en 1978, viviendo "on the road" entre Europa y Asia con sus cuatro hijos. A pesar de que Felix y Loretta les enseñaron a tatuar a los cuatro, sólo Filip, el hijo mayor, dedicó su propia

vida a aprender el arte del tatuaje desde muy pequeño. Cuando tenía 15 años, su familia se estableció en Lausana, Suiza, y Filip se dedicaba a tatuar todo el día. Poco después de haber abierto su estudio casero, Felix, Loretta y Filip crearon The Leu Family's Family Iron. A lo largo de los siguientes veinte años, su exclusivo estudio-museo, famoso en todo el mundo, ha sido visitado por millares de apasionados y tatuadores

procedentes de todo el mundo. Tras haber completado su aprendizaje con sus propios padres, Filip se marchó para perfeccionar su arte con algunos de los grandes maestros de entonces. Para ser un joven artista, sus capacidades y su fama crecieron muy rápidamente. En la actualidad, tras 28 años en el mundo de los tatuajes, Filip es considerado como uno de los mejores artistas del estilo japonés, oriental y de su personal





Filip Leu



Aija Leu



Filip Leu



Filip Leu



## TATTOO ARTISTS



Filip Leu



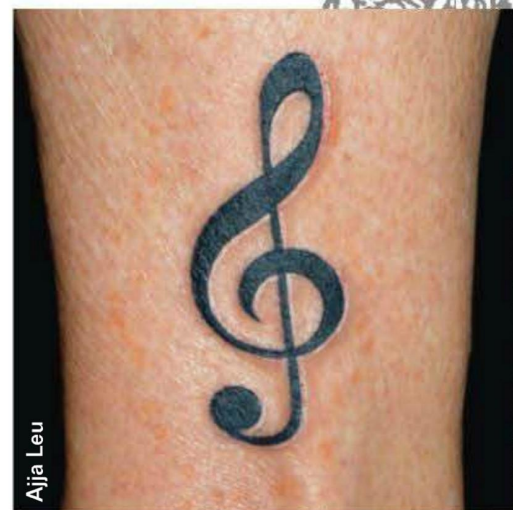
Filip Leu



Filip Leu

estilo psicodélico de tatuajes en todo el cuerpo. En el año 2000, cuando la casa donde la familia Leu había vivido y trabajado durante veinte años tenía que ser derrumbada, Filip inauguró The Leu Family's Family Iron Street Shop, siempre en Lausana, donde trabajó durante los siguientes diez años, compartiendo sus conocimientos con Wido de Marval y Rinzing, dos jóvenes artistas que hoy en día tienen su propio estudio personal. Hace un año, Filip dejó la ciudad para abrir un estudio personal en Sainte-Croix, ciudad situada en los montes del Jura, Suiza,

donde sigue perfeccionando su estilo y realizando tatuajes en todo el cuerpo y en la espalda, además de otros grandes trabajos. Si no tatúa, Filip dedica su tiempo libre al arte, especialmente a sus pinturas psicodélicas y surrealistas, que se diferencian bastante del típico arte de sus tatuajes. Ya es posible ver este nuevo estilo en la piel de algunos de sus más temerarios clientes. A Filip le encanta el reto, por lo que espera perfeccionar cada vez más este estilo alternativo de tatuajes. Entre otras cosas, Filip comparte su nuevo estudio con dos familiares suyos



Aija Leu





Filip Leu



Matthieu Kesseling



Filip Leu



## TATTOO ARTISTS



Ajja



Filip Leu



de gran talento: su cuñado Matthieu K. Leu, que es un tatuador versátil y se encarga sobre todo de realizar grandes dibujos sobre una amplia gama de temas y estilos; y el hermano de Filip, Ajja Leu, un conocido y famoso músico que participa a la tradición de la familia dedicándose, sobre todo, a dibujos más pequeños y de finas líneas. Es posible acudir al estudio personal The Leu Family's Family Iron en coche o tomando un tren que sube por la montaña a través de pintorescos paisajes montanos. El estudio tiene un ambiente íntimo y acogedor donde es posible respirar una atmósfera positiva y está repleto de obras de arte divididas por temas musicales. Aunque no posee ningún cartel o banner en la puerta, los apasionados de tatuajes procedentes de cualquier continente han conseguido encontrarlo igualmente. Es una tradición familiar recibir a los visitantes con el perfume del incienso, la contemplación de las rosas y con una buena taza de té y un bonito tatuaje.







Filip Leu



Filip Leu







Filip Leu



Filip Leu







# AGENDA

## *Ottawa*

**21/22/23 de octubre de 2011**

Tercera Ottawa-Gatineau Tattoo Expo en el Hilton "Casino" Lac Leamy de Canadá.

[www.ottawatattooexpo.com](http://www.ottawatattooexpo.com)

## *San José*

**21/22/23 de octubre de 2011**

Nueva cita con el tatuaje en el SFO Hyatt regency para la convención organizada por el State of Grace.

[www.horitaka.com](http://www.horitaka.com)

## *Roma*

**22/23 de octubre de 2011**

Cita con la primera World Wide Tattoo Conference en el Grand Hotel Duca d'Este en Tivoli.

[www.worldwidetattooconference.com](http://www.worldwidetattooconference.com)

## *Florenia*

**4/5/6 de noviembre de 2011**

Nueva cita con la Firenze (Italia) tattoo Convention en la Fortezza da Basso.

[www.florentetattooconvention.com](http://www.florentetattooconvention.com)

[info@florentetattooconvention.com](mailto:info@florentetattooconvention.com)

## *Saint Louis*

**11/12/13 de noviembre de 2011**

Una cita irrenunciable con la enésima Saint Louis Old School Tattoo Expo.

[www.oldschooltattooexpo.com/](http://www.oldschooltattooexpo.com/)

[oldschooltattooexpo@gmail.com](mailto:oldschooltattooexpo@gmail.com)

## *Trieste*

**18/19/20 de noviembre de 2011**

Cuarta edición de la Trieste Tattoo Expo (Italia) que se llevará a cabo en el Centro de Exposiciones de Arte Moderno y Contemporáneo, Ex-Pescheria Centrale en Riva Nazario Sauro 1.

[www.triestetattooexpo.com](http://www.triestetattooexpo.com)

## *Auckland*

**26/27 de noviembre de 2011**

Cita en Nueva Zelanda para la Auckland International Tattoo Convention.

<http://aucklandtattoocon.co.nz/home.html>

[aucklandtattoocon@gmail.com](mailto:aucklandtattoocon@gmail.com)

## *Berlín*

**2/3/4 de diciembre de 2011**

Vigésimo primera edición de la Internacional Tattoo Convention Berlín (Alemania).

[info@tattoo-convention.de](mailto:info@tattoo-convention.de)

## *Miami*

**6/7/8 de enero de 2012**

En Miami se celebrará la esperada Tattoo la Palooza en la escenográfica sede del Hyatt Regency Hotel.

[www.tattoolapalooza.com/](http://www.tattoolapalooza.com/)

[conventionink@gmail.com](mailto:conventionink@gmail.com)

## *Arlington*

**12/13/14/15 de enero de 2012**

La segunda cita con la DC Tattoo Expo en el Crystal City DoubleTree Hotel Crystal.

<http://www.dctattooexpo.com>

[tattoosbypiper@aol.com](mailto:tattoosbypiper@aol.com)

## *Haarlem*

**22 de enero de 2012**

Se llevará a cabo este año la Haarlem Convention 2012

<http://www.tattooconventie.nl/>

[info@tat2conventions.nl](mailto:info@tat2conventions.nl)

## *Minneapolis*

**13/14/15 de enero de 2012**

Minneapolis albergará la Tattoo Arts Convention

<http://www.tattooedkingpin.com>

## *Liverpool (NY)*

**27/28/29 de enero de 2012**

En Liverpool, en el Holiday Inn Convention Center,

se organizará la XXVI Annual AM-JAM Tattoo Expo

[www.am-jam.com](http://www.am-jam.com)

## *Zaragoza*

**27/28/29 de enero de 2012**

Nueva cita con la Zaragoza Tattoo Convention

<http://www.zaragozatatooconvention.com/>

## *Cape Town*

**27/28/29 de enero de 2012**

Por cuarto año consecutivo en Sudáfrica va a organizarse

la Cape Town Int'l Tattoo Convention

[www.capetattooconvention.co.za/](http://www.capetattooconvention.co.za/)

## *Brighton*

**28/29 de enero de 2012**

Nueva edición de la Brighton Tattoo Convention

[www.brightontattoo.com/](http://www.brightontattoo.com/)

[brightontattoo@mac.com](mailto:brightontattoo@mac.com)

## *Lyon*

**4/5 de febrero de 2012**

Cita con el tatuaje en Villeurbanne (Francia) para la Lyon Tattoo Convention

[www.lyontattooconvention.com](http://www.lyontattooconvention.com)

## *Milán*

**10/11/12 de febrero de 2012**

Esperadísima cita italiana con la Milano Tattoo Convention

[www.milanotattooconvention.it/](http://www.milanotattooconvention.it/)

## *Blue Lake*

**10/11/12 de febrero de 2012**

Cita australiana con el Inked Hearts <http://inkedhearts.com/inked-hearts/>

[lcorral@bluelakecasino.com](mailto:lcorral@bluelakecasino.com)

## *Amarillo (TX)*

**17/18/19 de febrero de 2012**

Ink Life Tour 2012 en Texas

<http://www.inklifetour.com/>

[info@inklifetour.com](mailto:info@inklifetour.com)

## *Tucson (AZ)*

**24/25/26 de febrero de 2012**

En Arizona nueva cita con el Wild Wild West Tattoo Expo

<http://dennisdwyer.com/tattooexpo.htm>

[dennis@dennisdwyer.com](mailto:dennis@dennisdwyer.com)

## *Nueva Zelanda*

**25/26 de febrero de 2012**

Cita con el tatuaje en la New Zealand International Tattoo Expo

[www.tattooart.co.nz/](http://www.tattooart.co.nz/)

[loveink.nz@gmail.com](mailto:loveink.nz@gmail.com)

## *Budapest*

**25/26 de febrero de 2012**

Nueva edición de la Budapest Tattoo Convention

[www.budapesttattooconvention.com/](http://www.budapesttattooconvention.com/)

## *Hamburgo*

**7/8/9 de abril de 2012**

Nueva cita con la bienal de Hamburgo (Alemania).

[www.endlesspain.com](http://www.endlesspain.com)



# 4TH INTERNATIONAL TATTOO EXPO TRIESTE



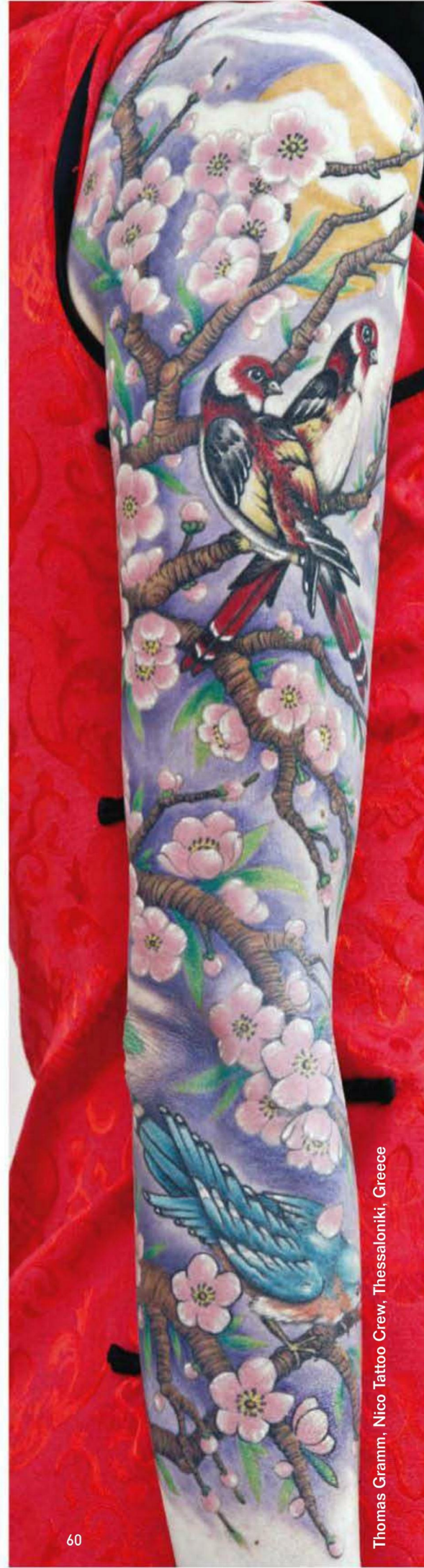
**18-19-20 NOVEMBRE 2011**  
**EX PESCHERIA • SALONE DEGLI INCANTI**  
**RIVA NAZARIO SAURO I, TRIESTE • ITALY**  
**[WWW.TRIESTETATTOOEXPO.COM](http://WWW.TRIESTETATTOOEXPO.COM)**

**Tattoo**  
ENERGY

**TATTOO**  
life

••UEO 2011••





Thomas Gramm, Nico Tattoo Crew, Thessaloniki, Greece



Kostas, Dirty Roses, Thessaloniki, Greece

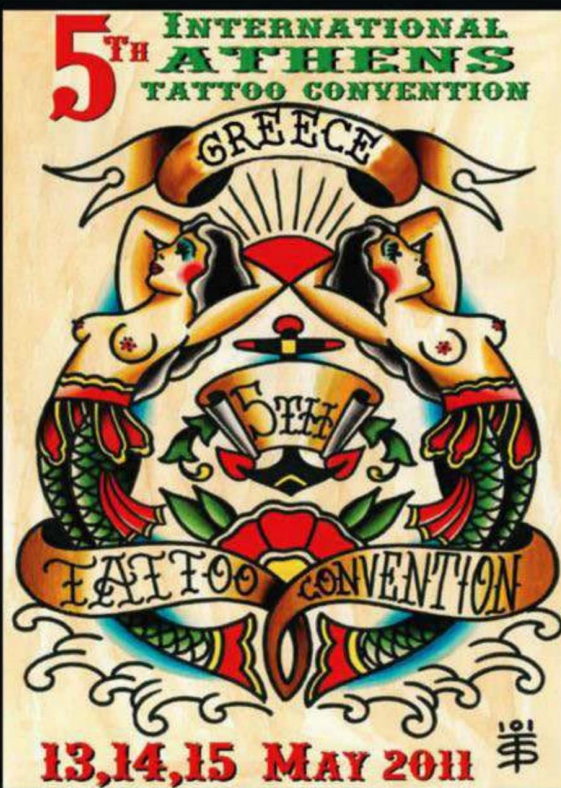


CONVENTION

# 5<sup>TH</sup> INTERNATIONAL ATHENS TATTOO CONVENTION 13/14/15th May 2011

POR EL QUINTO AÑO CONSECUTIVO, LA HERMOSA CIUDAD DE ATENAS, CONSAGRADA A LA DIOSA DE LA SABIDURÍA, RENOVÓ SU CITA CON EL TATUAJE. Y COMO NO PODÍAMOS FALTAR A ESTE ACONTECIMIENTO, VOLAMOS HACIA LA CAPITAL DE GRECIA ACARICIADOS POR EL AGRADABLE SOL DE MAYO. UNA OBRA MAESTRA LLENA DE GRACIA Y ARMONÍA, SEDE DE MONUMENTOS SÍMBOLO DE TODA LA NACIÓN, ATENAS FUE UNA ENCRUCIJADA DE PUEBLOS Y ETNIAS: QUIZÁ POR ESTA RAZÓN SUPO HOSPEDAR CON GENEROSO ENTUSIASMO A LA VARIADA TRIBU QUE SE PRESENTÓ A LA QUINTA EDICIÓN DE LA INTERNATIONAL ATHENS TATTOO CONVENTION.

PHOTOS BY DEBORA MARCATI

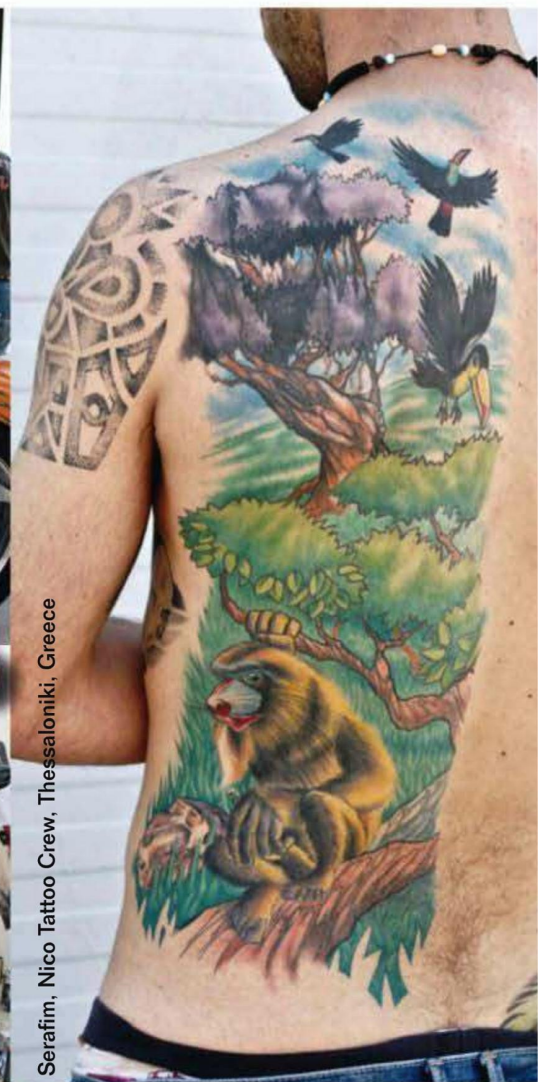


Alex Gotza, Dirty Roses, Thessaloniki, Greece



## CONVENTION

Una vez más, los organizadores se ocuparon a la perfección de cada detalle, empezando por la elección del lugar: estaba situado en una posición estratégica cerca del Estadio Olímpico – era posible llegar en metro y en tranvía – pero, sobre todo, tenía unas fantásticas vistas sobre el mar, detalle que marcó la diferencia contribuyendo a crear una atmósfera verdaderamente mágica. Al igual que en las pasadas ediciones, de nuevo este año la convención albergó a artistas helénicos de excelente calidad y a invitados procedentes de todo el mundo, que llegaron aquí para ofrecer a los apasionados y a los curiosos lo mejor de su propio trabajo. Entre ellos se encontraban: Spyros de la Crossbones Family 3 (directamente desde la isla de Zante), Litsa, Dimitris, Yiannis y Marios (del Dermagrafica Tattoo Studio), Dimitris (del Diamond Ink Tattoo de Atenas), Kostas (del Dirty Roses Tattoo de Tesalónica), Dimitris (del Helenic stixis), Nico, Thomas, Ozon y Betty (desde



Serafim, Nico Tattoo Crew, Thessaloniki, Greece



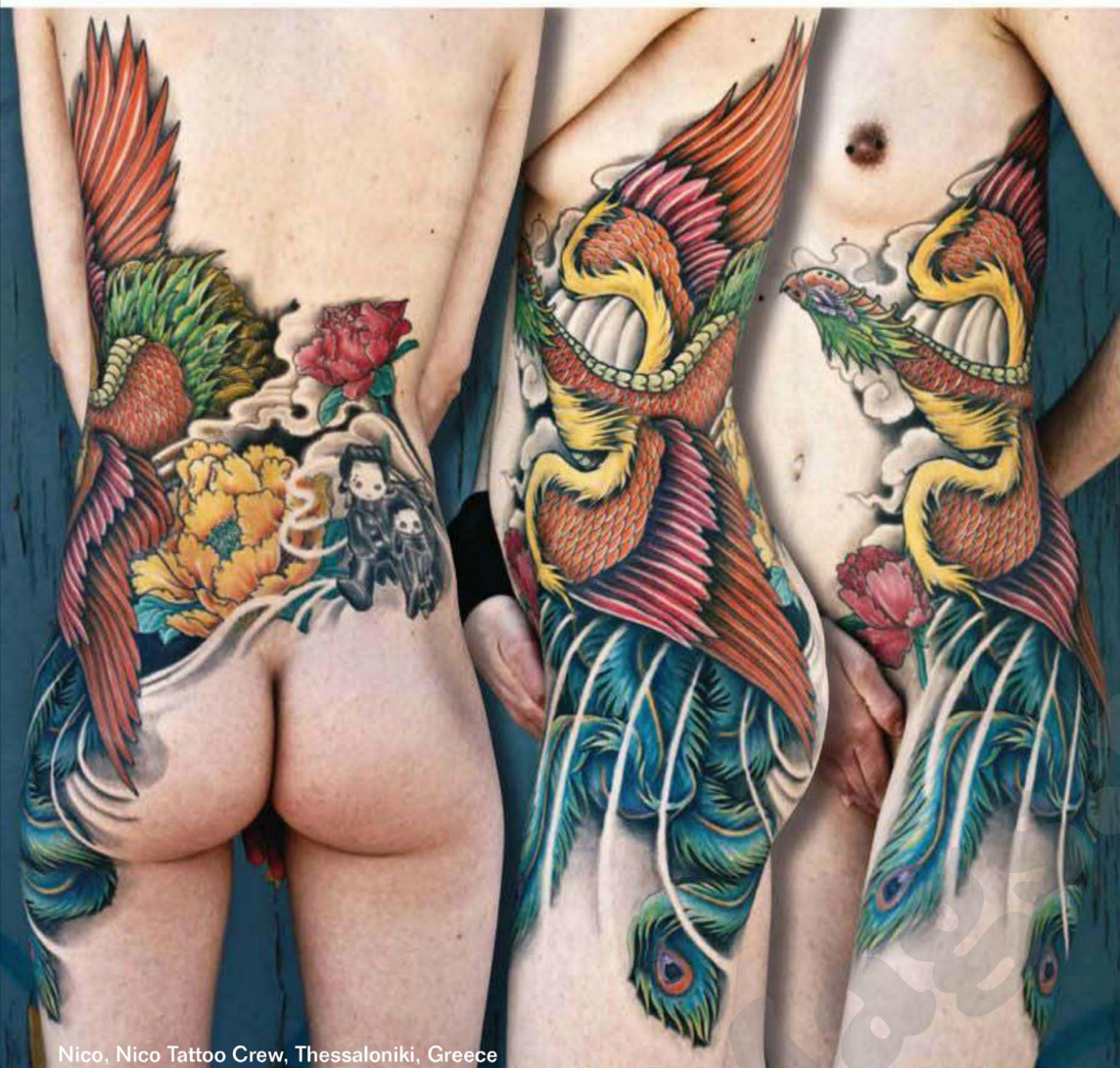
Luca Klodian, Ironbrush, Athens, Greece



Proki, Proki Tattoo, Ilion, Greece







Nico, Nico Tattoo Crew, Thessaloniki, Greece



Proki, Proki Tattoo, Ilion, Greece



Thomas Gramm, Nico Tattoo Crew, Thessaloniki, Greece



Thomas Gramm, Nico Tattoo Crew, Thessaloniki, Greece



## CONVENTION

las sedes del Nico Tattoo de Atenas y Tesalónica); junto a otros importantes nombres del escenario internacional: Kostek & Jeff del Boucherie moderne Tattoo (Bélgica), Brent McCown del Tatau (Nueva Zelanda), Ching and Hua (del East Tattoo de Taiwán) y para terminar, los Traffcanti d'arte, Marco Galdo y Luigi Marchini, que mantuvieron alto el honor italiano.

La agenda de estos tres días estuvo abarrotada de inolvidables citas: concursos, espectáculos y otros eventos animaron las jornadas desde la mañana hasta el anochecer. También cabe destacar Il Graffiti Show y la performance de Body Painting, así como el Bondage Show y el Extreme Fashion Show o el espectáculo de Capoeira. Tres días realmente bien organizados y divertidos, que supieron satisfacer los gustos del amplio y variopinto público. El espléndido marco del paisaje en el que se desarrolló la convención ayudó a decretar un nuevo éxito. Esperando poder regresar de nuevo el próximo año, os dejamos hojear las imágenes más bellas.



Thomas Gramm, Nico Tattoo Crew, Thessaloniki, Greece



Luca, ironbrush, Athens, Greece



Miguel, V Tattoo, Valencia, Spain







Betty, Nico Tattoo Crew, Thessaloniki, Greece



Thomas Gramm, Nico Tattoo Crew, Thessaloniki, Greece

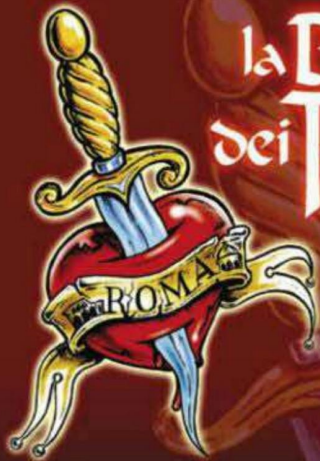


Ozone, Nico Tattoo Crew, Athens, Greece

Proki, Proki Tattoo, Ilion, Greece





# la Bottega dei Tatuaggi

Franco Ceccconi  
Laboratorio internazionale di tatuaggi e piercing

Tutto il materiale e' sterilizzato e monouso.

**I Tatuaggi si pagano sulla propria pelle... chi non li sa fare li fa pagare alla pelle degli altri!**


Ospiti artisti di fama internazionale  
Purtroppo specializzati in coperture

00122 Lido di Ostia - Roma  
C.so Regina Maria Pia, 22 D/E  
Tel. e Fax 0039/06/5622284

Laboratorio realizzato in conformita' alle linee guida del Ministero della Sanita'

[www.ElisaTattoo.com](http://www.ElisaTattoo.com)

**Elisa**



**TATTOO**

**++39-0522-985193**

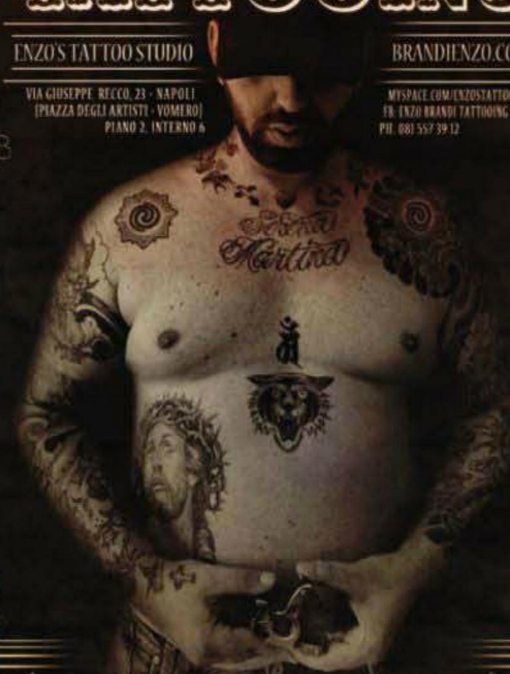
# ENZO BRANDI TATTOOING

ENZO'S TATTOO STUDIO

VIA GIUSEPPE RECCO, 23 - NAPOLI  
(PIAZZA DEGLI ARTISTI - VOMERO)  
PIANO 2, INTERNO 6

BRANDIENZO.COM


MYSPACE.COM/ENZOSATTOO  
FB: ENZO BRANDI TATTOOING  
PH. 081 557 39 12






# Adrenaline

TATTOOS & PIERCINGS



056648165 - 3397540747  
 FOLLONICA - VIALE ITALIA 62  
 AMOS - MIRKO - BRUNO - MANOPOLA  
 & MANY MORE



THE LEU FAMILY'S FAMILY IRON  
**STUDIO**  
 1 RUE DE L'OBSERVATOIRE  
 1450 STE-CROIX  
 SWITZERLAND  
 Tel/FAX 024 4541585  
 E-MAIL [leu.family.iron@bluewin.ch](mailto:leu.family.iron@bluewin.ch)

# Ink Lady



## TATTOO

v.le Misurata, 17 - MILANO  
 tel. 340.8001336

★ Comics & Crazy  
 STYLE



[www.inkladytattoo.com](http://www.inkladytattoo.com)



**TATTOO ARTISTS**

# SPIDER·MURPHY'S TATTOO SHOP

**BRYAN  
RANDOLPH**

**MATT  
HOWSE**

**HEATHER  
BAILEY**

**THEO  
MINDELL**

**STUART  
CRIPWELL**

**PAUL ANTHONY  
DOBLEMAN**

Spider Murphy's  
1006 Lincoln Ave  
San Rafael, CA. 94901 USA  
[www.spidermurphys.com](http://www.spidermurphys.com)



BLACK & WHITE  
TATTOO

mejo  
2YUO

TATTOO  
SALON

EL SPIDER MURPHY'S, EL FAMOSO TATTOO SHOP DE SAN DIEGO, NOS REVELA SU HISTORIA EN ESTE REPORTAJE DEDICADO A LOS SEIS COMPONENTES DEL EQUIPO: THEO MINDELL, BRYAN RANDOLPH, MATT HOWSE, STUART CRIPWELL, PAUL ANTHONY DOBLEMAN & HEATHER BAILEY QUE SE ENTREVISTAN EL UNO AL OTRO, PRESENTANDO PERSONALMENTE SU PROPIO ESTILO A LOS LECTORES DE TATTOO LIFE.



Paul Dobleman



Paul Dobleman



Theo Mindell



# BRYAN·RANDOLPH

**TEO:** BRYAN, ME GUSTA MUCHO LA FORMA QUE TIENES DE MEZCLAR LAS IMÁGENES CLÁSICAS DEL TATUAJE CON EL SURREALISMO. HE VISTO COSAS PARECIDAS, PERO NUNCA NADA COMO TU ESTILO. ES MUY "ESCHER-ESQUE". ¿CÓMO HAS LLEGADO A HACER ESTE TIPO DE COSAS?

Estas cosas nacen desmontando tatuajes para obtener sólo su forma básica y volviéndolos a reconstruir a partir de la simple geometría. A veces mediante la geometría y otras combinando el género geométrico con un imaginario más tradicional, para crear un tatuaje de gran impacto visual tanto desde el punto de vista del sujeto como de su estética. Tengo muchas ideas en la cabeza y opiniones sobre los tatuajes que lleva la gente, y ésta creo que es una manera eficaz de transmitirlos sin demasiadas palabras.

**HEATHER:** SEGURAMENTE TÚ TAMBIÉN ESTARÁS MUY INFLUENCIADO POR TODO EL MUNDO DEL TATUAJE. SI TUVIERAS QUE RESUMIR TU MANERA DE TATUAR EN UN SOLO ESTILO, ¿QUÉ TIPO DE 'ESTÉTICA' ELEGIRÍAS?

No tengo ni idea... ¿Quizás Cap Coleman? ¿Tom Yak? ¿Dan Higgs? Aunque se trate siempre del mismo cliché, probablemente Higgs. Me gusta su extravagante toque místico y sus depurados trabajos finales que dejan el negro como único color. Y por el hecho que siempre ha hecho lo que se le ocurría.

**MATT:** ¿QUÉ CREES QUE HA CAMBIADO EN ESTOS 16 AÑOS, CONSIDERANDO LA INFLUENCIA DEL ARTE EN EL TATUAJE Y LA ROTURA DE LOS CÁNONES TRADICIONALES?

En cierta manera, el arte siempre ha tenido

una gran influencia en el mundo de los tatuajes, solamente ha cambiado el estilo artístico. Yo solo sé que el arte publicitario, las imágenes patrióticas y el arte religioso han tenido siempre una fuerte influencia sobre los clásicos dibujos americanos. Un ejemplo apropiado son los viejos manuales de botánica (que muchos de nosotros usamos como referencia). Si se compara una rosa sacada de estos libros con una rosa 'traditional' se podrá comprobar que más o menos se parecen, aunque un poco más simple o estilizada. Creo que la gente siempre ha intentado llegar a la esencia de las cosas. Por ejemplo, el set de flah de Leroy Minugh es una interpretación de los relojes blandos de Dalí.

**STUART:** CUANDO EMPEZASTE A TATUAR EN SAN FRANCISCO, EN LOS AÑOS 90, AÚN ERA UN MOMENTO BASTANTE INNOVADOR Y EXPERIMENTAL PARA EL TATUAJE.

¿PODRÍAS CONTARME ALGO ACERCA DE ESTE MOVIMIENTO? ¿EN QUÉ MANERA TE INFLUENCIÓ COMO ARTISTA?

Había algunos nuevos artistas jóvenes como Aaron Cain, Marcus Pacheco, Timothy Hoyer y Dan Higgs, sólo por nombrar algunos, que crearon las bases de un nuevo estilo visual y un nuevo vocabulario de imágenes. ¡Cuando la gente empezó a ver cosas por el estilo, liberó su propia creatividad. Soy sincero cuando afirmo que no fui capaz de inventarme totalmente mis trabajos, para los temas que la gente deseaba tatuarse seguramente me dejé influenciar por lo que veía a mi alrededor.

**PAUL:** TATÚAS DESDE HACE MUCHOS AÑOS Y HAS TRABAJADO EN VARIAS CIUDADES COMO NUEVA YORK Y BAY AREA. ¿DE DÓNDE SACAS TU INSPIRACIÓN?

Desde el punto de vista creativo, sigo inspirándome en los demás cuando tatúan, ya se trate de tatuadores históricos o nuevos. Ver a gente como Chriss O'Donnel, Chad Koeplinger, Mike Rubendall y Horizakura cambiar de tema según su propia iconografía es de gran inspiración para mí. Por otra parte, los jóvenes tatuadores normalmente empiezan con una base sólida desde el punto de vista técnico, algunos de los tatuajes que hacen son espectaculares y me hacen reflexionar mucho. Entre ellos seguramente admiro a Dan Santoro, Sarah Schorr y Mr. Cripwell.



Bryan Randolph



Heather Bailey

# HEATHER·BAILEY

**BRYAN:** HEATHER, ¿QUÉ PAPEL CREES QUE JUEGAN EN EL TATUAJE ACTUAL LAS VARIAS TENDENCIAS DICTADAS POR INTERNET, LA MODA Y LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN?

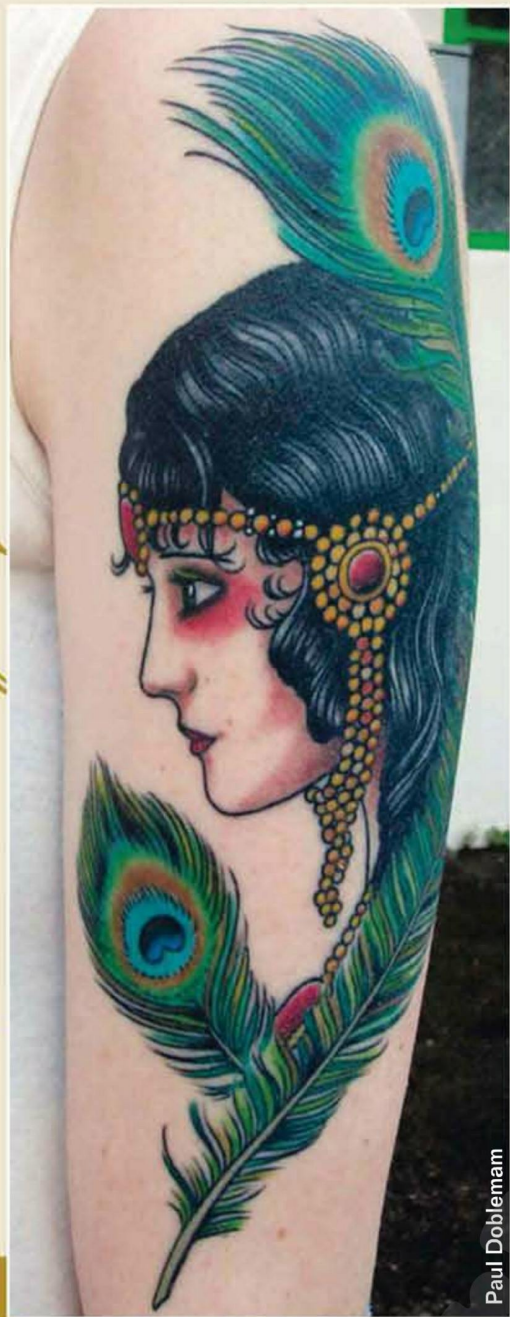
No puede negarse que la moda haya dado a conocer el tatuaje al gran público, para bien o para mal. Aunque es un arma de doble filo, ya que obviamente la popularidad crea más negocio, y al mismo tiempo empobrece el arte. Parece que la gente aprecia menos la fantasía que el tatuaje tradicional... Es más fácil encontrar lo que está de moda, además la red juega un papel positivo y negativo al mismo tiempo. Es fantástico que los clientes puedan buscar al propio tatuador, pero al mismo tiempo resulta demasiado fácil cargar fotos de tatuajes en internet.

**THEO:** DESDE QUE TRABAJAMOS JUNTOS HE NOTADO QUE DE TUS TATUAJES Y PINTURAS EMERGE SIEMPRE UN MUNDO IMAGINARIO RELACIONADO CON LO DESCONOCIDO Y EL SIMBOLISMO. ¿QUÉ ES LO QUE TE HA EMPUJADO A CREAR SUJETOS DE ESTE TIPO? ¿APARECEN EN TUS TRABAJOS PORQUE DE ALGUNA MANERA TE IDENTIFICAS CON ESTOS TEMAS?

Siempre me ha interesado mucho la historia medieval, el arte de esa época me atrae por los temas religiosos y sus enigmáticas inscripciones, además de sus oscuros símbolos. He tomado prestados estos temas e imágenes para transformarlos en algo oculto.

**MATT:** UNA DE MIS GRANDES AMISTADES ES UNA CHICA TATUADORA QUE SE DEDICA AL TATUAJE DESDE HACE 22 AÑOS





Paul Dobleman



Paul Dobleman

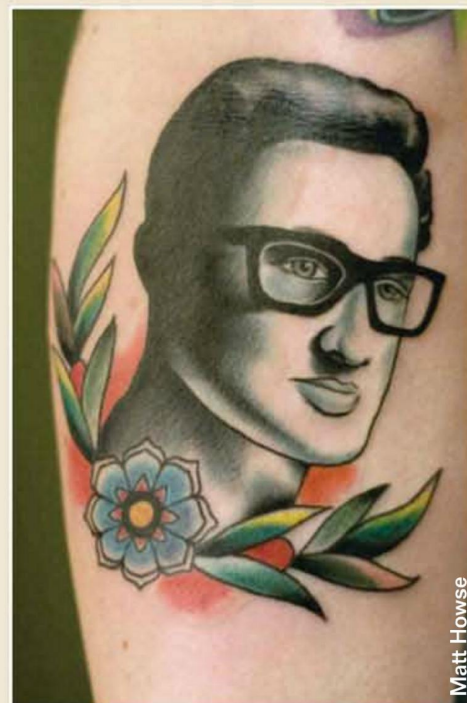


## TATTOO ARTISTS

SPIDER-MURPHY'S  
TATTOO SHOP



Bryan Randolph



Matt Howse

**Y CON ELLA HABLAMOS DE QUE SIEMPRE HA SIDO UN SECTOR MASCULINO. EN ESTOS SEIS AÑOS QUE TE DEDICAS AL TATUAJE ¿TÚ TAMBIÉN HAS NOTADO LA MISMA COSA? ¿ALGUNO DE ESTOS VIEJOS DOGMAS HA INFLUENCIADO TU TATUAJE O TU FORMA DE DIBUJAR?**

Continúa siendo totalmente masculino, pero sin la exclusividad de hace algunos años. Aunque no creo que ésto haya influido en mí a la hora de dibujar o tatuar. Siempre me he movido entre los tatuajes en negrita y traditional y cuando he empezado a realizar tatuajes he imitado estos estilos. En cambio, creo que la peor consecuencia de esta predominancia masculina sea la competición que se crea entre mujeres. He percibido más hostilidad por parte de otras tatuadoras que de los demás chicos.

**STUART: RECIENTEMENTE HAS TOMADO UNA IMPORTANTE DECISIÓN: DEJAR SAN**

**DIEGO Y REGRESAR A BAY AREA PARA TRABAJAR EN EL SPIDER MURPHY'S. ¿QUÉ TE PARECE HABER REGRESADO? ¿CÓMO SE TRABAJA CON PERSONAS COMO THEO QUE ES TAN CARISMÁTICO?**

¡Pues no sé, parece que no puedo alejarme de Bay Area! Crecí en San Diego y allí hice mi aprendizaje. Luego me fui a Frisco para vivir en una gran ciudad, donde trabajé unos años antes de aceptar la oferta de trabajo en el Avalon 2 de Fip Buchanan y regresar de nuevo a San Diego. Un año después, Theo me dijo que quería que trabajara en el Spider Murphy's y por nada del mundo hubiera dejado escapar aquella ocasión. Haber tenido la posibilidad de pedirle a Theo una opinión sobre mi trabajo ha sido verdaderamente fantástico. Él siempre te sugiere algo y se limita sólo a decirte 'venga cámbialo'. Te muestra siempre una forma diferente para mejorar el trabajo y te envía a la mesa de dibujo.



# MATT·HOWSE

**THEO: MATT, EL HILO CONDUCTOR QUE SIEMPRE ENCUENTRO EN TODOS TUS TRABAJOS, TANTO SI SE TRATA DE SUJETOS EN ESTILO MARINA MILITAR POSGUERRA O DE RETRATOS, ES SIEMPRE UNA FUERTE SENSACIÓN DE NOSTALGIA Y SENTIMENTALISMO. ¿DE DÓNDE CREES QUE PROCEDEN?**

Me encantan los tatuajes que recuerdan un determinado período histórico, sobre todo los de estilo tradicional, porque son los que me interesaban más cuando empecé a reconocer un buen tatuaje. Los tatuajes de estilo militar o hawaiano bien hechos siempre me han gustado. Aquellos personajes que coleccionaban ese tipo de cosas tenían siempre algo que contar, llegaban siempre de un lugar *cool* en un momento *cool*. Me gusta sentir algo cuando veo un tatuaje. Lo mismo sucede con los retratos: la mayor parte de los retratos que la gente suele hacerse están vinculados a una emoción sobre personas amadas.

**PAUL: SÉ QUE TE HAS DEDICADO A MUCHAS OTRAS COSAS ANTES DE CONVERTIRTE EN UN TATUADOR, COMO**

**EL SOLDADO, UN JOVEN PADRE Y UN WEB DESIGNER. ¿CUÁL HA SIDO EL DETONANTE QUE TE HA PERMITIDO CONVERTIRTE EN UN TATUADOR?**

Hacia años que deseaba tatuar, dibujar y pintar durante el resto de mi vida. Incluso dibujé tatuajes cuando estaba en el ejército. Pero tener un hijo, estar casado y tenerse que ganar el pan cada día, además de no conocer a nadie que me enseñara a tatuar, me obligaron a encontrar algo de qué vivir. Cuando mi hijo tenía 12 años, me llegó una oportunidad y no me la dejé escapar. También hice de web designer a cualquier hora para pagar el alquiler, mientras continuaba aprendiendo a tatuar.

**STUART: REALIZAS UN MONTÓN DE RETRATOS BLACK AND GREY, AUNQUE HOY EN DÍA MUCHOS PREFIEREN TRABAJAR CON EL COLOR. ¿QUÉ OPINAS AL RESPECTO?**

Sin lugar a dudas soy un fan de lo que siempre ha funcionado, de aquello que permite que un gran tatuaje funcione. Los retratos, al igual que los tatuajes tradicional, tienen sus reglas que han

sido testadas a lo largo del tiempo, pero la gente continúa intentando reinventar la rueda. Existen magníficos artistas que realizan tatuajes perfectos con detalles increíbles. Parecen casi pinturas al óleo en vez de tatuajes. A parte de esto ¡yo sólo puedo prever lo que aguantarán al paso del tiempo! Yo he elegido el black and grey para los retratos porque amo el look que tienen. Considero que un tatuaje black and grey puede solamente mejorar.



Matt Howse



Stuart Cripwell



Theo Mindell





Matt Howse



Bryan Randolph



SPIDER-MURPHY'S  
TATTOO SHOP



Heather Bailey

## PAUL DOBLEMAN

**HEATHER:** SI PUDIERAS HACER UN VIAJE FANTÁSTICO EN COMPAÑÍA DE TUS PRINCIPALES INFLUENCIAS ARTÍSTICAS, YA SEAN TATUADORES MUERTOS O VIVOS, U OTRO TIPO DE REFERENCIA, ¿A QUIÉN TE LLEVARÍAS?

Dejando a parte el tatuaje, amo los trabajos de Posada, Vargas y Frazetta. En cuanto a los tatuadores: Owen Jensen, Ed Hardy, Mikey Slater y todos los del Spider Murphy's, del Temple Tattoo y del Black Heart. Y seguramente todos los modelos utilizados por Vargas.

**MATT:** HACE CUATRO AÑOS QUE TRABAJO CONTIGO Y DEBO DECIR QUE SABES CREAR FANTÁSTICOS FLASH Y PINTURAS QUE SON UNA GRAN FUENTE DE INSPIRACIÓN PARA MÍ. ¿CUÁNTA IMPORTANCIA CREES QUE TIENE REALIZAR LOS DIBUJOS A MANO LIBRE PARA EL ESTILO TRADICIONAL?

Creo que forma parte del mismo y es inseparable. Muestra a la gente lo que sabes hacer. Los tatuadores han seguido siempre esta tradición y es importante mantenerla. También te ayuda en tu carrera para darte mejor a conocer. Y además también puedes venderlos.

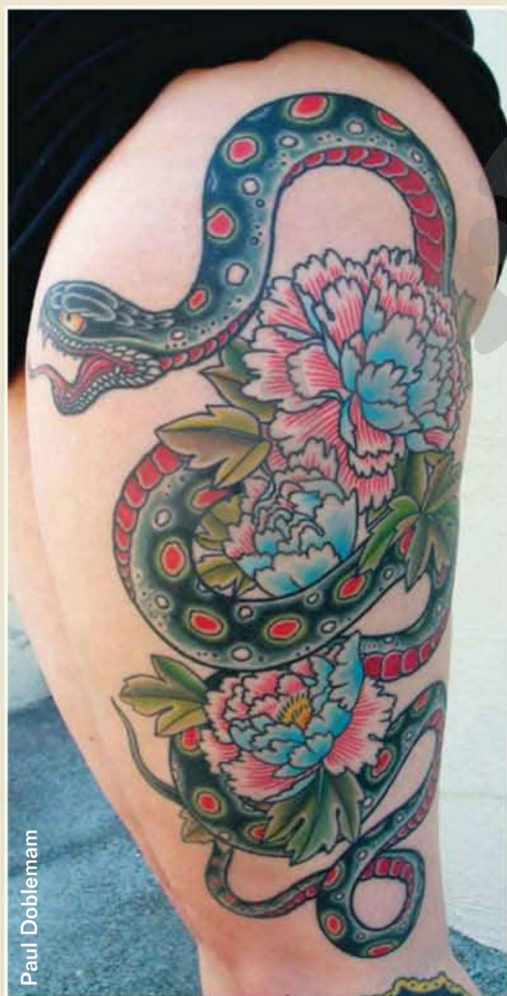
**BRYAN:** DEJANDO A PARTE EL LADO CREATIVO DEL TATUAJE, ¿PODRÍAS

DECIRNOS QUIÉN HA SIDO TU PUNTO DE REFERENCIA MÁS IMPORTANTE Y POR QUÉ?

Scott Sylvia, porque tiene una manera de afrontar el tatuaje verdaderamente grandiosa. Trabaja muy duro. Es un tatuador infatigable y sabe construir muy bien las máquinas de tatuar; ha pintado flash durante años, encuentra siempre tiempo para su familia, para viajar, para participar a las convenciones y para trabajar con los coches y las motos. Consigue hacer un montón de cosas y lo respeto mucho por ese motivo.

**THEO:** ¿ESTÁS DE ACUERDO EN QUE LA POPULARIDAD DE LOS VARIOS ESTILOS DE TATUAJE TIENE QUE VER CON LOS LUGARES EN LOS EN QUE SE REALIZA? POR EJEMPLO, TÚ HAS TRABAJADO EN SAN DIEGO. ¿QUÉ DIFERENCIA EXISTE ENTRE EL SUR Y EL NORTE DE CALIFORNIA CUANDO LA GENTE DESEA HACERSE UN TATUAJE?

Bueno, creo que depende mucho del estudio en el que trabajes, pero he visto que también en la Bay Area hay muchos tatuadores que intentan conseguir un estilo mucho más clásico de tatuaje. Pero ello no significa que no existan tattoo shop en el sur de California que intenten hacer lo mismo, aunque creo que hay muchos más en el norte.



Paul Dobleman





Stuart Cripwell



Theo Mindell



Stuart Cripwell

## STUART·CRIPWELL

**HEATHER:** STUART, CRECER EN GALES (REINO UNIDO), EN MEDIO DEL FRÍO Y EL INMENSO OCEANO ATLÁNTICO, ¿CREEES QUE HA PODIDO DAR ORIGEN A TUS TATUAJES "MARINEROS" HACIA LOS QUE ÚLTIMAMENTE PARECE QUE TU ESTILO SE ESTÁ ORIENTANDO?

Precisamente fue en Gales donde todo empezó para mí. Allí me hice tatuar por primera vez cuando tenía dieciocho años, por un tatuador de la vieja guardia, Billy Best. También me encantaba ir a Londres para que Bugs y Jason Saga (R.I.P.) me tatuaran, lo que para mí fue siempre una experiencia muy excitante. Sin estas experiencias iniciales nunca me habría convertido en lo que hoy en día soy. Mirando hacia atrás, creo que todo mi pasado fue muy emocionante, aunque resulta muy difícil relacionar el Gales con mi estilo actual, porque además ha cambiado mucho desde que me marché del Reino Unido.

**THEO:** HA HABIDO UN CONSISTENTE MOVIMIENTO EN EL TATUAJE QUE HA INTENTADO BANALIZAR EL ESTILO TRADICIONAL. EN CAMBIO, CREO QUE TÚ DESDE SIEMPRE HAS SEGUIDO EL MÁS ANTIGUO Y GENUINO TATUAJE

**MARINERO. ¿CUÁLES SON LAS COSAS EN QUE TE INSPIRAS Y QUE CONSIGUEN QUE TU ESTILO SEA TAN AUTÉNTICO?**

Normalmente me inspiro en los antiguos flash, ésta es mi manera de aprenderlo todo sobre la historia del tatuaje. Toda mi inspiración procede de allí. Intento no concentrarme demasiado para ser técnicamente perfecto. Existen muchos matices diferentes en el tatuaje tradicional a parte de las perfectas líneas en negrita.

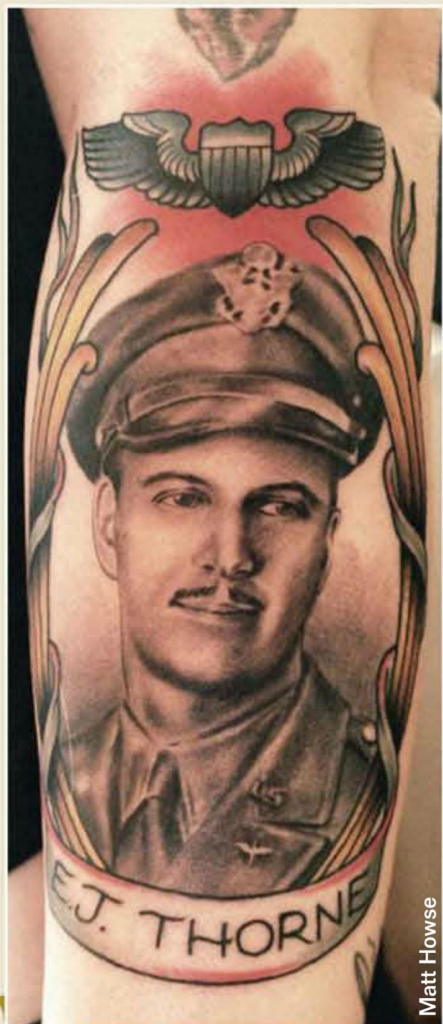
**PAUL:** ¿CÓMO LLEGASTE DE GALES HASTA EL SPYDER MURPHY'S?

Toda la vida he hecho windsurf, lo que me ha llevado a recorrer medio mundo. Estuve muchas veces en Indonesia y durante uno de mis viajes conocí a mi ex-mujer, que creció en la Bay Area. Enseguida desarrollé una especie de obsesión por los tatuajes de Theo y del Spyder Murphy's y de forma inconsciente deseaba trabajar en el estudio, pero parecía sólo un sueño. Continué dibujando y viajando mientras me mantenía informado leyendo revistas. Y luego llegó el gran paso: me mudé de Gales a San Francisco porque amaba el tatuaje. Era como ver un sueño que se convertía en realidad. Aún me acuerdo de la primera vez que llegué



## TATTOO ARTISTS

# SPIDER MURPHY'S TATTOO SHOP



Matt Howse



Paul Dobleman



Paul Dobleman

al estudio y conocí a Theo. ¡Me sentía como un chiquillo que acababa de llegar a un nuevo país y no me imaginaba que pudiera obtener mi actual trabajo! Aunque pensaba que había llegado al justo lugar en el momento ideal. Al principio Theo me contrató como ayudante y más tarde como aprendiz. El aprendizaje fue uno de los mayores desafíos de mi vida. Y ahora aún estoy aquí, después de 8 años. No es muy común acabar exactamente en el lugar preferido y poder dedicarse todo el día a lo que a uno le gusta.



Paul Dobleman



Theo Mindell



Bryan Randolph





Matt Howse



Heather Bailey



Bryan Randolph

## THEO·MINDELL

**HEATHER: THEO, CUANDO SEAS MAYOR Y TE DUELA LA ESPALDA Y TUS MANOS CON ARTRITIS NO CONSIGAN TATUAR MÁS ¿QUÉ CREES QUE LA GENTE RECORDARÁ DE TU CARRERA DE TATUADOR Y DE TUS TRABAJOS?**

Qué hermoso detalle, Heather... Creo que nadie va a pensar nunca que no he dado lo máximo posible al tatuaje. Se lo debo todo al tatuaje y a los que han luchado por él antes que yo. Cuanto más viejo me hago menos necesito gritar. Soy mucho más sentimental con respecto al tatuaje. En cambio, me parece (como todo lo que se difunde rápidamente) que muchos han intentado sacar lo que podían del tatuaje, sin poner una pizca de alma, de sentimiento o creatividad. Es una actitud muy banal de nuestros tiempos.

**STUART: ERES EL PROPIETARIO DEL SPIDER MURPHY'S DESDE HACE 14 AÑOS Y HAS TATUADO DURANTE 17 AÑOS EN SAN RAFAEL. ¿SIEMPRE DESEASTE TENER TU TATTOO SHOP? ¿CÓMO HA CAMBIADO EL SPIDER MURPHY'S DESDE 1996 HASTA HOY?**

Conseguí abrir un tattoo shop por exigencias del momento. Cuando empecé, el tatuaje aún era un sector bastante independiente y mucho menos sofisticado que hoy. La edad media de un tatuador probablemente era de 40 años, mientras que hoy en día me imagino que será de 27 o algo por el estilo. Entonces la

mayor parte de las personas tatuaba porque sabía dibujar un poco y porque no hubieran sido muy importantes en la "normal" sociedad laboral, y así hallaron una manera de sobrevivir con el tatuaje. Las personas con las que podías acabar trabajando normalmente no eran muy estables ni equilibradas. Una vez trabajé para una pareja de moteros... Eran buenas personas pero tenían problemas entre ellos y al final todo acabó muy mal y tuve que buscarme otro sitio para trabajar... Entonces encontré un diminuto local en San Rafael en el que sólo habría podido trabajar por mi cuenta. Me pareció mucho mejor que trabajar en el salón de mi casa donde había empezado a tatuar. En cuanto a la pregunta de cómo ha cambiado el Spider Murphy's desde entonces, creo que he tomado muy buenas decisiones durante todos estos años. Algunas puede que hayan sido estúpidas. Al principio creía que podía contratar a alguien por el solo hecho de tener gustos en común y porque sabía dibujar bien, aunque al final acabé contratando a personas con mucho talento pero con las cuales no tengo nada que ver... y tuve que despedirlas. Dirigir un tattoo shop es una gran competición de psicología, con ciertas dinámicas internas que hay que saber gestionar, tanto con los clientes como consigo mismo y con los colaboradores. Existen algunos momentos

en los que me falta la sencillez de gestión de mi primer estudio, pero amo rodearme de personas con ideas y personalidades diferentes. Ésto lo convierte en un lugar chispeante que al final es lo que vendemos a las personas... una atmósfera especial.

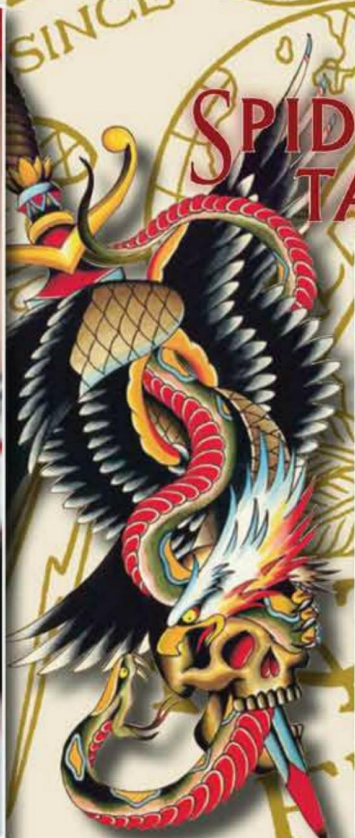
**PAUL: LA PRIMERA VEZ QUE ENTRÉ EN EL SPIDER MURPHY'S ME QUEDÉ MUY SORPRENDIDO POR LA ATMÓSFERA DE LOS VIEJOS TIEMPOS Y LA NATURALEZA CLÁSICA DE LA TIENDA. SEGURAMENTE HABRÁS TENIDO UNA VISIÓN PERSONAL PARA HACERLO FUNCIONAR ASÍ. ¿EN QUÉ TE HAS INSPIRADO?**

¡Ah! ¡Sí, tuve una visión! Vi una foto de un tatuador chino en medio de su tienda en Hong Kong o un lugar similar. No me acuerdo exactamente del lugar, pero las paredes estaban recubiertas de flash... pequeños marcos que lo cubrían todo... un trozo de pared, el arco, la puerta... estaban por todas partes. El lugar tenía una extravagante tonalidad verde pistacho... Quizás fuera porque la foto era antigua o por la escasa luz de neón que iluminaba el lugar, típico de muchos estudios de Asia. Aquel tipo estaba peinado como Christopher Lee en la película Drácula. Llevaba una jersey de cuello de cisne y unos viejos pantalones de cintura alta con las manos en jarras. Sería una foto de los años 60 y aquel lugar parecía un viejo hospital de guerra de Pekín. Tenía algo tan especial aquella foto que me vinieron ganas de ir a tatuar en aquel lugar. Cuando la vi exclamé: "¡Ésta es mi tienda!"... El Spider Murphy's



SPIDER·MURPHY'S  
TATTOO SHOP

Theo Mindell



Heather Bailey

seguramente asemeja al San Francisco más mariner, pero creo que hemos conservado el espíritu de aquella foto. Cada vez que la miro reaviva mis ganas de volver a tatuar.

**BRIAN: ¿SER UN TATUADOR FAMOSO TE HA LIMITADO CREATIVAMENTE A CAUSA DE LAS EXPECTATIVAS DE TUS CLIENTES SOBRE TU ESTILO Y PERSONA?**

De vez en cuando bromeo. Miro la rosa del desierto colgada en mi lugar de trabajo que había pintado para uno de los libros de Miki Vialletto. Es el tipo de rostro de chica estilo Theo Mindell que me hizo famoso en aquellos años... y digo "¡Esa zorra!" El arte que hoy en día vendes siempre es comercial. Como los secretos del tatuaje en sus comienzos, donde sólo tú sabías dónde encontrarlos, ahora todo es menos especial: eran un valioso tesoro. O sea que si me preguntas si me siento atrapado como artista debido a temas repetitivos, te diré que es cierto, me ocurre a menudo, pero intento encontrar otras salidas... Toco en un grupo... realizo dibujos en un banal estilo heavy metal años 70 para cómics. Es bonito tener otra alternativa donde expresar otros lados de mi personalidad. Yo crecí precisamente con todas estas cosas. Si me siento y me pongo a dibujar, creo toda una serie de cosas de este tipo que surgen espontáneamente. Las portadas de los álbumes de Iron Maiden y Motorhead y el arte horror comic de finales de los años 60 y comienzos de los 70... Tuve que ponerme a estudiar las figuras

del tatuaje de viejo estilo para entender cómo estaban hechas, pero ahora me parecen "perfectas" y han acabado revelándome su alma.

**MATT: PUESTO QUE TUS PRIMEROS TRABAJOS HAN ESTADO TAN INFLUENCIADOS POR EL TATUAJE TRADITIONAL Y EL HOT ROD ART, ¿CUÁNTO DE TU IDEA ORIGINAL DEL SPIDER MURPHY'S PERMANECE AÚN VÁLIDA ACTUALMENTE?**

Debo reconocer que ha ido cambiando con el tiempo. Honestamente, soy el tipo de persona que ha dibujado siempre la misma cosa de forma diferente. El tatuaje tradicional solamente es un sinónimo para decir "buen tatuaje", por lo menos en lo que me concierne. También el dibujo de un mago que lanza láseres desde los ojos puede convertirse en un tatuaje tradicional, sólo es una estúpida etiqueta que la gente le da a una forma de arte que ha superado el paso del tiempo. Muchos tatuadores son bastante egoístas y les interesa sólo a la moda o tener bonitas fotos de sus trabajos en vez de crear una verdadera obra que acompañe a la persona durante el resto de su vida. Creo que es un efecto de la ética de los graffiti, que entró a formar parte de la cultura del tatuaje a finales de los años noventa. Por ejemplo, el hecho de tratar a las personas como una especie de "telas de sacrificio" o paredes sobre las cuales dejar el propio tag en vez de considerarlos individuos. Si queréis saberlo, por desgracia, un montón de gente posee un enorme mal gusto.



Theo Mindell



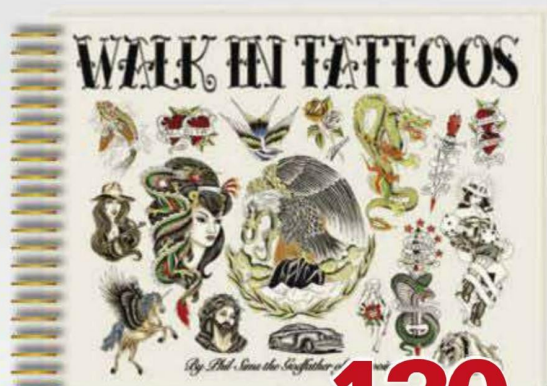
## THE TRADITIONAL FOLDER



Un volumen de arte compuesto por más de 60 tablas de ilustraciones que representan las expresiones más bonitas del tradicional. Tradicional es el hilo conductor, la palabra clave que los artistas han usado para plasmar la propia vena creativa. Corazones, puñales, pin up y símbolos religiosos han tomado forma, se han coloreado y han dado expresión a esta larga tradición de arte en la piel, desde ahora reunida en una única maravillosa obra.

€ **270**  
+ Shipping

## WALK IN TATTOOS

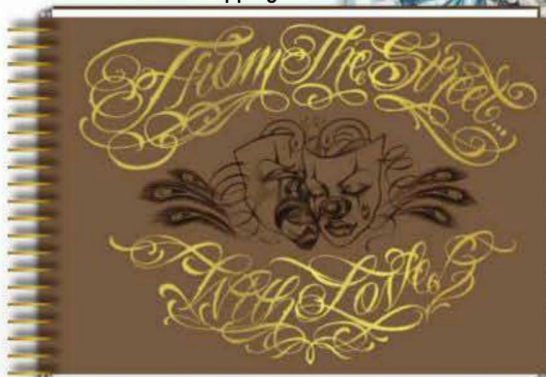


€ **130**  
+ Shipping

Una colección extraordinaria de flash, realizada por uno de los pioneros más prestigiosos del tatuaje americano: Phil Sims, the godfather of tattoo. Un recorrido visual y simbólico de extraordinaria intensidad, un viaje desde los años setenta hasta nuestros días a través de una colección de flash única e increíblemente moderna.

## BOOG

€ **130**  
+ Shipping

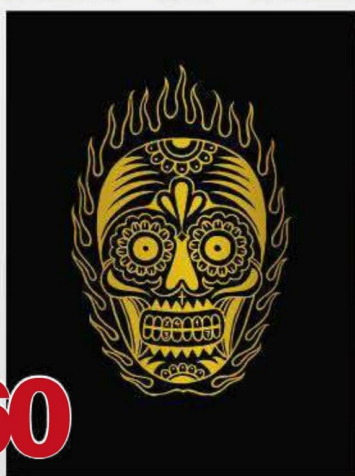


Una obra extraordinaria, un viaje a lo largo de 150 ilustraciones reproducidas con la explosiva vitalidad del estilo chicano, realizadas por un maestro indiscutido del género: Boog. Más de 1000 dibujos originales en blanco y negro y a color, una colección de trabajos de incomparable intensidad.

## FLASH THE ART OF THE MARK II

Después del gran éxito de FLASH THE ART OF THE MARK vol. I –publicado en el 2002, agotadas sus existencias y ahora pieza de colección–, se publica ahora una nueva e imponente recopilación de más de 200 ilustraciones pertenecientes a los más grandes maestros del arte del tatuaje. Un volumen para coleccionar. En un paquete refinado con un elegante cofre en papel tela y acabados en oro.

€ **260**  
+ Shipping



## HORIHIIDE

Un espléndido libro con las obras de uno de los más grandes maestros tradicionales del tatuaje japonés. Ciento veinte ilustraciones de extraordinaria potencia expresiva, que son el resultado de los estudios que ha realizado durante toda su vida. Trabajos de una elegancia formal que tocan casi la perfección y que lo convierten en un maestro del arte del tatuaje, capaz de unir tradición y modernidad en una simbiosis de singular belleza estética. Un volumen para coleccionar. En un paquete refinado con un elegante cofre

**EDICIÓN LIMITADA**  
SÓLO 1000 COPIAS NUMERADAS

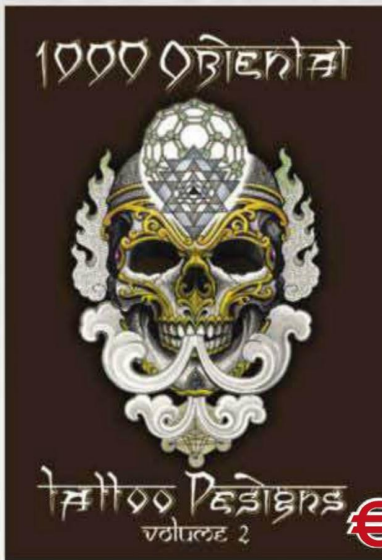


€ **200**  
+ Shipping



# ON THE ART OF TATTOOING

## 1000 ORIENTAL TATTOO DESIGNS VOLUME 2



Un instrumento de trabajo indispensable para todos los tatuadores que aman esta tradición. más de 1000 dibujos originales en blanco y negro. Más de 100 láminas encuadradas en un elegante libro con cubierta rígida.

€ **130**  
+ Shipping



## SKULLS

El toque sorprendente e irónico del gran genio del tatuaje, Filip Leu, nos vuelve a maravillar. Sólo 2000 ejemplares numerados y firmados por el autor. Una obra incomparable, elegantemente encuadrada, con cubierta serigráfica, presentada en un precioso estuche forrado en tela.

€ **150**  
+ Shipping



## LOWRIDER TATTOO FLASH



€ **130**  
+ Shipping

El fogoso corazón de la California chicana en el más auténtico estilo black and grey fine line firmado por el Lowrider Tattoo. Del corazón del Lowrider Tattoo la iconografía clásica de la cultura chicana en casi 100 láminas firmadas por José López, Tattoo Tony y Adrian 'Spider' Castrejón. De la calle a la cárcel, la mujer proyectada en el universo masculino más 'cholo' se convierte en 'hembra' guerrera y protagonista indiscutible de estas obras rodeada de fusiles, balas, joker, cruces y símbolos típicos de los pueblos prehispánicos. Un coro formado por tres voces que nos habla a gritos de una cultura potente y de un estilo que cada vez conquista más seguidores en el mundo del tatuaje.



PAINTINGS

TEXT BY MAURIZIO CANDELORO - PHOTOS: COURTESY OF THE ARTIST

# Cory Norris

## Back to Victorian age



Cory Norris  
Classic Tattoo  
420 colfax ave.  
Grass Valley , CA 95945 USA  
[www.facebook.com/cory.norris1](http://www.facebook.com/cory.norris1)  
[www.corynorristattoo.com](http://www.corynorristattoo.com)  
[www.corynorrisart.bigcartel.com](http://www.corynorrisart.bigcartel.com)



HEREDÓ LA PASIÓN POR EL ARTE DE SU PADRE, AUNQUE EMPEZÓ A PINTAR SOLAMENTE EN 2006 CUANDO SU AMIGO JEFF GOGUE LE ENSEÑO LOS TRUCOS DEL OFICIO. EL SECRETO DE SU FECUNDIDAD CREATIVA ES LA SERENIDAD CON LA QUE TRABAJA Y LA MARAVILLOSA FAMILIA QUE LE RODEA. A PESAR DE QUE SUS TRABAJOS RECIBEN UNA CRECIENTE ACEPTACIÓN, CORY NORRIS ES MUY REALISTA, "... SOY CONSCIENTE DE QUE SÓLO HE ROZADO LA PUERTA DEL ARTE Y DE QUE ME QUEDA MUCHO POR APRENDER..." DICE. SUS TRABAJOS DE ARTE SOBRE LA PIEL CONTINÚAN EN EL CLASSIC TATTOO DE GRASS VALLEY, EN CALIFORNIA, PERO SUS FANTASÍAS SURREALISTAS DE ARTE CONTEMPORÁNEO EN ESTILO VICTORIANO SE DESAHOGAN EN LA TELA. Y AUNQUE CREE QUE SU OBJETIVO ES CONSEGUIR QUE SUS TRABAJOS HABLEN POR SÍ SOLOS, NOS HA CONCEDIDO ESTA ENTREVISTA...



**H**OLA CORY, ¿QUÉ CONEXIÓN EXISTE ENTRE TU ARTE SOBRE TELA Y EL ARTE SOBRE LA PIEL?

Casi todo lo que expreso sobre una tela puedo trasladarlo totalmente sobre la piel. Para mí explorar medios diferentes es una manera eficaz de enriquecer mi habilidad como tatuador. Busco siempre nuevas fuentes y continua inspiración,

evitando repetir simplemente el imaginario común utilizado en el mundo del tatuaje.

¿INFLUYE MUCHO TU HUMOR A LA HORA DE ELEGIR LOS TEMAS O DIBUJOS?

Soy una persona sarcástica, pero no estoy completamente seguro de que mis trabajos lo delaten.

CREO QUE POSEES UNA ESTÉTICA REALMENTE CINEMATOGRAFICA.

¿TE HAS INSPIRADO EN ALGUNAS PELÍCULAS O DIRECTORES DE CINE EN PARTICULAR?

No tan directamente. Pero es verdad que soy un cinéfilo y probablemente esto me ha otorgado influencias indirectas... Normalmente prefiero el cine de suspense, y pensándolo bien mis cuadros tienen un sentimiento similar. Pero no me inspiro en nadie en especial ni en ningún director de cine.





### ¿QUÉ ES LO QUE TE FASCINA DE AMÉRICA?

Seguramente las oportunidades que esta tierra me ofrece continuamente. En ella puedes alcanzar los objetivos que desees si te lo propones y trabajas duro. Aunque existe la otra cara de la moneda... Hay una parte de la historia americana de la que personalmente me avergüenzo y que no comparto, y cosas del presente que me gustaría que cambiaran. Pero por otro lado vivo en un lugar que amo rodeado de personas que me quieren y me respaldan cotidianamente.

### ¿CÓMO REACCIONAS ANTE LAS CRÍTICAS?

Me encanta recibir críticas sobre mis trabajos, sobre todo de artistas a los que admiro. Aprendí muy pronto a separar mi persona de mis trabajos, deseo que vayan por su propio pie. Recibir críticas me permite; mejorar, creo que un camino demasiado fácil y sin obstáculos no sirve para reforzarte.

### ¿CÓMO DEFINIRÍAS EL SIGNIFICADO DE TUS TRABAJOS?

Como mi propia vida. En este momento no existe ninguna diferencia entre mi trabajo y mi tiempo libre. Para mí hacer lo que hago es una forma de concebir mi vida en su totalidad, y no tan solo un trabajo: es mi manera de ser. Si no trabajara tanto no creo que conseguiría ser feliz.

### ALGUNAS PINTURAS REFLEJAN PROBABLES CONEXIONES CON EL ARTE OBJETUAL Y EL ARTE POP. ¿CREES QUE EXISTEN EFECTIVAMENTE CONEXIONES REALES ENTRE TU ARTE Y ESTAS CORRIENTES DEL PASADO?

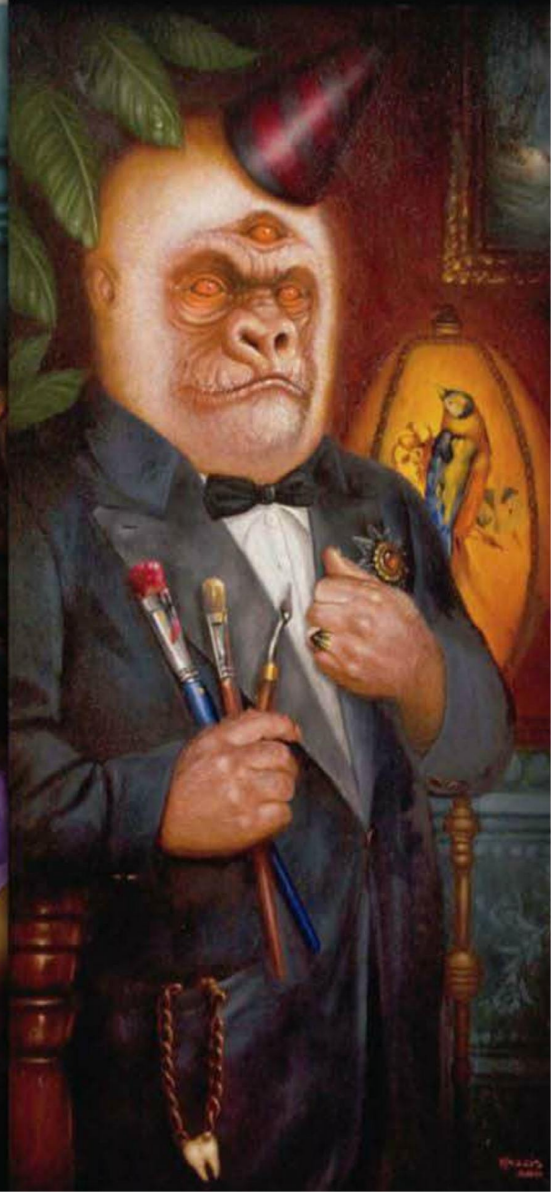
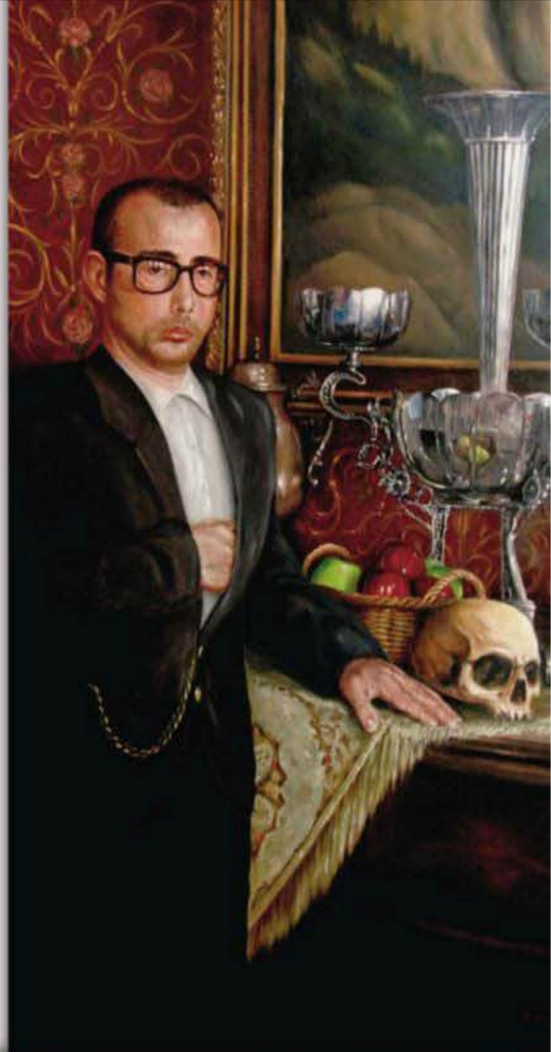
Nunca pienso en la historia del arte cuando pinto... Seguramente en mí se encierran muchas influencias, pero nunca me enfrento con un proceso decisorio, prefiero ser inmediato e instintivo. Creo que las inspiraciones que se esconden silenciosas en mi cabeza acaban sobre la tela ya reelaboradas... Quizás tenga algunas tendencias pop, pero seguramente me influencia mucho más el realismo.

### RECUERDO UN CUADRO TUYO CON UNA MUJER EMBARAZADA... ¿QUÉ REPRESENTA? ¿TIENE ALGUNA RELACIÓN CON TU INTERÉS POR RETRATAR MOMENTOS ESPECIALES DE LA VIDA?

La pintura que mencionas está directamente relacionada con mi vida, se trata del nacimiento de mi hija Olivia. No es la primera vez que la retrato y creo que algún día, cuando sea mayor, va a parecerle muy especial verse en mis cuadros. Se trata de una obra que forma parte de una serie de trabajos para los que estoy intentando crear imágenes que asemejen al primer período victoriano, pero con temas contemporáneos que nunca podrían hallarse en ese estilo.

### ¿DEFINIRÍAS TU ESTILO COMO REALISTA? O SI NO ¿CÓMO LO DEFINIRÍAS?

En un cierto sentido intento siempre ser muy real para transmitir un efecto de verosimilitud y credibilidad al espectador. Pero al mismo tiempo quiero que todos mis trabajos conserven una granulosidad clásicamente pictórica, que parezcan cuadros y no otra cosa. Éste es el aspecto







estilístico sobre el cual me esfuerzo mucho, conseguir trabajos con mis colores y valores, repletos de minuciosos detalles, sin que nunca dejen de ser pictóricos.

#### ¿CUÁLES SON LOS ARTISTAS QUE MÁS ADMIRAS?

Admiro a numerosos artistas, pero si tuviera que mencionar algunos, los ganadores serían Caravaggio, Sargent e Istvan Sandorfi. Sus estilos, completamente diferentes el uno del otro, han tenido una profunda influencia en mi trabajo. También amo y respeto a todos los que tienen el valor de exponerse en público y someter el propio trabajo a la opinión de los demás. Encuentro que no es nada sencillo hacer de dominio público cosas profundamente relacionadas con las propias emociones y vida personal.

#### ¿CUÁLES SON TUS PRÓXIMOS PROYECTOS?

Quiero ir a la Academia de Arte de San Francisco para licenciarme en pintura. Por este motivo estoy pintando

"Retrato del artista", en la que continuaré con mi pasión por las atmósferas victorianas mezcladas con temas contemporáneos.

#### ¿Y A PARTE DE ESTA MUESTRA PERSONAL DE GRASS VALLEY?

La segunda mitad del 2011 va a estar llena

menos, pero en diciembre inauguraré una exposición personal en mi ciudad.

#### ¿PUEDES ADELANTARNOS ALGO AL RESPECTO?

Voy a trabajar en una serie titulada

de acontecimientos. Tengo que participar a seis convenciones, entre las cuales las de Londres, Seattle, Paradise Gathering y San Francisco. Luego, como decía, la exposición personal de Grass Valley y la colectiva en San Francisco junto a mis colegas de la academia. Tengo intención de participar también a *happenings* de *live painting*, robando tiempo al tatuaje, necesito inspiraciones nuevas y medirme con los demás. Estoy seguro de que observar trabajar a otros me permitirá entender mejor algunas técnicas pictóricas.

#### ¿QUIERES AÑADIR ALGO MÁS A LO QUE YA HEMOS DICHO?

En primer lugar agradecerlos la oportunidad de poder compartir mis trabajos con la tattoo community. Hablar de arte permite siempre inspirarse, de manera tal que luego cada uno pueda reelaborarlo y expresarlo en su campo preferido.

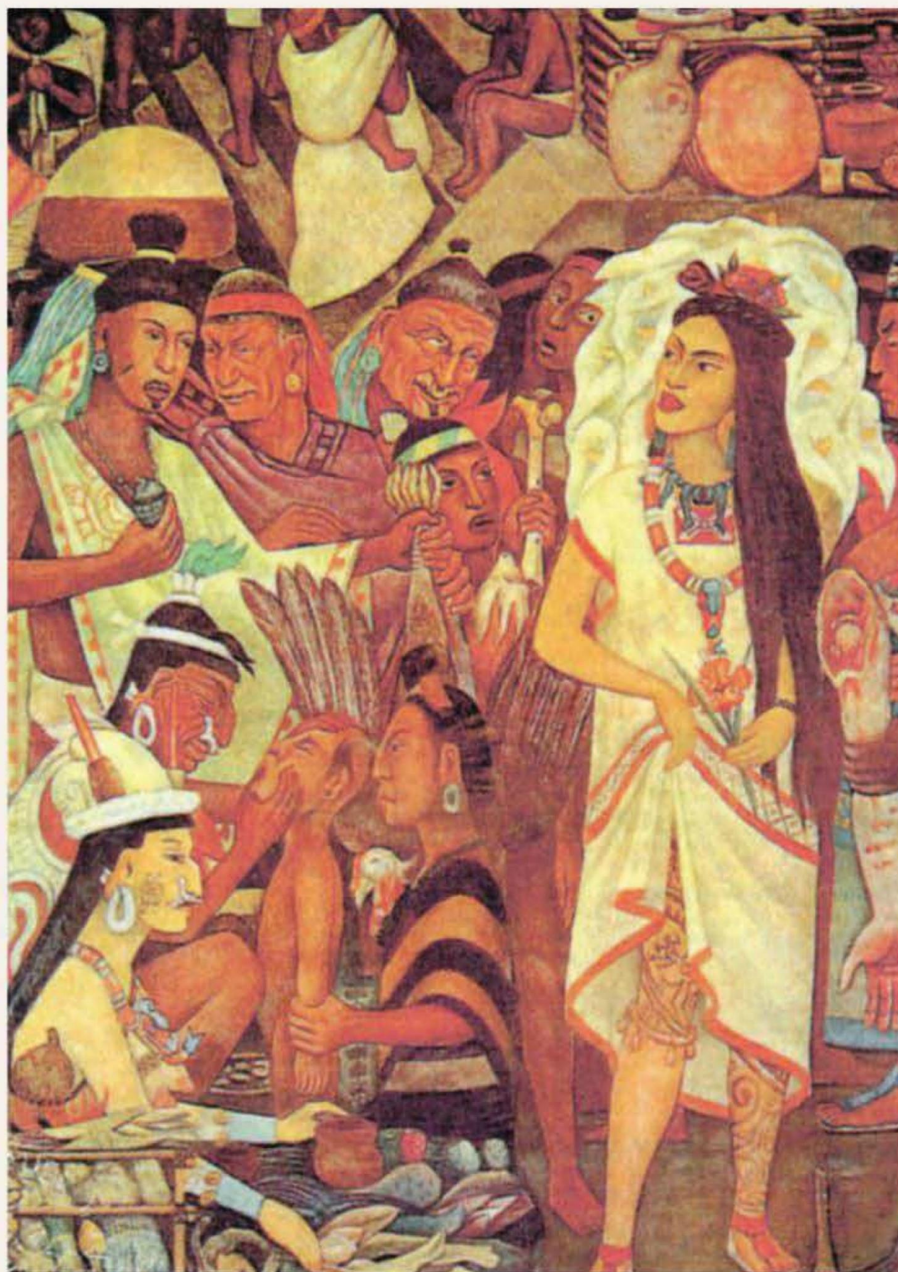




# EL TATUAJE DE LOS INDÍGENAS DE AMÉRICA DEL SUR

BY LUISA GNECCHI RUSCONE

*El tatuaje estaba muy difundido entre los indígenas de América del Sur, incluso antes de la llegada de los españoles, ya que numerosos restos fueron hallados y descritos por los estudiosos a finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX.*



La civilización azteca en un detalle del gran fresco *La historia de Méjico*, en el Palacio Nacional de la capital

En 1905, De Blasio escribía: "El tatuaje entre los pueblos naturales de América se practicaba más en tiempos antiguos que ahora. Cada tribu de "piel roja" se hacía grabar en el pecho la figura del animal que según creían les protegía. Dicha costumbre se utiliza desde los tiempos de los incas, como demuestran algunos descubrimientos de monumentos funerarios que se remontan a esas lejanas épocas. E.H. Gigliolimedico, viajero y antropólogo afirmaba a tal propósito: "Creo que pocos saben que algunos peruanos se tatuaban, aunque verdaderamente ocurrió, pues entre los objetos encontrados excavando en una *huaca* (lugar sagrado inca) en Ancon (necrópolis) en Lima, actualmente museo antropológico de Florencia, se halló el antebrazo de una momia que parecía un *curara* (alta alcurnia) por los emblemas que lo rodeaban. El mismo presentaba una tatuaje azul con complicadas líneas sobre la muñeca, muy parecido a los que actualmente se encuentran en ciertas tribus de América tropical." El fisiólogo y antropólogo Paolo Mantegazza, en su monografía *El tatuaje en el antiguo Perú* nos recuerda que el antropólogo Mazzei regaló al Museo Antropológico un resto de momia peruana que consistía en un antebrazo: "...El tatuaje que lo decora está bien conservado y tan intacto que parece hecho el día anterior. Es un dibujo todo negro sobre la piel amarillenta". El ilustre antropólogo de Florencia escribe: "Estuve macerando un trocito de piel tatuada durante 15 días, luego la lavé y la cepillé, pero el dibujo no desapareció ni





Representación de una típica embarcación indígena, en la cual pueden verse los cuerpos tatuados de los miembros de la tribu

palideció absolutamente. Para estar más seguro de que se trataba de una sustancia de color depositada en la profundidad de la dermis y no sólo de una pintura superficial, le pedí al ilustre profesor A. Tafani, sabio histólogo, que sometiera a la piel de mi peruano a un examen microscópico y me confirmó que había encontrado el pigmento depositado en el tejido de la dermis. Se trata por lo tanto de un auténtico tatuaje y no de una pintura. En cuanto a los dibujos que pueden observarse en el antebrazo, representan dos temas decorativos diferentes: una cenefa bastante complicada y una serie de curvas simétricas que recuerdan la letra *P*. Otros documentos importantes que nos confirman la difusión del tatuaje entre los indígenas de América del Sur son: los fragmentos de piel tatuada encontrados en las tumbas de los antiguos peruanos en la necrópolis de Ancon y los dibujos de los tatuajes negros que representan líneas, estrellas, flechas, etc...

Otro resto muy importante que ilustra el tatuaje de los antiguos peruanos son dos vasijas que se encuentran en el Museo Antropológico de Berlín, pintadas con figuras humanas que lucen dibujos negros sobre la piel.

En *La crónica del Perú* de Pedro Cieza de Leon, se encuentra un pasaje del cual se deduce claramente que los peruanos

se tatuaban el rostro con rayas que iban desde las orejas hasta debajo del mentón, algunos tenían pocas, pero otros tantas que parecían la misma piel. Otros pueblos como los gabilis y los mocovíes practicaban el tatuaje, los guaycunes de Paraguay y Brasil preferían la pintura que el tatuaje, los osages se tatuaban la cara de rojo, blanco, y negro, mientras que los arikara de Misuri se tatuaban antes de casarse. Los habitantes de la Tierra del Fuego se tatuaban líneas horizontales rojas y negras cerca de los ojos y en el resto de la cara. Los habitantes de Patagonia, hombres y mujeres, se tatuaban dos rayas paralelas en el antebrazo con un pigmento obtenido del barro azul. Antiguamente, hombres y mujeres se tatuaban signos que representaban figuras diferentes: los abipones, una cruz en la frente y tres líneas horizontales que unían los ojos con las orejas. Para trazar estas figuras, primero incidían la piel y luego untaban la herida con cenizas y tierra turquesa. En esos tiempos se usaba entre los patagones, los payaguás y los charrúas, efectuar a las muchachas que alcanzaban la pubertad, un tatuaje en el rostro, en los brazos y en el pecho. Más elevada era la clase social de las muchachas más refinadas debían ser los dibujos tatuados.

Los tobas y muchos más indígenas de la pampa del Gran Chaco se tatuaban

pequeños círculos y rayas azules y rojas. Los mochicas solían grabar y dibujar en sus rostros tres rayas azules, una sobre la nariz, otra debajo del labio inferior y una tercera que iba desde la mejilla hasta el labio superior rodeándolo para formar un arco.

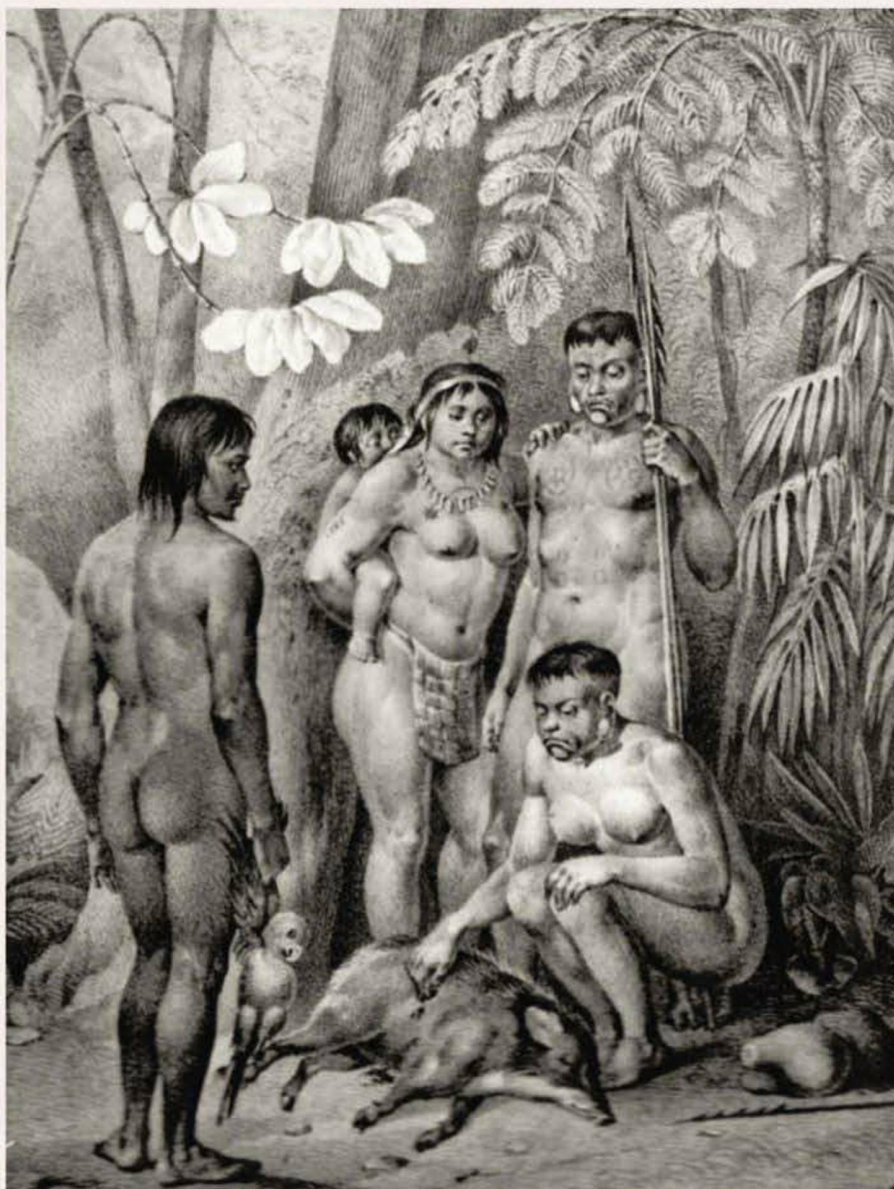
Los fueguinos, que vivían en las costas de la Tierra del Fuego y en las riberas del estrecho de Magallanes, se cubrían los hombros y las caderas con una pieza de piel de lobo de mar, las parte al aire libre eran pintadas (o tatuadas) en blanco, negro y rojo. Las mujeres de Asunción del Paraguay, una vez alcanzaban la edad de casarse, en torno a los ocho o nueve años, se marcaban – para indicar su madurez – en la cara con trazos que iban desde la sien hasta la nariz, arañando profundamente la piel con un punzón. Al casarse, hacia los diez años, les cortaban sus cabellos en línea recta sobre la frente y les tatuaban algunas rayas sobre el mentón. También en este caso, cuanto más alto era el linaje de la muchacha más líneas tatuadas tenía.

W. Krause escribe: "Quien ejecuta el tatuaje entre los salvajes no es una especie de comisario de belleza, sino más bien un notario público, cuya firme mano sella conciliaciones privadas y escribe sobre el cuerpo del jefe de la tribu pactos nacionales. Si un isleño de los mares del sur tenía dos botes y le regalaba el peor



## CULTURE

a otro que no tenía nada, éste último contraía una especie de vasallaje y estaba obligado a ayudar a su donador en la pesca, especialmente en la peligrosa pesca del tiburón. Y si en la piel de quien recibía el bote se encontraba grabado un bote, un anzuelo y una cabeza de pez, esta especie de acertijo indicaba la existencia de un contrato de ayuda. El donador podía reivindicar a su vasallo su obligación y si lo deseaba lo obligaba a venerarlo... Algunos signos particulares tatuados indicaban la obligación durante los períodos de escasez, frecuentes en las islas del sur, de nutrir a quien en situaciones similares había ayudado a otras personas, es decir el derecho de participar a la comida del jefe de la tribu caracterizada por la mejor cocina. A menudo los jefes estipulaban contratos que luego se hacían grabar sobre la piel, razón por la cual se entiende que fueran tatuados casi siempre por sus subordinados.” La América que Hernán Cortés y los demás conquistadores vieron cuando desembarcaron en 1519, en las costas del actual México, estaba poblada por milenarias civilizaciones muy avanzadas y refinadas, aunque por desgracia los españoles no supieron o quisieron apreciar, saqueando sus riquezas e identificando la “diversidad” de la propia cultura como símbolo del mal, un demonio que debía ser eliminado, extirpado y que debía desaparecer en todas sus manifestaciones. De hecho, los indígenas americanos adoraban a ídolos y demonios, cuyas imágenes se representaban con estatuas esculpidas o pintadas en las paredes de los templos y tatuadas en la piel de hombres y mujeres. Este hecho horrorizó a los españoles, que no conocían el tatuaje y lo consideraban obra del diablo. Muchos historiadores del siglo dieciséis que seguían a Cortés y a los conquistadores narraron que el tatuaje estaba ampliamente difundido entre los nativos de toda América Central. Entre ellos se encontraba Oviedo, al que debemos el primero y más completo relato de la conquista de México, el cual escribió: “Los indígenas grababan en sus cuerpos imágenes de sus demonios, con un color negro que permanecía imborrable por toda la vida, agujereando su piel y carne en cuyos poros introducían representaciones de un demonio.” Otro relato muy importante, a partir del cual se deduce que la práctica milenaria y muy difundida del tatuaje, tras la llegada de los misioneros, desapareció casi totalmente, se halla en el escrito *An Account of the*



Escena de la vida cotidiana que representa algunos ejemplos de tatuajes tribales

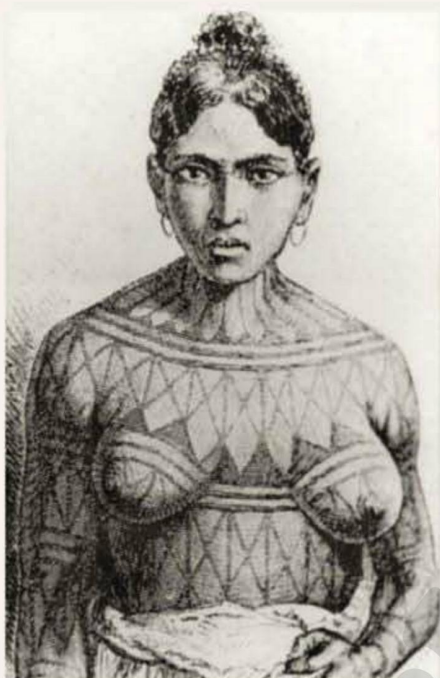


Vasijas alto-peruanas con figuras tatuadas





Tatuajes de un indígena de tribus nativas de América del Sur

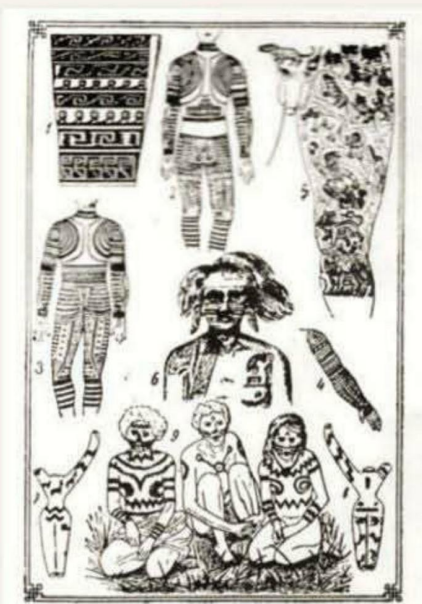


Mujer de una tribu brasileña con tatuajes



Pintura de un templo maya en Bonampak, Méjico (de hace unos 1200 años)

*Affairs of Yucatan* de Diego de Landa, un fraile franciscano que viajó cruzando casi toda América Central entre 1549 y 1562. De Landa era un cura que había trabajado tenazmente para desarraigar entre los indígenas la idolatría, la brujería y otras prácticas "diabólicas", entre las que se encontraba el tatuaje. Pero tras 12 años como misionero descubrió consternado que muchos de los cuales creía que había conseguido convertir al cristianismo aún se hacían tatuar en secreto y continuaban venerando a sus viejos ídolos. Enfurecido, consiguió obtener de sus superiores la autorización para efectuar una investigación, ya que estaba convencido de que: "Nada podía obtenerse de los mayas sin torturarlos" e hizo torturar a todos aquellos que durante años "había convertido al cristianismo".



Ejemplos de tatuajes tribales

#### BIBLIOGRAPHY:

- Abele De Blasio, *Il Tatuaggio* Arnaldo Forni Editore, Napoli, 1905
- A.T. Sinclair, *Tattooing of the North American Indians*, in *American Anthropologist*, Vol. 11, Num. 3, pagg. 362- 364- 366, 1909
- Steve Gilbert, *The Tattoo History: A Source Book*, Barnes&Noble, 2000.
- Luisa Fercioni Gnechi, *Tatuaggi. La scrittura del corpo*, Mursia, 1994
- Serge Gruzinski, *Gli Atzechi - Il tragico destino di un impero*, Universale Electa Gallimardt, 1994
- Claude Bauzet e Sydney Picasso, *I Maya - Alla scoperta delle città perdute*, Universale Electa Gallimard, 1993
- Alain Gheerbrant, *Amazzonia- Un gigante ferito*, Universale Electa Gallimard, 1993
- Karl Groning, *La peinture du corps*, Arthaud, 2001
- Cottie Burland e Werner Forman, *Aztechi*, Istituto Geografico De Agostini.



bodhi tattoo supplies  
 &  
 bodhi custom tattooing



Best selection  
 of tattoo  
 supplies  
 now available  
 in Asia



jl.Patimura 777  
 Kuta,Bali,Indonesia.  
 +62(0)8179745595 ; +62(0)3613696151  
 www.bodhitattoosupplies.com

## For uk readers only



**EVER HAD PROBLEMS FINDING A COPY OF  
 TATTOO ENERGY/ TATTOO LIFE  
 TATTOO COLLECTION  
 ON THE NEWSSTAND OR MISSED AN ISSUE  
 FORGETTING THE ON SALE DATE?**

The best way to ensure you receive every issue of our magazines is to place an order with your local newsagent. Once set up, your copy of Tattoo Life, Tattoo Energy or Tattoo Collection will be held for you to collect, saving you the time and the frustration of having to search the newsstand. Some newsagents may even offer a home delivery service making it even easier to obtain your copy.

**So don't miss an issue, simply complete the form aside and take to your local newsagent today.**

### NEWSAGENT ORDER FORM

☐ Please reserve/deliver\*

a copy of ..... on a regular  
 basis, commencing with the ..... issue for  
 \*delete as appropriate

Title/Mr/Mrs/Ms .....

First name .....

Surname .....

Address .....

Postcode .....

Daytime Telephone No .....

**B52**  
 Tattoo & Piercing



SCHÖNEBERG  
 Bülowstr.52  
 10783 Berlin  
 Tel: 030/21960771

FRIEDRICHSHAIN  
 Gabelsbergerstr.3  
 10247 Berlin  
 Tel: 030/39885451

**www.tattoo-b52.com**

**NON TROVATE LE NOSTRE RIVISTE  
 DAL VOSTRO EDICOLANTE?**

**Segnalatecelo!**

Scriveteci tutte le informazioni relative al punto vendita,  
 provvederemo a rifornirlo ad ogni nuova uscita.

**TATTOO life Tattoo TATTOO TATTOO**  
 ITALIA

Contattaci all'indirizzo e-mail:  
 mediafriends@tattoolife.com

**DREAMS MAKER**  
 TATUAGGI  
 PIERCING  
 GENOVA



VICO DEL FIENO 23r  
 TEL 0102463481  
 CELL 3473756672  
**WWW.DREAMSMAKERTATTOO-RICKY.COM**

**TATTOO  
 PASSION**

Van's & Krix  
 Tattoo artists



Thonon-les-Bains (France)  
 www.tattoo-passion.com

**Colour Waves Supply**  
 RIVENDITORE DEI COLORI STARBRITE IN ITALIA



**Starbrite 2**  
 the next generation  
 pure uncut pigment dispersion

Via Pasubio, 9 • 20025 Legnano (Mi)  
 Tel./Fax 0331 544117 • Cell. 338 6090281  
 E-mail: info@colourwavesupply.com  
**www.colourwavesupply.com**

**www.clarabella.nl**  
 WHOLESALE & RETAIL!!



CONSTANTLY UPDATED !!  
 MORE THAN 12.000 PRODUCTS ONLINE !!  
 FAST DELIVERY !!  
 ALL IN STOCK !!





# DANNY BOY

**M**is flash y mis tattoos se inspiran en los estilos de Bill Loika y Dave Gibson. Ambos son grandes maestros, y creo que he sido realmente afortunado por haber podido trabajar muchos años con Bill: fue una de mis mayores influencias y me enseñó muchas cosas. Pinto flash desde que empecé a tatuar. A lo largo de estos años he

realizado unas 13 colecciones, estudiando el diseño del siglo XX procedente de todos los lugares en los que se tatuó en estilo occidental. Creo que es muy importante intentar comprender el pasado: deseo que mis dibujos tengan estilo aunque no consigan marcar un estilo. ¡Las panteras y las serpientes deben parecer agresivas. Una calavera y un puñal deben dar miedo y una pin-up debe ser sexy! ¡Eso es lo importante! No el peso de la línea, ni añadir cantidades

infinitas de negro para que parezca de los años 20 o 30, o de otra década que hoy en día se ha puesto de moda imitar. ¡Al diablo! Yo estoy a favor de la "tradición in progress" como dice mi amigo Lucky Bastard.

**Info:**

*Italian Rooster, Via Madonna 12  
Rho, Italy - tel. (+39) 02 93180961  
Schiffmacher & Veldhoen  
Ceintuurbaan 416, Amsterdam,  
Holland - tel. (+31) 20 4705578*





Danny  
Boy

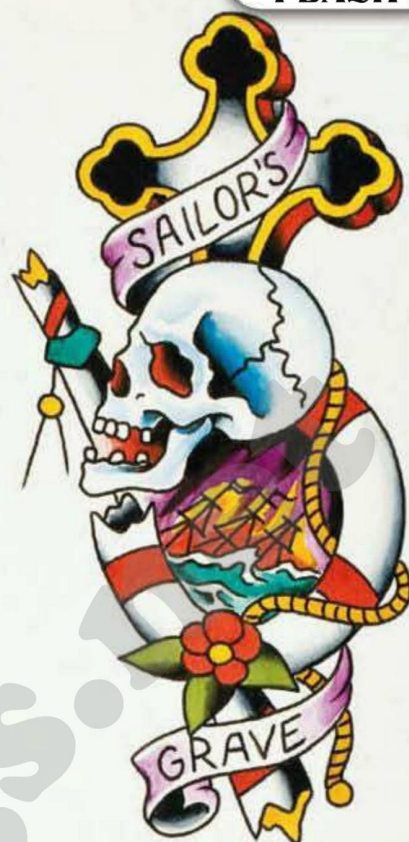


Sawyer  
Designs  
with you in  
Mind



AMSTERDAM  
MMXI +20





Danny xx  
11 BOY





BEWARE OF IMITATIONS!

ONLY  
MADE IN  
UK!

# MICKY SHARPZ

THE ORIGINAL TATTOO IRONS  
ONLY AVAILABLE FROM SHARPZ AUTHORISED SUPPLIERS

[www.mickyssharpz.com](http://www.mickyssharpz.com)  
e. [enquiries@mickyssharpz.com](mailto:enquiries@mickyssharpz.com) t. +44 (0) 121 449 3799



# TATTOO COLLECTION







Gordon Combs, Seventh Son Tattoo, San Francisco, USA



Christian Perez, Hope Gallery Tattoo, New Haven, USA



Steph D, Dimitri Tatouage, SaintGermain-en-Laye, France

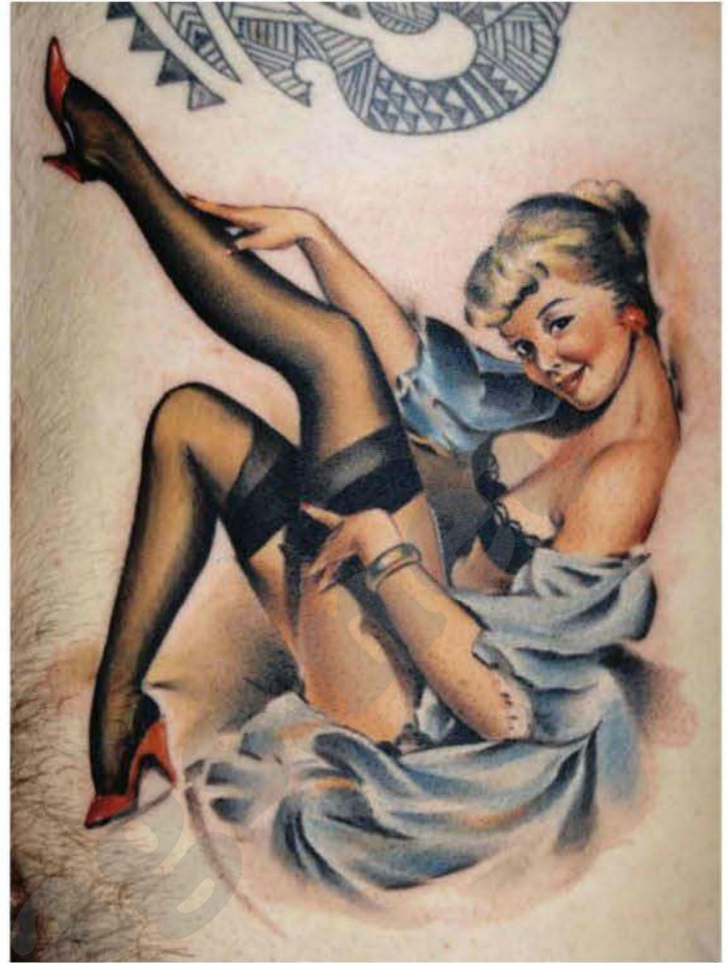


Boris, Boris Tattoo, Zalaegerszeg, Hungary





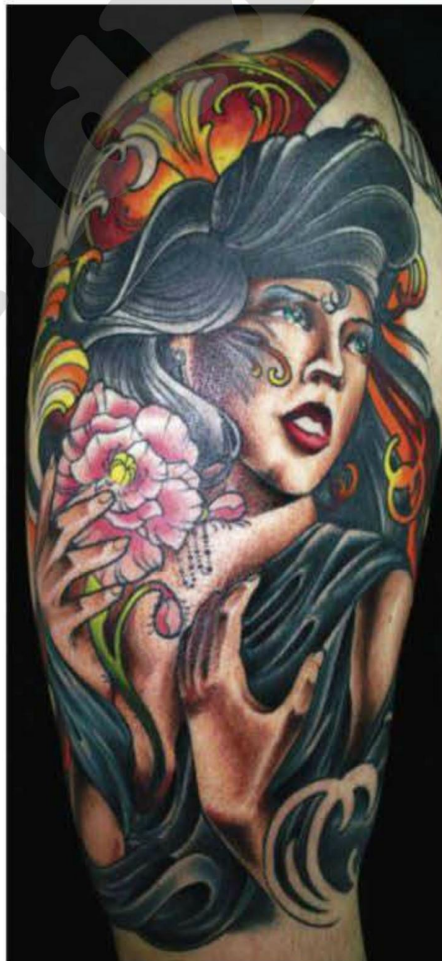
Edu Cerru, O'Reilly Tattoo, Santa Cruz, USA



Bez, Triplesixst Studio, Tyne and Wear, UK



Big Gus, Art Junkies Tattoo, Hesperia, USA



Clemens Hahn, New School Tattoo, Germany

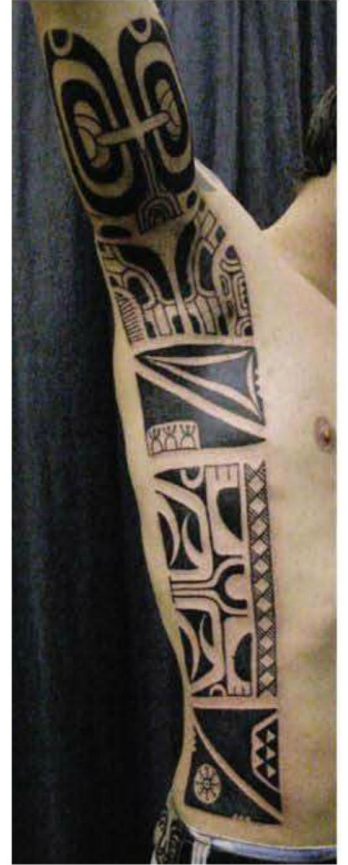


Klem, O'Reilly's Tattoo, Santa Cruz, USA





Stilian Smokov, Smokov Tattoo, Sofia, Bulgaria



Jeroen Franken, Seven Seas, Holland



Jess Yen, My Tattoo, Alhambra, USA





Henning Jorgensen, Royal Tattoo, Helsingor, Denmark



Cecil Porter, Under The Gun Tattoo Studio, Los Angeles, USA



Mauricio Teodoro, Black Dragon Tattoo, San Paolo, Brasil



Bob Tyrrell, Night Gallery, Detroit, USA



# ¡SUBSCRÍBETE AHORA!

**Ofertas válidas para Europa y el resto del Mundo excepto USA**

**1 OPCIÓN**  
¡6 números de **Tattoo Life** o **Tattoo Energy** sólo € 35,00 (Europa) o € 50,00 (el resto del Mundo) y sin pagar gastos de envío!

**2 OPCIÓN FÓRMULA-PRUEBA!**  
3 números de **Tattoo Life** o **Tattoo Energy** sólo € 18,00 (Europa) o € 26,00 (el resto del Mundo) Después podrás decidir libremente y en cualquier momento si deseas confirmar o no tu suscripción.

## ¡DOBLE VENTAJA!

**UN AÑO DE TATUAJES Y GRANDES REGALOS**

Si te subscribes a 12 números de **Tattoo Life** o **Tattoo Energy** o a 6 números de **Tattoo Life** + 6 números de **Tattoo Energy**, te regalamos un mes de suscripción a **Tattoo Life Gallery**

**3 OPCIÓN**  
6 números de **Tattoo Life** + 6 números de **Tattoo Energy** + un mes de suscripción a **Tattoo Life Gallery** sólo € 70 (Europa) sólo € 100 (el resto del Mundo)

**4 OPCIÓN**  
12 números de **Tattoo Life** o de **Tattoo Energy** + un mes de suscripción a **Tattoo Life Gallery** sólo € 70 (Europa) sólo € 100 (el resto del Mundo)

Subscríbete y paga como quieras: cheque, transferencia bancaria, tarjeta de crédito. Sólo tienes que rellenar el siguiente módulo y enviarlo a:

**Axiome Abonnement Presse, l'Engarvin, 06390 COARAZE, France**  
e-mail: [Abo@Axiomgroup.biz](mailto:Abo@Axiomgroup.biz)

Tel. +33 (0) 4 92 00 05 72 - Fax +33 (0) 4 93 79 31 56

o bien suscríbete mediante nuestro sitio web, ahora también en **formato digital**

[www.tattoolife.com/subscribe](http://www.tattoolife.com/subscribe)

¡Finalmente puedes suscribirte a nuestras revistas cómodamente desde casa!  
¡Accede a nuestra web y elige la suscripción ideal sobre **papel y/o digital**!  
[www.tattoolife.com/subscribe](http://www.tattoolife.com/subscribe)



**Si te subscribes ahora a 12 números te REGALAMOS 1 MES DE NAVEGACIÓN**

su [www.tattoolifegallery.com](http://www.tattoolifegallery.com)

**TATTOO life**  
**Gallery**

La Galería de Tatuajes más completa y seleccionada

Nombre ..... Apellido .....  
Dirección .....  
Ciudad .....  
C.P. .... País .....  
Tel. .... Fax. ....  
e-mail\* .....

\*La dirección e-mail es obligatoria para recibir como regalo la suscripción a **Tattoo life gallery**

Firma .....

☐ Sí, quiero suscribirme ☐ **TATTOO life** ☐ **Tattoo ENERGY** **OPCIÓN** ☐ **1** ☐ **2** ☐ **3** ☐ **4**

Deseo recibir la revista en

☐ Español

☐ Italiano

☐ Inglés

☐ Francés

☐ Alemán

**Modalidad de pago** (suscripción Doble Ventaja)

☐ **CHEQUE BANCARIO**

Adjunto cheque bancario no transferible de ..... euros a nombre de **Axiome Abonnement Presse**

☐ **TRANSFERENCIA BANCARIA**

**Axiome Abonnement Presse**

IBAN: FR76 1910 6006 7043 6106 5620 068

BIC: AGRIFRPP891

☐ **PAGO CON TARJETA DE CRÉDITO**

VISA ☐

MASTER CARD ☐

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|

Fecha de caducidad:

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|

\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_|

MES

AÑO

C/S

**Titular de la Tarjeta de Crédito**

Nombre ..... Apellido .....

Firma .....

Fecha .....



